

DN 150120 D
DN 147120 DS

Refrigerator
Kühlschrank
Холодильник
šaldytuvas

BEKO

Please read this manual first!

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

For this, we recommend you to carefully read the entire manual of your product before using it and keep it at hand for future references.




This manual

- Will help you use your appliance in a fast and safe way.
- Read the manual before installing and operating your product.
- Follow the instructions, especially those for safety.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Besides, read also the other documents provided with your product.

Please note that this manual may be valid for other models as well.

Symbols and their descriptions

This instruction manual contains the following symbols:

-  Important information or useful usage tips.
-  Warning against dangerous conditions for life and property.
-  Warning against electric voltage.



This product is supplied with the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2002/96/EC in order to be recycled or dismantled to minimise its impact on the environment. For further information, please contact your local or regional authorities.

Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

CONTENTS

1 Your refrigerator **3**

2 Important Safety Warnings **4**

Intended use	4
General safety	4
Child safety.....	6
HCA Warning	6
Things to be done for energy saving ..	7

3 Installation **8**

Preparation.....	8
Points to be considered when re-transporting your refrigerator	8
Before operating your refrigerator	8
Electric connection	9
Disposing of the packaging	9
Disposing of your old refrigerator	9
Installing the lower ventilation cover .	10
Changing the illumination lamp	10
Adjusting the legs	10

4 Preparation **11**

5 Using your refrigerator **12**

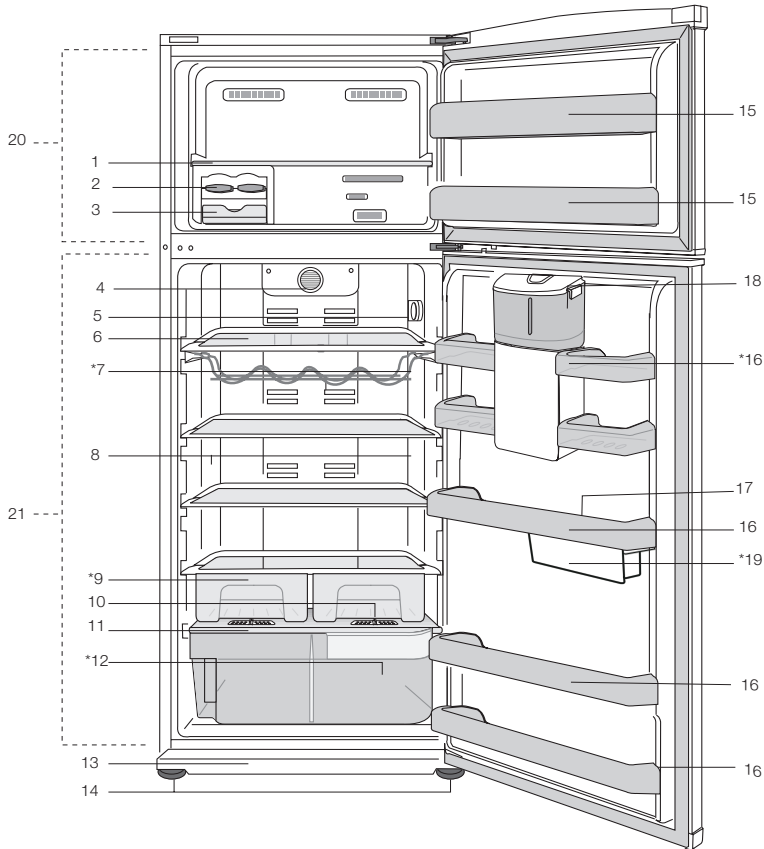
Temperature setting button.....	12
Setting the temperature of your refrigerator.....	12
Dual cooling system	12
Dual protection	12
Vacation Function	13
Odour filter	14
Crisper humidity control sliders.....	14
Icematic and ice storage container ..	14
Chill compartment	15
Using the rotary crisper (in some models)	15
Reversing the doors	17
Water dispenser	18

6 Maintenance and cleaning **20**

Protection of plastic surfaces	20
--------------------------------------	----

7 Recommended solutions for the problems **21**

1 Your refrigerator



- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 1- Freezer compartment shelf | 12- Crisper |
| 2- Icematic | 13- Lower ventilation cover |
| 3- Ice storage container | 14- Adjustable legs |
| 4- Odour filter (in the air duct) | 15- Freezer compartment door shelf |
| 5- Temperature setting button | 16- Fridge compartment door shelves |
| 6- Adjustable glass shelves | 17- Egg holders |
| 7- Wine rack | 18- Water dispenser |
| 8- Illumination lens | 19- Rotary storage container |
| 9- Snack compartments | 20- Freezer compartment |
| 10- Crisper humidity control sliders | 21- Fridge compartment |
| 11- Crisper cover | |
- * OPTIONAL**

Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

2 Important Safety Warnings

Please review the following information. If these are not followed, personal injury or material damage may occur. Otherwise, all warranty and reliability commitments will become invalid.

The usage life of the unit you purchased is 10 years. This is the period for keeping the spare parts required for the unit to operate as described.

Intended use

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- It should not be used outdoors. It is not appropriate to use it outdoor even if the place is covered with a roof.

General safety

- When you want to dispose/scrap the product, we recommend you to consult the authorized service in order to learn the required information and authorized bodies.
- Consult your authorized service for all your questions and problems related to the refrigerator. Do not intervene or let someone intervene to the refrigerator without notifying the authorized services.
- Do not eat cone ice cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer compartment! (This may cause frostbite in your

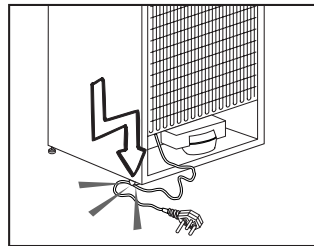
mouth.)

- Do not put bottled and canned liquid beverages in the freezer compartment. Otherwise, these may burst.
- Do not touch frozen food by hand; they may stick to your hand.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in cleaning and defrosting processes of your refrigerator. In such cases, the vapor might get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.
- Never use the parts on your refrigerator such as the door as a means of support or step.
- Do not use electrical devices inside the refrigerator.
- Do not damage the cooling circuit, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured may cause skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on your refrigerator with any material.
- Repairs of the electrical appliances must only be made by qualified persons. Repairs performed by incompetent persons may create a risk for the user.
- In case of any failure or during a maintenance or repair work, disconnect your refrigerator's mains supply by either turning off the relevant fuse or unplugging your appliance.

- Do not pull by the cable when pulling off the plug.
- Place the beverage with higher proofs tightly closed and vertically.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, others than those recommended by the manufacturer.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Do not operate a damaged refrigerator. Consult your service if you have any doubts.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety.
- Contact the authorized service when there is a power cable damage and etc. so that it will not create a danger for you.
- Never plug the refrigerator into the wall outlet during installation. Otherwise, risk of death or serious injury may arise.
- This refrigerator is designed solely for storing food. It should not be used for any other purposes.
- The label that describes the technical specification of the product is

located on the inner left part of the refrigerator.

- Do not hook up the refrigerator to electronic energy saving systems as it may damage the product.
- If the refrigerator has blue light do not look at the blue light through optical devices.
- If the power supply is disconnected in manually controlled refrigerators please wait for at least 5 minutes before reconnecting the power.
- This product manual should be passed to the next owner of the refrigerator if the owner changes.
- When moving the refrigerator make sure that you do not damage the power cord. In order to prevent fire the power cord should not be twisted. Heavy objects should not be placed on the power cord. When the refrigerator is being plugged do not handle the power outlet with wet hands.



- Do not plug the refrigerator if the electric outlet is loose.
- Do not splash water directly on the outer or inner parts of the refrigerator due to safety.
- Do not spray inflammable materials such as propane gas etc near refrigerator due to the risk of fire and explosion.

- Do not place objects filled with water on top of the refrigerator as it may result in electric shock or fire.
- Do not overload the refrigerator with excess food. The excess food may fall when the door is opened resulting in injuring you or damaging the refrigerator. Do not place objects on top of the refrigerator as the objects may fall when opening or closing the refrigerator door.
- Materials that require certain temperature conditions such as vaccine, temperature sensitive medicines, scientific materials etc should not be kept in refrigerator.
- If refrigerator will not be operated for an extended period of time it should be unplugged. A problem in electrical cable insulation may result in fire.
- The tip of the electric plug should be cleaned regularly otherwise it may cause fire.
- The refrigerator may move when the adjustable feet is not positioned firmly on the floor. Using the adjustable feet you can ensure that the refrigerator is positioned firmly on the floor.
- If the refrigerator has door handle do not pull the refrigerator via door handles when moving the product as it may disconnect the handle from the refrigerator.
- If you must operate your appliance adjacent to another refrigerator or freezer, the distance between the appliances must be at least 8 cm. Otherwise condensation may occur on the side walls facing each other.
- Water mains pressure must not be below 1 bar. Water mains pressure must not be above 8 bars.
- Use only drinkable potable water.

Child safety

- If the door has a lock, the key should be kept away from reach of children.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance

HCA Warning

If your product is equipped with a cooling system that contains R600a:

This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

Ignore the warning if your product is equipped with a cooling system that contains R134a.

You can see the gas used in production of your product on the rating plate that is located on the left inner part of it.

Never dispose the product in fire.

Things to be done for energy saving

- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
- Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
- Do not overload your refrigerator so that the air circulation inside of it is not prevented.
- Do not install your refrigerator under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators.
- Pay attention to keep your food in closed containers.
- Maximum amount of food can be put in your refrigerator's freezer compartment when the freezer compartment shelf or drawer is removed. Declared energy consumption value of your refrigerator was determined when the freezer compartment shelf or drawer was removed and under maximum amount of food load. There is no risk in using a shelf or drawer according to the shapes and sizes of the foods to be frozen.

3 Installation

Please remember that the manufacturer shall not be held liable if the information given in the instruction manual is not observed.

Preparation

- i** Your refrigerator should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- i** The ambient temperature of the room where you install your refrigerator should at least be 10°C. Operating your refrigerator under cooler conditions than this is not recommended with regard to its efficiency.
- i** Please make sure that the interior of your refrigerator is cleaned thoroughly.
- i** If two refrigerators are to be installed side by side, there should be at least 2 cm distance between them.
- i** When you operate your refrigerator for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
 - The door should not be opened frequently.
 - It must be operated empty without any food in it.
 - Do not unplug your refrigerator. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the "Recommended solutions for the problems" section.

- i** Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

Points to be considered when re-transporting your refrigerator

1. Your refrigerator must be emptied and cleaned prior to any transportation.
2. Shelves, accessories, crisper and etc. in your refrigerator must be fastened securely by adhesive tape against any jolt before repackaging.
3. Packaging must be tied with thick tapes and strong ropes and the rules of transportation printed on the package must be followed.

Please remember...

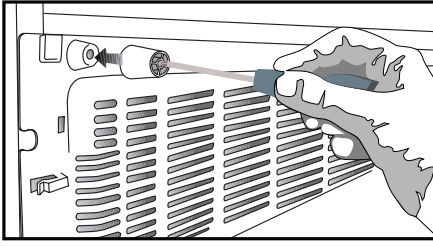
Every recycled material is an indispensable source for the nature and for our national resources.

If you wish to contribute to recycling the packaging materials, you can get further information from the environmental bodies or local authorities.

Before operating your refrigerator

Before starting to use your refrigerator check the following:

1. Is the interior of the refrigerator dry and can the air circulate freely in the rear of it?
2. Insert the 2 plastic wedges onto the rear ventilation as illustrated in the following figure. Plastic wedges will provide the required distance between your refrigerator and the wall in order to allow the air circulation.



3. Clean the interior of the refrigerator as recommended in the “Maintenance and cleaning” section.
4. Plug the refrigerator into the wall outlet. When the fridge door is open the fridge compartment interior light will come on.
5. You will hear a noise as the compressor starts up. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.
6. Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.

Electric connection

Connect your product to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity.

Important:

The connection must be in compliance with national regulations.

The power cable plug must be easily accessible after installation.

Voltage and permitted fuse protection are indicated in the “Specifications” section.

The specified voltage must be equal to your mains voltage.

Extension cables and multiway plugs must not be used for connection.

A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.

Product must not be operated before it is repaired! There is danger of electric shock!

Disposing of the packaging

The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or dispose them of by classifying them in accordance with the waste instructions. Do not dispose them of along with the normal household waste.

The packing of your refrigerator is produced from recyclable materials.

Disposing of your old refrigerator

Dispose of your old machine without giving any harm to the environment.

You may consult your authorized dealer or waste collection center of your municipality about the disposal of your refrigerator.

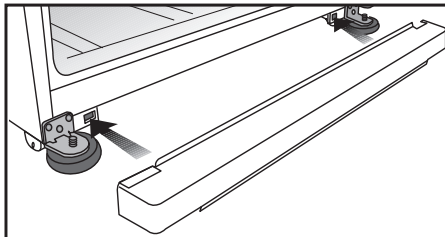
Before disposing of your refrigerator, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

i This appliance is designed to operate at temperatures specified in the table below is equipped with Advanced Electronic Temperature Control System [AETCS] which ensures that at the advised setting [4 - four on the knob] the frozen food in the freezer will not defrost even if the ambient temperature falls as low as -15 °C. When first installed the product **MUST NOT** be placed in low ambient temperatures because the freezer will not reduce to it's standard operating temperature. Once it has reached its steady operating state it can be re-located. So you may then install your appliance in a garage or an unheated room without having to worry about frozen food in the freezer being spoilt. However at low ambient temperatures mentioned above, fridge contents are likely to freeze, so check and consume food in the fridge accordingly. When the ambient temperature returns to normal, you may change the knob setting to suit your needs.

i If the ambient temperature is below 0°C, the food in the fridge compartment will freeze. So, we recommend you don't use the fridge compartment in such low ambient conditions. You can continue using the freezer compartment as usual.

Installing the lower ventilation cover

You can install the lower ventilation cover as illustrated in the figure.

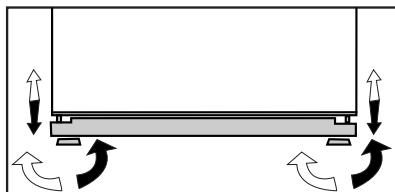


Changing the illumination lamp

To change the lamp used for illumination of your refrigerator, please call your Authorized Service.

Adjusting the legs

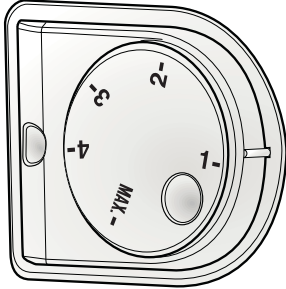
If your refrigerator is unbalanced; You can balance your refrigerator by turning the front legs of it as illustrated in the figure. The corner where the leg exists is lowered when you turn in the direction of black arrow and raised when you turn in the opposite direction. Taking help from someone to slightly lift the refrigerator will facilitate this process.



4 Preparation

- i** Your freezer should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- i** The ambient temperature of the room where you install your freezer should at least be 10°C. Operating your freezer under cooler conditions this is not recommended with regard to its efficiency.
- i** Please make sure that the interior of your freezer is cleaned thoroughly.
- i** If you want to place two products side by side, e.g. a refrigerator and a freezer, as a side by side solution you have to use a decoration kit which contains a small mat and a decoration part. The mat is mounted on the side of one of the products to create a space between the products. The decoration part is placed between the products to hide the gap between the products (Fig. 2). The decoration kit is not a part of the product but can be delivered as an accessory.
- i** When you operate your freezer for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
 - The door should not be opened frequently.
 - It must be operated empty without any food in it.
 - Do not unplug your freezer. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the "Recommended solutions for the problems" section.
- i** Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.
- i** Clean the interior of the freezer as recommended in the Maintenance and cleaning" section.

5 Using your refrigerator



Temperature setting button

Temperature setting button allows you to make the temperature setting of your refrigerator.

Setting the temperature of your refrigerator

The overall temperature setting of your refrigerator is made by means of the temperature setting button on the right wall of the fridge compartment. This button has 5 different temperature setting positions. Select the position suitable to your needs.

Dual cooling system

Your refrigerator is equipped with two separate cooling systems to cool the fresh food compartment and freezer compartment. Thus, air in the fresh food compartment and freezer compartment do not get mixed. Thanks to these two separate cooling systems, cooling speed is much higher than other refrigerators. Odours in the compartments do not get mixed. Also additional power saving is provided since the automatic defrosting is performed individually.

Dual protection

Hygiene : Odour filter in the air duct of the fridge compartment helps to clean the air in the refrigerator. This filter reduces the formation of bad odours by means of its coating.

Silver: Inner surfaces and crispers of the refrigerator are rendered antibacterial by means of the silver-ion additive. Thus, growth and reproduction of bacteria on interior body parts and crisper are prevented.

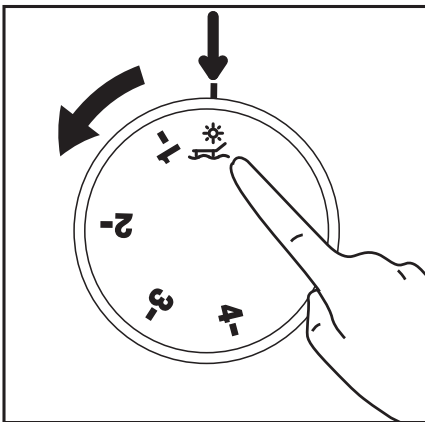
Vacation Function

If the doors of the product are not opened for 12 hours after the thermostat is switched to the hottest position, then the vacation function will be activated automatically.

Open the door of the product or change the thermostat setting to cancel the function.

Vacation function is optional. It may vary depending on the product type and may not be contained in every product.

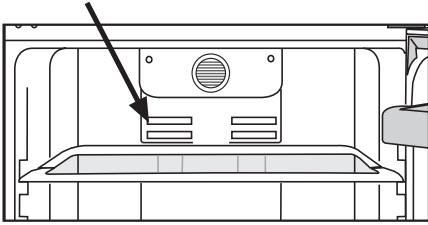
It is not recommended to store food in cooler compartment when the vacation function is active.



Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

Odour filter

Odour filter in the air duct of the fridge compartment prevents the build-up of unpleasant odours in the refrigerator.



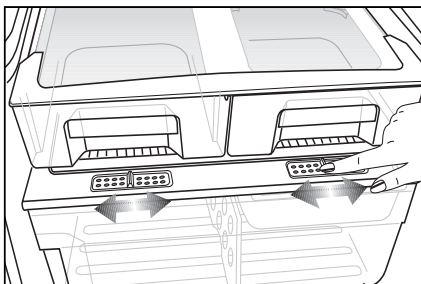
Crisper humidity control sliders

Using the crisper humidity control sliders

Crisper of your refrigerator is designed specially to keep your vegetables fresh without losing their humidity. Cold air circulates basically around the crisper and the amount of the cold air passing through the crisper is controlled by the sliders on the front side of the crisper cover.

You can adjust the humidity control sliders to a suitable position according to the humidity and cooling condition of your food in the crisper.

If you want your food in the crisper to cool more, open the holes of the humidity control sliders and if you want them to cool less and keep their humidity for a longer time, close the holes.



Icematic and ice storage container

Using the Icematic

* Fill the Icematic with water and place it into its seat. Your ice will be ready approximately in two hours. Do not remove the Icematic from its seating to take ice.

* Turn the knobs on it clockwise by 90 degrees.

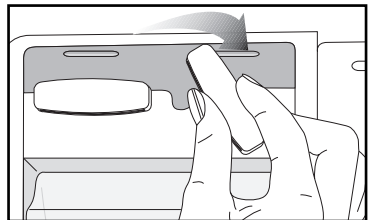
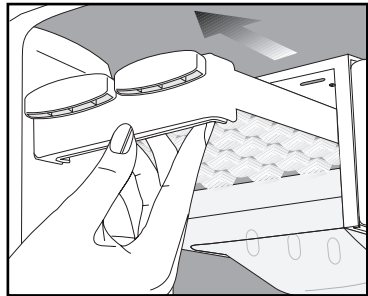
Ice cubes in the cells will fall down into the ice storage container below.

* You may take out the ice storage container and serve the ice cubes.

* If you wish, you may keep the ice cubes in the ice storage container.

Ice storage container

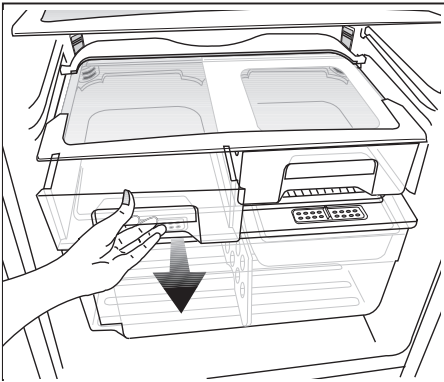
Ice storage container is only intended for accumulating the ice cubes. Do not put water in it. Otherwise, it will break.



Chill compartment

You can increase the inner volume of your refrigerator by removing the desired snack compartment. Pull the compartment towards yourself until it is stopped by the stopper. Raise the front part for approximately 1 cm and pull the compartment towards yourself again to remove it completely.

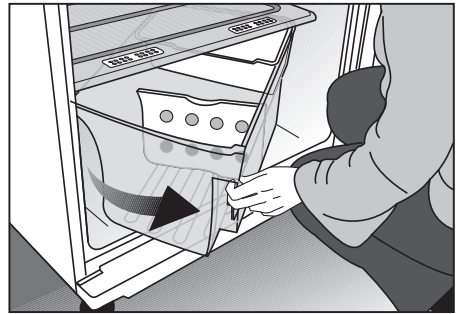
You can place the food that you want to freeze in order to prepare them for freezing in these compartments. You can also use these compartments if you want to store your food at a temperature a few degrees below the fridge compartment.



Using the rotary crisper (in some models)

The crisper of your refrigerator which opens with a rotating movement is designed specially to provide ease of usage and allow you to store more vegetables and fruits (large volume) you buy during large shopping.

When you grab and pull the handle on the lower left hand side of the crisper, it will rotate from left to right and open easily. The separator in the crisper will allow you to separate the vegetables and fruits according to their types and prevent them from crushing.

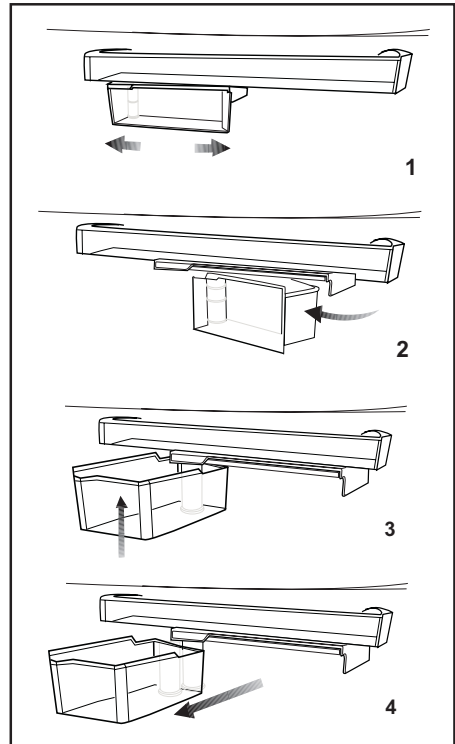


Rotary storage container

Sliding body shelf can be moved to left or right in order to allow you place long bottles, jars or boxes to a lower shelf (Fig. 1)

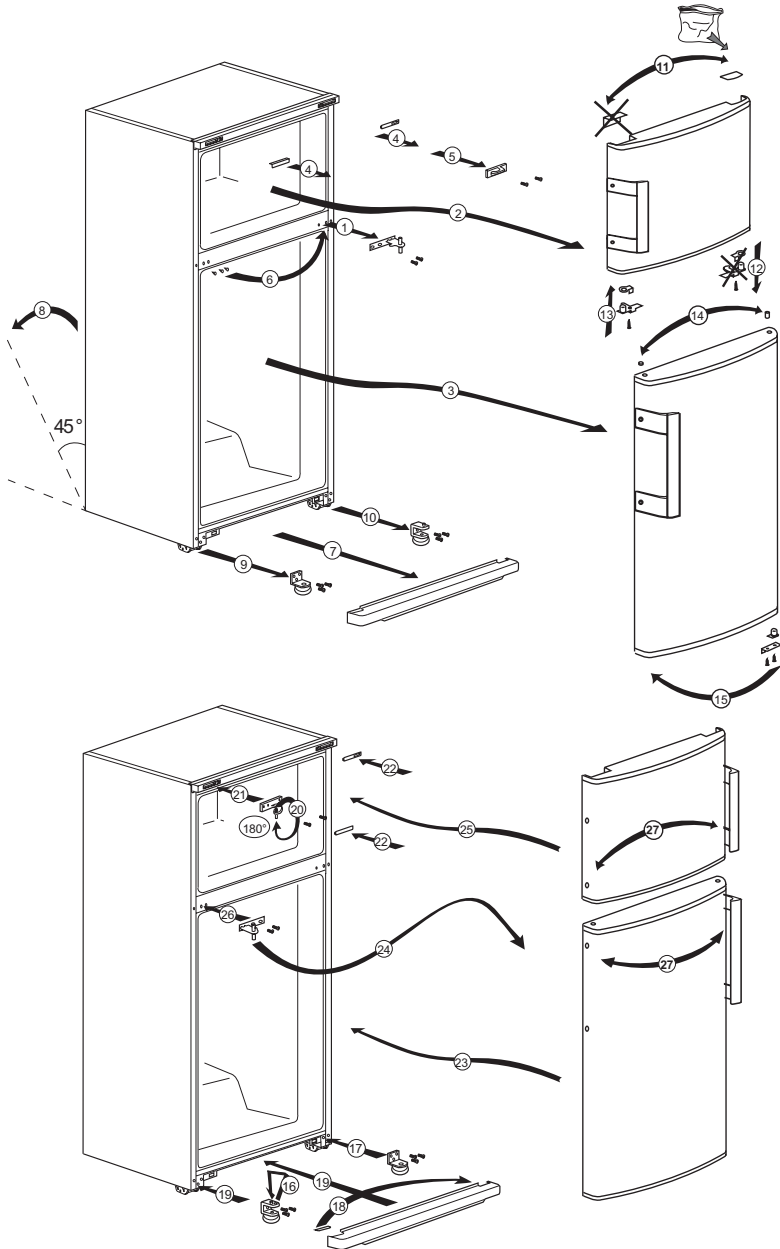
You can reach the food that you have placed into the shelf by grabbing and turning it from its right edge (Fig.2).

When you want to load or remove it to clean, turn it by 90 degrees, raise it up and pull towards yourself (Fig. 3-4).



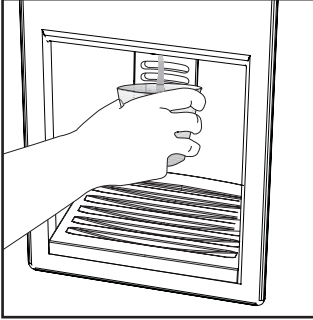
Reversing the doors

Proceed in numerical order .



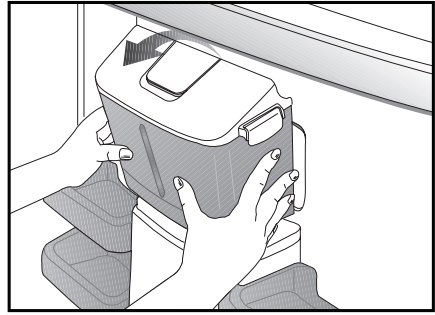
Water dispenser

Water dispenser is a very useful feature to obtain chilled water without opening the door of your fridge. Since you do not have to open the door of your fridge frequently, you also save on electricity.



Using the water dispenser

Push in the lever of the water dispenser with your glass. By releasing the lever, you cut off the dispensing. When operating the water dispenser, maximum flow is achieved by fully depressing the lever. Please note, how much water flows from the dispenser depends on how far you depress the lever. As the level of water in your cup / glass rises, gently reduce the amount of pressure on the lever to avoid overflow. If you depress the lever a small amount, then water will trickle; this is perfectly normal and is not a fault.



Filling in the water tank of water dispenser

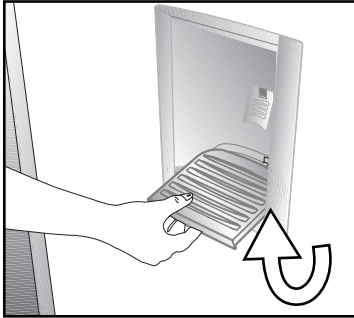
Open the cap of the water tank as illustrated in the figure. Fill in with pure and clean drinking water. Close the cap.

Caution!

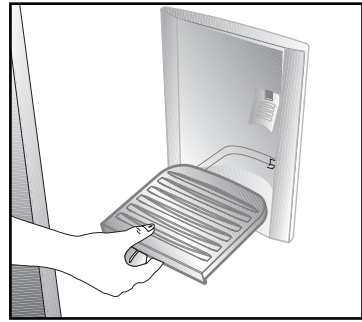
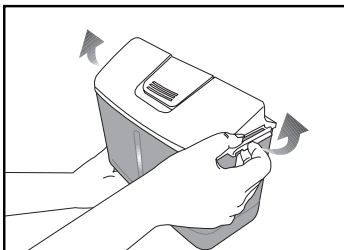
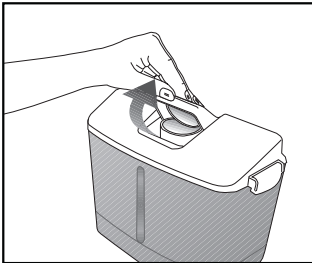
- Do not fill water tank with any liquid other than drinking water; beverages such as fruit juice, carbonated fizzy soda drinks, alcoholic drinks are not suitable for use with water dispenser. If such liquids are used, the water dispenser will malfunction and may be damaged beyond repair. The guarantee does not cover such uses. Some chemical ingredients and additives in such drinks / beverages may also attack and damage water tank material.
- Only use clean pure drinking water.
- Capacity of water dispenser tank is 2.2 litres [3.8 pints], do not overfill.
- Push the water dispenser lever with a rigid cup. If you are using a plastic disposable cup, then push the lever with your fingers from behind the cup.

Cleaning the water tank

Remove the water tank, open the latches on both sides and detach the top cover mechanism from the water tank. Clean the water tank with warm clean water, reinstall the top cover mechanism and fasten the latches.



When installing the water tank, make sure that hooks behind it fit securely into the hangers on the door. Make sure that parts removed during cleaning (if any) are installed correctly into their original locations. Otherwise, water may leak.



Important:

Water tank and components of water dispenser are not dishwasher-proof.

Water tray

Water that drips while using the water dispenser accumulates in the drip tray. Remove the drip tray by pulling it towards yourself and empty it from time to time.

Remove the plastic drainer part as shown in the diagram by pressing down on the edge.

Remove the water valve from the water tank as shown in the diagram. When re-fitting, make sure the O-shaped seal is in place.

6 Maintenance and cleaning

- ⚠ Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- ⚠ We recommend that you unplug the appliance before cleaning.
- ❗ Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
- ❗ Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.
- ❗ Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
- ⚠ Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- ⚠ If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
- ❗ Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
- ❗ To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.

Protection of plastic surfaces

- ❗ Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

7 Recommended solutions for the problems

Please review this list before calling the service. It might save you time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage. Some of the features described here may not exist in your product.

The freezer does not operate.

- Is the freezer properly plugged in? Insert the plug to the wall socket.
- Is the fuse of the socket to which your freezer is connected to or the main fuse blown out? Check the fuse.

Condensation on the side wall of the freezer.

- Very cold ambient conditions. Frequent opening and closing of the door. Highly humid ambient conditions. Leaving the door ajar. Switching the thermostat control to a colder degree.
- Decreasing the time the door left open or using it less frequently.
- Wipe the condensation using a dry cloth and check if it persists.

The compressor is not running

- The protective thermic of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the freezer has not been balanced yet. Your freezer will start running approximately after 6 minutes. Please call GRAM service if the freezer does not start up at the end of this period.
- The freezer is in defrost cycle. This is normal for a full-automatically defrosting freezer. Defrosting cycle occurs periodically.
- Your freezer is not plugged into the socket. Make sure that the plug fits properly into the socket.
- Are the temperature adjustments correctly made?
- The power might be cut off.

The freezer is running frequently or for a long time.

- Your new product may be wider than the previous one. This is quite normal. Large freezer operate for a longer period of time.
- The ambient room temperature may be high. This is quite normal.
- The freezer might have been plugged in recently or might have been loaded with food. Cooling down of the freezer completely may last for a couple of hours longer.
- Large amounts of hot food might have been put in the freezer recently. Hot food causes longer running of the freezer until they reach the safe storage temperature.
- The door might have been opened frequently or left ajar for a long time. The warm air that has entered into the freezer causes the freezer to run for longer periods. Open the door less frequently.
- The freezer door might have been left ajar. Check if the door are tightly closed.
- The freezer is adjusted to a very low temperature. Adjust the freezer temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved.
- The door seal of the freezer may be soiled, worn out, broken or not properly seated. Clean or replace the seal. A damaged or broken seal causes the freezer to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature.

Temperature in the freezer is very high.

- The freezer temperature might have been adjusted to a very high degree. Change the temperature of the fridge or freezer until the freezer temperature reaches a sufficient level.
- The door might have been opened frequently or left ajar for a long time; open it less frequently.
- The door might have been left ajar; close the door completely.
- Large amount of hot food might have been put in the freezer recently. Wait until the freezer reaches the desired temperature.
- The freezer might have been plugged in recently. Cooling down of the freezer completely takes time.

The operation noise increases when the freezer is running.

- The operating performance of the freezer may change due to the changes in the ambient temperature. It is normal and not a fault.

Vibrations or noise.

- The floor is not level or it is weak. The freezer rocks when moved slowly. Make sure that the floor is strong enough to carry the freezer, and level.
- The noise may be caused by the items put onto the freezer. Items on top of the freezer should be removed.

There are noises coming from the freezer like liquid spilling or spraying.

- Liquid and gas flows happen in accordance with the operating principles of your freezer. It is normal and not a fault.

There is a noise like wind blowing.

- Fans are used in order to cool the freezer. It is normal and not a fault.

Condensation on the inner walls of the freezer.

- Hot and humid weather increases icing and condensation. It is normal and not a fault.
- The door might have been left ajar; make sure that the door is closed fully.
- The door might have been opened frequently or left ajar for a long time; open it less frequently.

Humidity occurs on the outside of the freezer.

- There might be humidity in the air; this is quite normal in humid weather. When the humidity is less, condensation will disappear.

Bad odor inside the freezer.

- Inside of the freezer must be cleaned. Clean the inside of the freezer with a sponge, lukewarm water or carbonated water.
- Some containers or packaging might cause the smell. Use a different container or different brand packaging.

The door is not closing.

- Food packages may prevent the door's closing. Replace the packages that are obstructing the door.
- The freezer is not completely upright on the floor and rocking when slightly moved. Adjust the legs.
- The floor is not level or strong. Make sure that the floor is level and capable to carry the freezer.

Bitte lesen Sie zuerst diese Anleitung!

Lieber Kunde,

Wir sind sicher, dass Ihnen dieses Produkt, das in modernsten Fertigungsstätten hergestellt und den strengsten Qualitätsprüfungen unterzogen wurde, lange Zeit gute Dienste leisten wird.




Wir empfehlen Ihnen, vor Inbetriebnahme des Gerätes das gesamte Handbuch durchzulesen und es anschließend aufzubewahren.

Diese Anleitung...

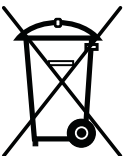
- hilft Ihnen, Ihr Gerät schnell und sicher zu bedienen.
 - Lesen Sie die Anleitung, bevor Sie Ihr Gerät aufstellen und bedienen.
 - Halten Sie sich an die Anweisungen, beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise.
 - Bewahren Sie die Anleitung an einem leicht zugänglichen Ort auf, damit Sie jederzeit darin nachschlagen können.
 - Lesen Sie auch die weiteren Dokumente, die mit Ihrem Produkt geliefert wurden.
- Bitte beachten Sie, dass diese Anleitung eventuell auch für andere Geräte eingesetzt werden kann.

Symbole und ihre Bedeutung

In dieser Anleitung finden Sie die folgenden Symbole:

-  Wichtige Informationen oder nützliche Tipps.
-  Warnung vor Verletzungen oder Sachschäden.
-  Warnung vor elektrischem Strom.

Recycling



Dieses Produkt ist mit dem selektiven Entsorgungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Das bedeutet, dass dieses Produkt gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EC gehandhabt werden muss, um mit nur minimalen umweltspezifischen Auswirkungen recycelt oder zerlegt werden zu können. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihren regionalen Behörden.

Elektronikprodukte, die nicht durch den selektiven Entsorgungsvorgang erfasst werden, stellen durch das Vorhandensein potenziell gefährlicher Substanzen umwelt- und gesundheitsrelevante Risiken dar.

INHALT

1 Ihr Kühlschrank **3**

2 Wichtige Sicherheitshinweise **4**

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
Allgemeine Hinweise zu Ihrer Sicherheit	4
Kinder – Sicherheit	6
HCA-Warnung	6
Dinge, die Sie zum Energiesparen beachten sollten.....	6

3 Installation **7**

Vorbereitung	7
Was Sie bei einem weiteren Transport Ihres Kühlschranks beachten müssen	7
Bevor Sie Ihren Kühlschrank einschalten...8	
Elektrischer Anschluss.....	8
Verpackungsmaterialien entsorgen	8
Altgeräte entsorgen	8
Untere Belüftungsöffnungabdeckung anbringen	9
Auswechseln der Beleuchtung	9
Füße einstellen.....	9

4 Vorbereitung **10**

5 Nutzung des Kühlschranks **11**

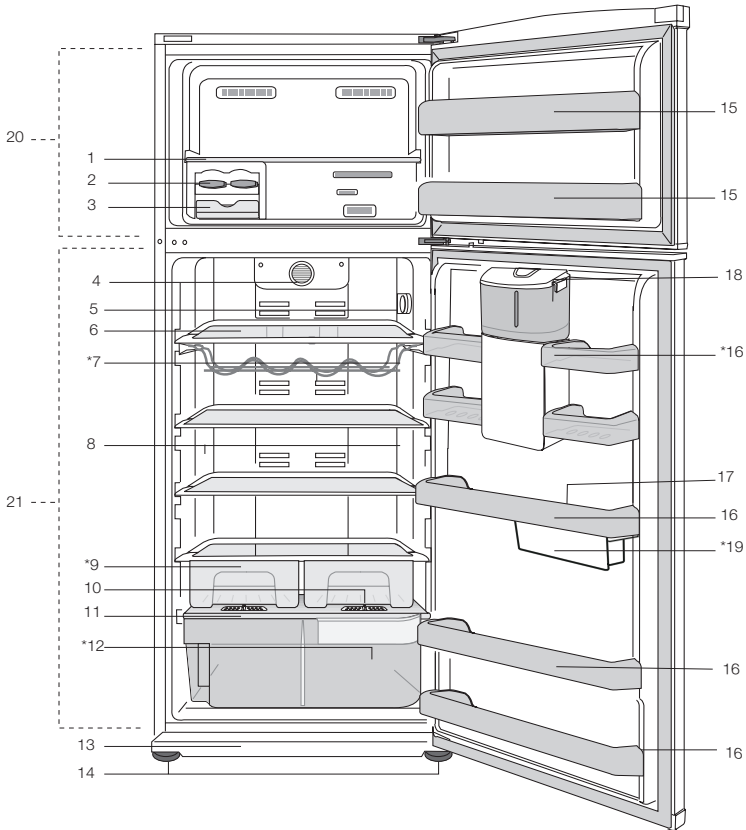
Temperatureinstelltaste	11
Temperatur einstellen.....	11
Doppeltes Kühlsystem.....	11
Doppelter Schutz.....	11
Urlaubsfunktion	12
Geruchsfilter	13
Gemüsefach-Feuchtigkeitsschieber	13
Eisbereiter und Eisbehälter	13
Kühlablage	14
Schwenkbares Gemüsefach.....	14
Drehbarer Behälter	15
Türanschlag umkehren.....	16
Wasserspender	17

6 Wartung und Reinigung **19**

Schutz der Kunststoffflächen	19
------------------------------------	----

7 Empfehlungen zur Problemlösung **20**

1 Ihr Kühlschrank



- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1- Tiefkühlregal | 12- Gemüsefach |
| 2- Eiswürfelmaschine | 13- Untere Belüftungsöffnungabdeckung |
| 3- Eisbehälter | 14- Einstellbare Füße |
| 4- Geruchsfilter (im Luftkanal) | 15- Tiefkühlbereich-Türablage |
| 5- Temperatureinstelltaste | 16- Kühlbereich-Türablagen |
| 6- Verstellbare Glasablagen | 17- Eierhalter |
| 7- Weinflaschenregal | 18- Wasserspender |
| 8- Beleuchtung | 19- Drehbarer Behälter |
| 9- Snack-Ablagen | 20- Tiefkühlbereich |
| 10- Gemüsefach-Feuchtigkeitsschieber | 21- Kühlbereich |
| 11- Gemüsefachabdeckung | * FAKULTATIV |

Abbildungen und Angaben in dieser Anleitung sind schematisch und können etwas von Ihrem Gerät abweichen. Falls Teile nicht zum Lieferumfang des erworbenen Produktes zählen, gelten sie für andere Modelle.

2 Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch. Bei Nichtbeachtung kann es zu Verletzungen und/oder Sachschäden kommen. In diesem Fall erlöschen auch sämtliche Garantie- und sonstigen Ansprüche.

Die reguläre Einsatzzeit des von Ihnen erworbenen Gerätes beträgt 10 Jahre. In diesem Zeitraum halten wir Ersatzteile für das Gerät bereit, damit es stets wie gewohnt arbeiten kann.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

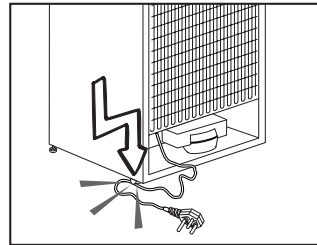
- Dieses Gerät ist ausschließlich zum Einsatz im Haushalt und bei ähnlichen Anwendungen vorgesehen:
 - Personalküchen in Geschäften, Büros und an anderen Arbeitsplätzen;
 - Nutzung auf Bauernhöfen, durch Gäste von Hotels, Motels und anderen Herbergen;
 - Private Zimmervermietung;
 - Catering und ähnliche Anwendungsbereiche.
- Das Gerät sollte nicht im Freien benutzt werden. Es ist nicht für die Nutzung außerhalb des Hauses geeignet, auch wenn die Stelle überdacht ist.

Allgemeine Hinweise zu Ihrer Sicherheit

- Wenn Sie das Gerät entsorgen möchten, wenden Sie sich am besten an den autorisierten Kundendienst. Hier erhalten Sie notwendige Informationen und erfahren, welche Stellen für die Entsorgung zuständig sind.
- Bei Problemen und Fragen zum Gerät wenden Sie sich grundsätzlich an den autorisierten Kundendienst. Ziehen Sie keine Dritten zu Rate, versuchen Sie nichts in Eigenregie, ohne den autorisierten Kundendienst davon in Kenntnis zu setzen.

- Der Verzehr von Speiseeis und Eiswürfeln unmittelbar nach der Entnahme aus dem Tiefkühlbereich ist nicht ratsam. (Dies kann zu Erfrierungen führen.)
- Bewahren Sie Getränke in Flaschen und Dosen niemals im Tiefkühlbereich auf. Diese platzen.
- Berühren Sie gefrorene Lebensmittel nicht mit der Hand; sie können festfrieren.
- Verwenden Sie niemals Dampf- oder Sprühreiniger zum Reinigen und Abtauen Ihres Kühlschranks. Die Dämpfe oder Nebel können in Kontakt mit stromführenden Teilen geraten und Kurzschlüsse oder Stromschläge auslösen.
- Missbrauchen Sie niemals Teile Ihres Kühlschranks (z. B. Tür) als Befestigungen oder Kletterhilfen.
- Nutzen Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlschranks.
- Achten Sie darauf, den Kühlkreislauf keinesfalls mit Bohr- oder Schneidwerkzeugen zu beschädigen. Das Kühlmittel kann herauspritzen, wenn die Gaskanäle des Verdunsters, Rohr- und Schlauchleitungen oder Oberflächenversiegelungen beschädigt werden. Dies kann zu Hautreizungen und Augenverletzungen führen.
- Decken Sie keinerlei Belüftungsöffnungen des Kühlschranks ab.
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von qualifizierten Fachleuten ausgeführt werden. Reparaturen durch weniger kompetente Personen können erhebliche Gefährdungen des Anwenders verursachen.
- Sollten Fehler oder Probleme während der Wartung oder Reparaturarbeiten auftreten, so trennen Sie den Kühlschrank von der Stromversorgung, indem Sie die entsprechende Sicherung abschalten oder den Netzstecker ziehen.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel – ziehen Sie direkt am Stecker.

- Lagern Sie hochprozentige alkoholische Getränke gut verschlossen und aufrecht.
- Lagern Sie keinerlei explosiven Substanzen (dazu zählen auch Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel) im Gerät.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Geräte oder sonstige Mittel zum Beschleunigen des Abtaugvorgangs. Benutzen Sie nichts anderes.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bedient werden. Dies gilt auch für in Bezug auf das Gerät unerfahrene Personen, sofern diese nicht beaufsichtigt oder von einer verantwortlichen Person gründlich in die Bedienung des Gerätes eingewiesen wurden.
- Nehmen Sie einen beschädigten Kühlschranks nicht in Betrieb. Bei Zweifeln wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn das hausinterne Erdungssystem den zutreffenden Normen entspricht.
- Setzen Sie das Gerät keinem Regen, Schnee, direktem Sonnenlicht oder Wind aus, da dies die elektrische Sicherheit gefährden kann.
- Bei Beschädigungen von Netzkabeln und ähnlichen Dingen wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst, damit es nicht zu Gefährdungen kommt.
- Stecken Sie während der Installation niemals den Netzstecker ein. Andernfalls kann es zu schweren bis tödlichen Verletzungen kommen.
- Dieses Tiefkühlgerät dient nur zur Aufbewahrung von Lebensmitteln. Für andere Zwecke sollte es nicht verwendet werden.
- Das Schild mit der Beschreibung der technischen Daten des Produkts befindet sich innen links im Tiefkühler.
- Schließen Sie das Kühlgerät nicht an elektronische Energiesparsysteme an, da sonst das Produkt beschädigt werden kann.
- Wenn der Tiefkühler ein blaues Licht zeigt, sehen Sie nicht durch die blauen optischen Teile.
- Wenn die Stromversorgung bei manuell gesteuerten Tiefkühlgeräten abgeschaltet ist, warten Sie bitte mindestens 5 Minuten, bevor Sie den Strom wieder einschalten.
- Diese Bedienungsanleitung sollte bei Besitzerwechsel dem nächsten Besitzer übergeben werden.
- Wenn Sie den Tiefkühler bewegen, stellen Sie sicher, dass Sie das Stromkabel nicht beschädigen. Um Feuer zu vermeiden, verdrehen Sie das Stromkabel nicht. Schwere Objekte sollten nicht auf das Stromkabel gestellt werden. Wenn der Tiefkühler angeschlossen ist, fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an.



- Bei Beschädigungen von Netzkabeln und ähnlichen Dingen wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst, damit es nicht zu Gefährdungen kommt.
- Stecken Sie während der Installation niemals den Netzstecker ein. Andernfalls kann es zu schweren bis tödlichen Verletzungen kommen.
- Dieses Tiefkühlgerät dient nur zur Aufbewahrung von Lebensmitteln. Für andere Zwecke sollte es nicht verwendet werden.
- Das Schild mit der Beschreibung der technischen Daten des Produkts befindet sich innen links im Tiefkühler.
- Schließen Sie den Tiefkühler nicht an, wenn die Steckdose lose sitzt.
- Spritzen Sie aus Sicherheitsgründen kein Wasser direkt auf oder in den Tiefkühler.
- Sprühen Sie keine entflammaren Stoffe, wie Propangas usw. in die Nähe des Tiefkühlers. Es besteht Feuer- und Explosionsgefahr.
- Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Objekte auf den Tiefkühler. Ein Kurzschluss oder Feuer könnte die Folge sein.
- Überladen Sie den Tiefkühler nicht. Wenn der Tiefkühler zu voll ist, können Lebensmittel herausfallen. Sie könnten

Verletzungen erleiden und der Tiefkühler könnte beschädigt werden. Stellen Sie keine Objekte auf den Tiefkühler. Die Objekte könnten beim Öffnen oder Schließen der Tür herunterfallen.

- Materialien, die bestimmte Temperaturen erfordern, wie z.B. Impfstoffe, temperaturempfindliche Medikamente, wissenschaftliche Materialien usw. dürfen nicht im Tiefkühler aufbewahrt werden.
- Wenn der Tiefkühler eine längere Zeit nicht benutzt wird, sollte er von der Stromversorgung getrennt werden. Ein Problem bei der Isolierung des Kabels könnte ein Feuer verursachen.
- Die Spitze des Steckers sollte regelmäßig gereinigt werden, um ein Feuer zu vermeiden.
- Der Tiefkühler kann sich bewegen, wenn die verstellbaren Füße nicht fest auf dem Boden stehen. Mit den verstellbaren Füßen können Sie den Tiefkühler fest am Boden positionieren.
- Sofern Ihr Kühlgerät mit Türgriffen ausgestattet ist, missbrauchen Sie diese Griffe niemals zum Bewegen des Gerätes; andernfalls können sich die Griffe vom Gerät lösen.
- Falls das Gerät in unmittelbarer Nähe eines anderen Kühlgerätes aufgestellt werden muss, achten Sie unbedingt darauf, dass zwischen den Geräten mindestens 8 cm Abstand verbleiben. Andernfalls kann es zu Feuchtigkeitsniederschlag an benachbarten Flächen kommen.
- Der Wasserdruck muss mindestens 1 bar betragen. Der Wasserdruck darf 8 bar nicht überschreiten.
- Nur Trinkwasser verwenden.

Kinder – Sicherheit

- Bei abschließbaren Türen bewahren Sie den Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Kinder sollten grundsätzlich beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

HCA-Warnung

Sofern Ihr Gerät mit dem Kühlmittel R600a arbeitet:

Dieses Gas ist leicht entflammbar.

Achten Sie also darauf, Kühlkreislauf und Leitungen während Betrieb und Transport nicht zu beschädigen. Bei Beschädigungen halten Sie das Produkt von potenziellen Zündquellen (z. B. offenen Flammen) fern und sorgen für eine gute Belüftung des Raumes, in dem das Gerät aufgestellt wurde.

Diese Warnung gilt nicht für Sie, wenn Ihr Gerät mit dem Kühlmittel R134a arbeitet.

Das Typenschild links im Innenraum informiert Sie über den in Ihrem Gerät eingesetzten Kühlmitteltyp.

Entsorgen Sie das Gerät niemals durch Verbrennen.

Dinge, die Sie zum Energiesparen beachten sollten

- Halten Sie die Kühlschrankschranktüren nur möglichst kurz geöffnet.
- Lagern Sie keine warmen Speisen oder Getränke im Kühlschrank ein.
- Überladen Sie den Kühlschrank nicht; die Luft muss frei zirkulieren können.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Spülmaschinen oder Heizkörpern auf.
- Achten Sie darauf, Ihre Lebensmittel in verschlossenen Behältern aufzubewahren.
- Sie können besonders viele Lebensmittel im Tiefkühlbereich des Gerätes lagern, wenn Sie zuvor die Ablage oder Schublade im Tiefkühlbereich herausnehmen. Die Energieverbrauchswerte Ihres Kühlschranks wurden bei maximaler Beladung bei herausgenommenen Ablagen oder Schubladen ermittelt. Ansonsten ist es Ihnen freigestellt, die Ablagen oder Schubladen zu verwenden.

3 Installation

Bitte beachten Sie, dass der Hersteller nicht haftet, wenn Sie sich nicht an die Informationen und Anweisungen der Bedienungsanleitung halten.

Vorbereitung

- i** Ihr Kühlschrank sollte mindestens 30 cm von Hitzequellen wie Kochstellen, Öfen, Heizungen, Herden und ähnlichen Einrichtungen aufgestellt werden. Halten Sie mindestens 5 cm Abstand zu Elektroöfen ein, vermeiden Sie die Aufstellung im direkten Sonnenlicht.
- i** Die Zimmertemperatur des Raumes, in dem der Kühlschrank aufgestellt wird, sollte mindestens 10 °C betragen. Im Hinblick auf den Wirkungsgrad ist der Betrieb des Kühlschranks bei geringerer Umgebungstemperatur nicht ratsam.
- i** Sorgen Sie dafür, dass das Innere Ihres Kühlschranks gründlich gereinigt wird.
- i** Falls zwei Kühlschränke nebeneinander aufgestellt werden sollen, achten Sie darauf, dass sie mindestens 2 cm voneinander entfernt platziert werden.
- i** Wenn Sie den Kühlschrank zum ersten Mal in Betrieb nehmen, halten Sie sich bitte an die folgenden Anweisungen für die ersten sechs Betriebsstunden.
 - Die Kühlschranktür sollte nicht zu häufig geöffnet werden.
 - Der Kühlschrank muss zunächst vollständig leer arbeiten.
 - Ziehen Sie nicht den Netzstecker. Falls der Strom ausfallen sollte, beachten Sie die Warnhinweise im Abschnitt „Empfehlungen zur Problemlösung“.
- i** Originalverpackung und Schaumstoffmaterialien sollten zum zukünftigen Transport des Gerätes aufbewahrt werden.

Was Sie bei einem weiteren Transport Ihres Kühlschranks beachten müssen

1. Der Kühlschrank muss vor dem Transport geleert und gesäubert werden.
2. Befestigen und sichern Sie Ablagen, Zubehör, Gemüsefach, etc. mit Klebeband, bevor Sie das Gerät neu verpacken.
3. Die Verpackung muss mit kräftigem Klebeband und stabilen Seilen gesichert, die auf der Verpackung aufgedruckten Transporthinweise müssen beachtet werden.

Bitte nicht vergessen...

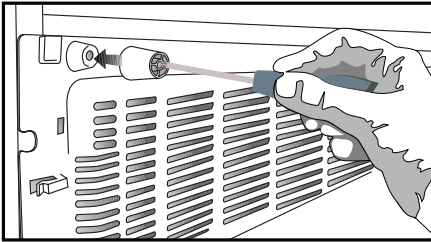
Jeder wiederverwendete Artikel stellt eine unverzichtbare Hilfe für unsere Natur und unsere Ressourcen dar.

Wenn Sie zur Wiederverwertung von Verpackungsmaterialien beitragen möchten, können Sie sich bei Umweltschutzvereinigungen und Ihren Behörden vor Ort informieren.

Bevor Sie Ihren Kühlschrank einschalten

Bevor Sie Ihren Kühlschrank in Betrieb nehmen, beachten Sie bitte Folgendes:

1. Ist der Innenraum des Kühlschranks trocken, kann die Luft frei an der Rückseite zirkulieren?
2. Setzen Sie die beiden Kunststoffkeile wie in der folgenden Abbildung gezeigt an den hinteren Belüftungsöffnungen ein. Die Kunststoffkeile sorgen für den richtigen Abstand zwischen Kühlschrank und Wand - und damit für die richtige Luftzirkulation.



3. Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks wie im Abschnitt „Wartung und Reinigung“ beschrieben.
4. Stecken Sie den Netzstecker des Kühlschranks in eine Steckdose. Wenn die Kühlbereichtür geöffnet wird, schaltet sich das Licht im Inneren ein.
5. Sie hören ein Geräusch, wenn sich der Kompressor einschaltet. Die Flüssigkeiten und Gase im Kühlsystem können auch leichte Geräusche erzeugen, wenn der Kompressor nicht läuft. Dies ist völlig normal.
6. Die Vorderkanten des Kühlgerätes können sich warm anfühlen. Dies ist normal. Diese Bereiche wärmen sich etwas auf, damit sich kein Kondenswasser bildet.

Elektrischer Anschluss

Schließen Sie das Gerät an eine geerdete (Schuko-) Steckdose an. Diese Steckdose muss mit einer passenden Sicherung abgesichert werden.

Wichtig:

Der Anschluss muss gemäß lokaler Vorschriften erfolgen.

Der Netzstecker muss nach der Installation frei zugänglich bleiben.

Informationen zur richtigen Spannung und Sicherungsdimensionierung finden Sie im Abschnitt „Technische Daten“.

Die angegebene Spannung muss mit Ihrer Netzspannung übereinstimmen.

Zum Anschluss dürfen keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen verwendet werden.

Ein beschädigtes Netzkabel muss unverzüglich durch einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.

Das Gerät darf vor Abschluss der Reparaturen nicht mehr betrieben werden! Es besteht Stromschlaggefahr!

Verpackungsmaterialien entsorgen

Das Verpackungsmaterial kann eine Gefahr für Kinder darstellen. Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern oder entsorgen Sie das Verpackungsmaterial gemäß den gültigen Entsorgungsbestimmungen. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien nicht mit dem regulären Hausmüll.

Die Verpackung Ihres Gerätes wurde aus recyclingfähigen Materialien hergestellt.

Altgeräte entsorgen

Entsorgen Sie Altgeräte auf umweltfreundliche Weise.

Bei Fragen zur richtigen Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, an eine Sammelstelle oder an Ihre Stadtverwaltung.

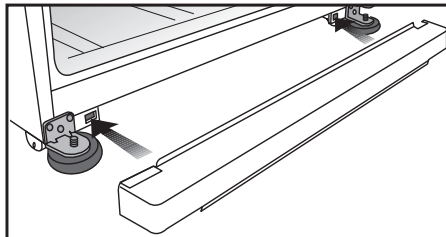
Bevor Sie das Gerät entsorgen, schneiden Sie den Netzstecker ab und machen die Türverschlüsse (sofern vorhanden) unbrauchbar, damit Kinder nicht in Gefahr gebracht werden.

i Das Gerät wurde für den Einsatz bei den in der nachstehenden Tabelle angegebenen Temperaturen entwickelt und ist mit einem fortschrittlichen, elektronischen Temperaturregelungssystem (AETCS) ausgestattet. Dieses System sorgt dafür, dass Lebensmittel im Tiefkühlbereich bei der empfohlenen Einstellung „4“ auch dann nicht auftauen, wenn die Umgebungstemperatur auf bis zu $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$ abfällt. Bei der ersten Ausstellung darf das Gerät KEINEN niedrigen Umgebungstemperaturen ausgesetzt werden, da das Gerät seine normale Betriebstemperatur unter diesen Umständen nicht erreicht. Sobald die normale Betriebstemperatur erreicht ist, kann das Gerät auch an einer anderen Stelle aufgestellt werden. Nun können Sie das Gerät auch beispielsweise in einer Garage oder einem anderen unbeheizten Raum aufstellen, ohne dass die eingelagerten Lebensmittel verderben. Allerdings kann es bei sehr geringen Umgebungstemperaturen vorkommen, dass auch Lebensmittel im Kühlbereich einfrieren. Schauen Sie also hin und wieder nach Ihren Lebensmitteln. Wenn wieder normale Umgebungstemperaturen herrschen, können Sie die Kühlleistung des Gerätes nach Bedarf einstellen.

i Bei Umgebungstemperaturen unter $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ gefrieren die Lebensmittel im Kühlbereich. Daher empfehlen wir Ihnen, den Kühlbereich bei solch niedrigen Umgebungstemperaturen nicht zu nutzen. Den Tiefkühlbereich können Sie jedoch ganz normal weiter nutzen.

Untere Belüftungsöffnungabdeckung anbringen

Sie können die untere Belüftungsöffnungabdeckung wie in der Abbildung gezeigt anbringen.



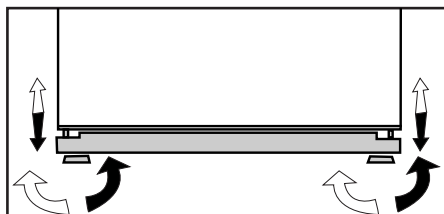
Auswechseln der Beleuchtung

Die Innenbeleuchtung Ihres Kühlschranks sollte ausschließlich vom autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden.

FüÙe einstellen

Wenn Ihr Kühlschrank nicht absolut gerade steht:

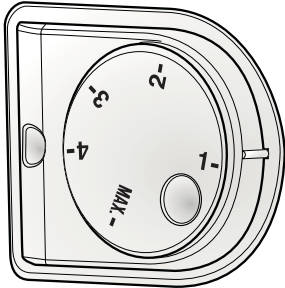
Sie können den Kühlschrank – wie in der Abbildung gezeigt – durch Drehen der FrontfüÙe ausbalancieren. Wenn Sie in Richtung des schwarzen Pfeils drehen, senkt sich die Ecke, an der sich der Fuß befindet. Beim Drehen in Gegenrichtung wird die Ecke angehoben. Diese Arbeit fällt erheblich leichter, wenn ein Helfer das Gerät etwas anhebt.



4 Vorbereitung

- i** Ihr Kühlschrank sollte mindestens 30 cm von Hitzequellen wie Kochstellen, Öfen, Heizungen, Herden und ähnlichen Einrichtungen aufgestellt werden. Halten Sie mindestens 5 cm Abstand zu Elektroöfen ein, vermeiden Sie die Aufstellung im direkten Sonnenlicht.
- i** Die Zimmertemperatur des Raumes, in dem der Kühlschrank aufgestellt wird, sollte mindestens 10 °C betragen. Im Hinblick auf den Wirkungsgrad ist der Betrieb des Kühlschranks bei geringerer Umgebungstemperatur nicht ratsam.
- i** Sorgen Sie dafür, dass das Innere Ihres Kühlschranks gründlich gereinigt wird.
- i** Falls zwei Kühlschränke nebeneinander aufgestellt werden sollen, achten Sie darauf, dass sie mindestens 2 cm voneinander entfernt platziert werden.
- i** Wenn Sie den Kühlschrank zum ersten Mal in Betrieb nehmen, halten Sie sich bitte an die folgenden Anweisungen für die ersten sechs Betriebsstunden.
 - Die Kühlschranktür sollte nicht zu häufig geöffnet werden.
 - Der Kühlschrank muss zunächst vollständig leer arbeiten.
 - Ziehen Sie nicht den Netzstecker. Falls der Strom ausfallen sollte, beachten Sie die Warnhinweise im Abschnitt „Empfehlungen zur Problemlösung“.
- i** Originalverpackung und Schaumstoffmaterialien sollten zum zukünftigen Transport des Gerätes aufbewahrt werden.

5 Nutzung des Kühlschranks



Temperatureinstellaste

Mit dem Temperatureinsteller regeln Sie die Innentemperatur Ihres Kühlgerätes.

Temperatur einstellen

Mit dem Temperatureinsteller an der rechten Innenwand regeln Sie die Temperatureinstellung Ihres Gerätes. Sie können den Temperatureinsteller auf fünf unterschiedliche Positionen einstellen. Wählen Sie die jeweils passende Position für Ihren Einsatzzweck.

Doppeltes Kühlsystem

Ihr Kühlgerät ist mit zwei getrennten Kühlsystemen für Kühl- und Tiefkühlbereich ausgestattet. Dadurch vermischte sich die Luft im Kühlbereich nicht mit der Luft im Tiefkühlbereich. Durch die Trennung der Kühlsysteme kühlt Ihr Gerät erheblich schneller als viele andere Kühlgeräte. Auch die Gerüche der beiden Kühlbereiche bleiben getrennt. Darüber hinaus sparen Sie Energie, da auch das automatische Abtauen getrennt erfolgt.

Doppelter Schutz

Hygiene: Ein Geruchsfilter im Luftkanal des Kühlbereichs trägt zu reiner Luft im Kühlschrank bei. Dieser Filter vermindert durch eine spezielle Beschichtung die Bildung unangenehmer Gerüche.

Silber: Innenflächen und Gemüsefächer des Kühlschranks wurden mit einem Silberionen-Additiv antibakteriell behandelt. Dadurch wird Wachstum und Vermehrung von Bakterien im Innenraum und im Gemüsefach verhindert.

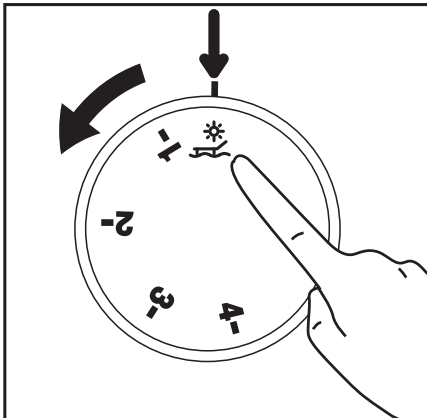
Urlaubsfunktion

Falls die Türen des Gerätes nach Einstellung des Thermostats auf niedrigste Kühlungsleistung 12 Stunden lang nicht geöffnet werden, schaltet sich die Urlaubsfunktion automatisch ein.

Zum Aufheben der Funktion öffnen Sie die Tür des Gerätes oder ändern die Thermostateinstellung.

Die Urlaubsfunktion ist optional. Sie kann je nach Gerätetyp variieren; eventuell sind nicht sämtliche Geräte damit ausgestattet.

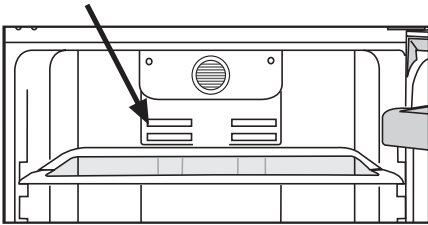
Wir raten davon ab, Lebensmittel bei aktiver Urlaubsfunktion im Kühlbereich aufzubewahren.



Abbildungen und Angaben in dieser Anleitung sind schematisch und können etwas von Ihrem Gerät abweichen. Falls Teile nicht zum Lieferumfang des erworbenen Produktes zählen, gelten sie für andere Modelle.

Geruchsfilter

Der Geruchsfilter im Luftkanal des Kühlfaches verhindert die Entstehung unangenehmer Gerüche im Kühlgerät.



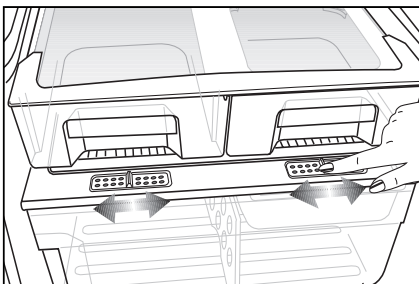
Gemüsefach-Feuchtigkeitsschieber

So benutzen Sie die Gemüsefach-Feuchtigkeitsschieber

Im Gemüsefach Ihres Kühlgeräts bleibt Gemüse länger frisch und behält seine natürliche Feuchtigkeit. Dabei wird kühle Luft durch das Gemüsefach geleitet. Die Luftmenge können Sie durch Schieber an der Vorderseite der Gemüsefachabdeckung regeln.

Je nach Inhalt des Gemüsefachs, Temperatur und Feuchtigkeitsgehalt wählen Sie unterschiedliche Schiebereinstellungen.

Wenn Sie möchten, dass die Lebensmittel im Gemüsefach stärker gekühlt werden, öffnen Sie die Feuchtigkeitsschieber weiter. Falls Sie eine geringere Kühlung wünschen, die Lebensmittel aber ihre Feuchtigkeit möglichst lange behalten sollen, schließen Sie die Öffnungen.



Eisbereiter und Eisbehälter

Eisbereiter verwenden

* Füllen Sie den Eisbereiter mit Wasser, setzen Sie ihn in seine Halterung. Ihr Eis ist nach etwa zwei Stunden fertig. Zum Entnehmen des Eises nehmen Sie den Eisbereiter nicht heraus.

* Drehen Sie die Knöpfe daran um 90 ° im Uhrzeigersinn.

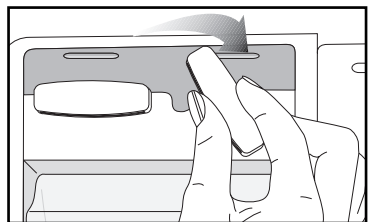
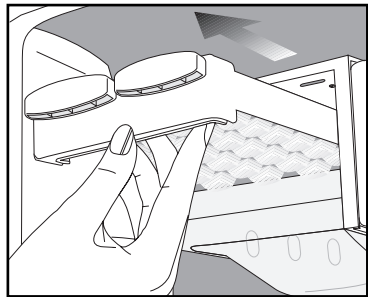
Die Eiswürfel fallen in den darunter liegenden Eiswürfelbehälter.

* Sie können den Eisbehälter zum Servieren der Eiswürfel herausnehmen.

* Wenn Sie möchten, können Sie das Eis auch im Eisbehälter aufbewahren.

Eisbehälter

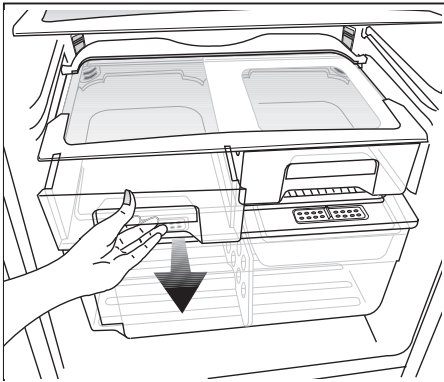
Der Eisbehälter dient ausschließlich zum Sammeln der Eiswürfel. Füllen Sie kein Wasser ein. Der Behälter wird sonst platzen.



Kühlablage

Durch Herausnehmen der Snack-Ablage(n) können Sie das Volumen Ihres Kühlschranks vergrößern. Ziehen Sie die Ablage bis zum Anschlag zu sich hin. Heben Sie das Vorderteil etwa 1 cm weit an, ziehen Sie die Ablage anschließend ganz heraus.

In diesen Ablagen können Sie Lebensmittel lagern, die Sie kurz darauf einfrieren möchten. Ebenso eignen sich diese Ablagen für Lebensmittel, die Sie ein paar Grad unterhalb der regulären Kühlbereichstemperatur aufbewahren möchten.

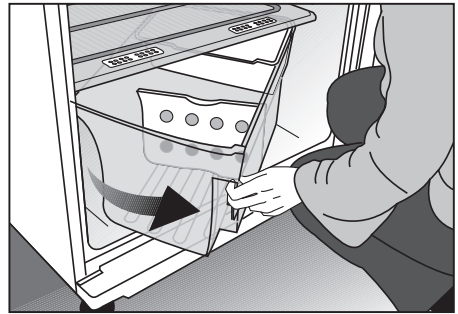


Schwenkbares Gemüsefach

(bei bestimmten Modellen)

Das Gemüsefach in Ihrem Kühlschrank, das herausgeschwenkt wird, wurde so konstruiert, dass die Benutzung einfacher ist und mehr Gemüse und Früchte (größeres Volumen) gelagert werden können.

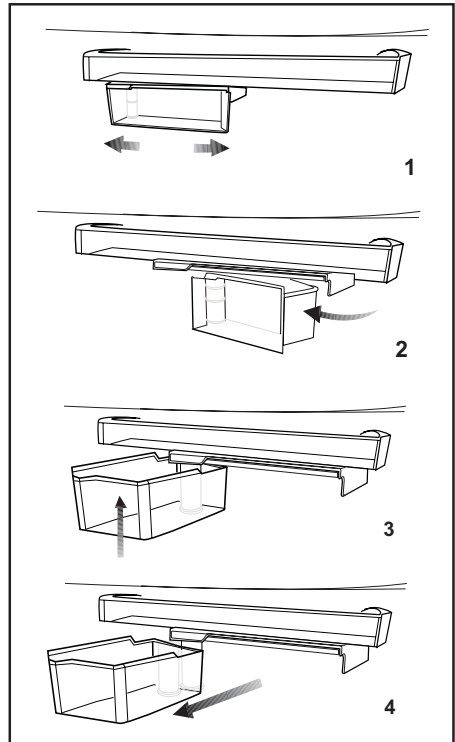
Wenn Sie den Handgriff nehmen und ihn an der linken unteren Seite des Gemüsefachs ziehen, dreht es sich von links nach rechts und lässt sich leicht öffnen. Der Separator im Gemüsefach erlaubt die Sortierung von Gemüse und Früchten und verhindert Schäden.



Drehbarer Behälter

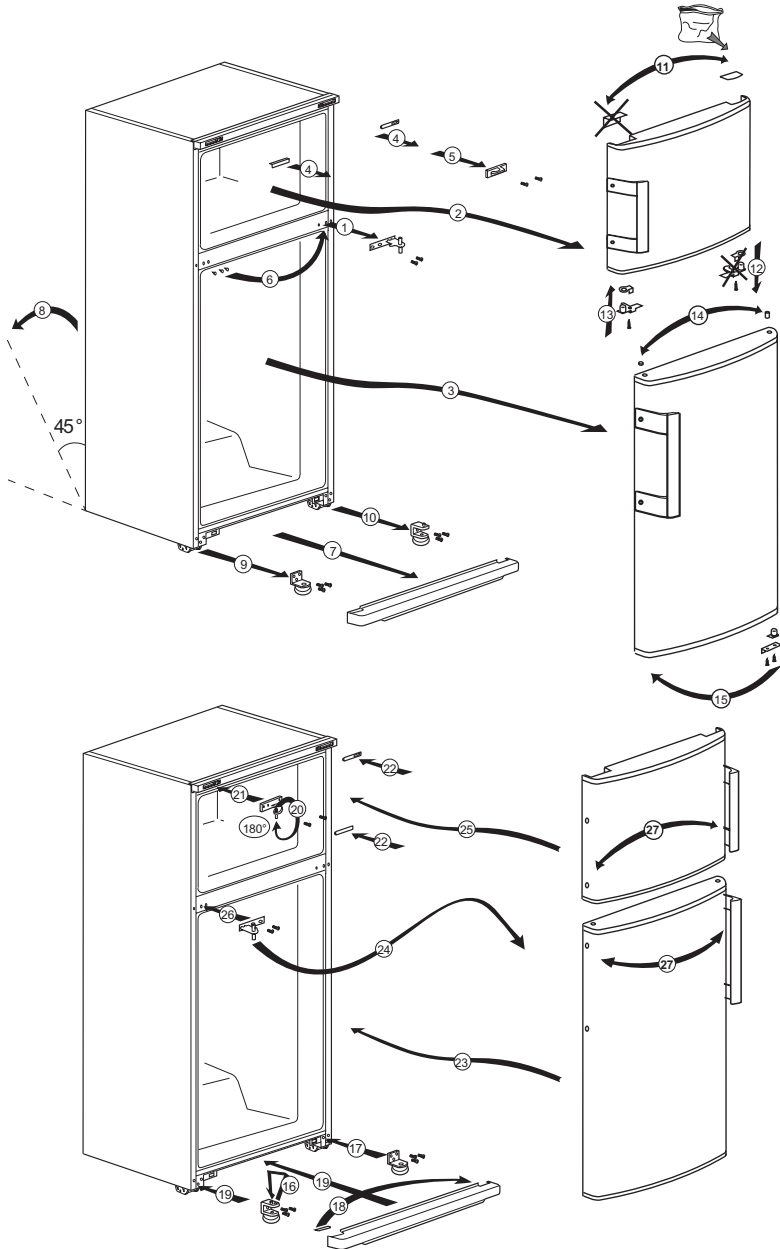
Der Behälter lässt sich nach links oder rechts verschieben, um Platz für hohe Flaschen, Gläser und andere hohe Gegenstände auf der Ablage darunter zu schaffen (Abbildung 1).

Darin gelagerte Lebensmittel erreichen Sie, indem Sie den Behälter an der rechten Seite fassen und nach vorne drehen (Abbildung 2). Wenn Sie den Behälter zum einfacheren Beladen oder zum Reinigen herausnehmen möchten, drehen Sie ihn um 90 ° nach vorne, heben ihn etwas an und ziehen ihn dann zu sich hin heraus (Abbildungen 3 – 4).



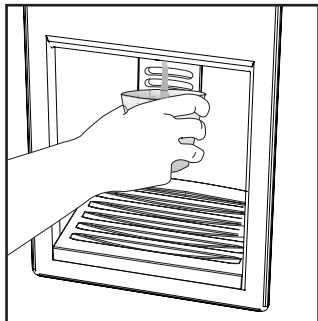
Türanschlag umkehren

Gehen Sie der Reihe nach vor.



Wasserspender

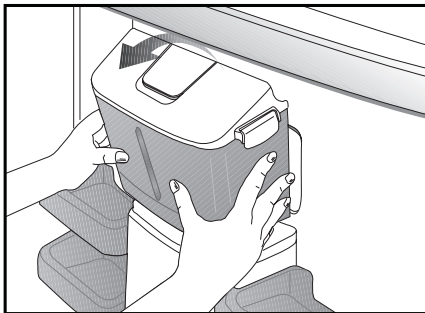
Der Wasserspender ist eine praktische Einrichtung, mit der Sie kühles Wasser zapfen können, ohne dabei die Tür Ihres Kühlschranks öffnen zu müssen. Da die Tür nicht geöffnet werden muss, geht weniger Energie verloren - Sie sparen Strom.



So benutzen Sie den Wasserspender

Drücken Sie mit dem Glas gegen den Hebel des Wasserspenders. Der Wasserfluss stoppt, sobald Sie den Hebel wieder freigeben.

Den maximale Wasserdurchfluss erreichen Sie, wenn Sie den Hebel komplett drücken. Die Wassermenge können Sie nach Wunsch regulieren, indem Sie den Hebel nur leicht oder ganz betätigen. Verringern Sie den Druck auf den Hebel, wenn das Gefäß fast gefüllt ist, damit nichts überläuft. Wenn Sie den Hebel nur leicht betätigen, tropft das Wasser lediglich heraus - dies ist völlig normal.



Wassertank des Wasserspenders füllen

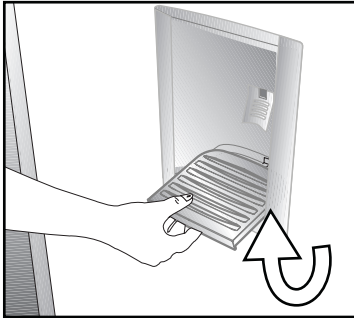
Öffnen Sie die Kappe des Wassertanks, wie in der Abbildung gezeigt. Füllen Sie sauberes Trinkwasser ein. Schließen Sie die Kappe.

Achtung!

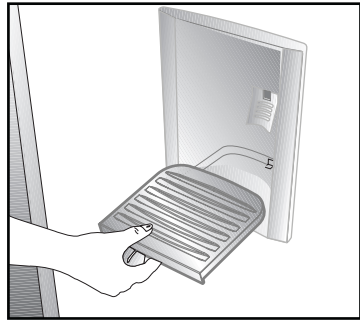
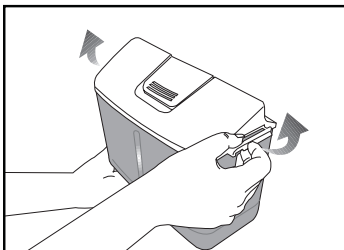
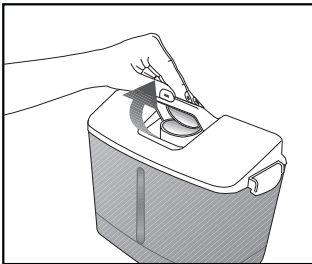
- Füllen Sie den Wassertank nur mit sauberem Trinkwasser, nicht mit anderen Flüssigkeiten gleich welcher Art. Wenn Sie andere Flüssigkeiten einfüllen, wird der Wasserspender beschädigt; im schlimmsten Fall ist keine Reparatur mehr möglich. Ein solcher Missbrauch wird nicht durch die Garantie abgedeckt. In manchen Getränken sind chemische Bestandteile oder andere Zusätze enthalten, die das Material des Wassertanks angreifen können.
- Verwenden Sie ausschließlich sauberes Trinkwasser.
- Der Tank des Wasserspenders fasst 2,2 Liter; überfüllen Sie den Tank nicht.
- Betätigen Sie den Wasserspenderhebel mit einem stabilen Gefäß. Wenn Sie Einweg-Plastikbecher benutzen, betätigen Sie den Hebel hinter dem Becher mit den Fingern.

Wassertank reinigen

Nehmen Sie den Wassertank heraus, lösen Sie die Riegel an beiden Seiten, nehmen Sie dann den Deckelmechanismus vom Wassertank ab. Reinigen Sie den Wassertank mit warmem Trinkwasser, setzen Sie den Deckelmechanismus wieder auf und verriegeln Sie ihn.



Beim Einsetzen des Wassertanks achten Sie darauf, dass die Haken an der Rückseite richtig in die Aufnahmen an der Tür greifen. Sorgen Sie dafür, dass die z. B. beim Reinigen entnommenen Teile wieder an ihren ursprünglichen Platz gelangen. Andernfalls kann es passieren, dass Wasser ausläuft.



Wichtig:

Der Wassertank und die Teile des Wasserspenders sind nicht spülmaschinenfest.

Tropfschale

Wasser, das bei der Benutzung des Wasserspenders hinunter tropft, sammelt sich in der Tropfschale. Entnehmen Sie die Tropfschale von Zeit zu Zeit, indem Sie sie zu sich heran ziehen; leeren Sie die Tropfschale aus.

Entfernen Sie den Kunststoffablauf durch Hinabdrücken der Kante; orientieren Sie sich dabei an der Abbildung.

Nehmen Sie das Wasserventil wie in der Abbildung gezeigt aus dem Wassertank. Achten Sie beim Wiedereinsetzen darauf, dass die O-förmige Dichtung wieder richtig an Ort und Stelle sitzt.

6 **Wartung und Reinigung**

- ⚠ Verwenden Sie zu Reinigungszwecken niemals Benzin oder ähnliche Substanzen.
- ⚠ Wir empfehlen, vor dem Reinigen den Netzstecker zu ziehen.
- ℹ Verwenden Sie zur Reinigung niemals scharfe Gegenstände, Seife, Haushaltsreiniger, Waschmittel oder Wachspolituren.
- ℹ Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes mit lauwarmem Wasser, wischen Sie die Flächen danach trocken.
- ℹ Zur Reinigung des Innenraums verwenden Sie ein feuchtes Tuch, das Sie in eine Lösung aus 1 Teelöffel Natron und einem halben Liter Wasser getaucht und ausgewrungen haben. Nach dem Reinigen wischen Sie den Innenraum trocken.
- ⚠ Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Lampengehäuse oder andere elektrische Komponenten eindringt.
- ⚠ Wenn Ihr Kühlgerät längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker, nehmen alle Lebensmittel heraus, reinigen das Gerät und lassen die Türe geöffnet.
- ℹ Kontrollieren Sie die Türdichtungen regelmäßig, um sicherzustellen, dass diese sauber und frei von Speiseresten sind.
- ℹ Zum Entfernen einer Türablage räumen Sie sämtliche Gegenständen aus der Ablage und schieben diese dann nach oben heraus.

Schutz der Kunststoffflächen

- ℹ Geben Sie keine Öle oder stark fettthaltige Speisen offen in Ihren Kühlschrank – dadurch können die Kunststoffflächen angegriffen werden. Sollten die Kunststoffoberflächen einmal mit Öl in Berührung kommen, so reinigen Sie die entsprechenden Stellen umgehend mit warmem Wasser.

7 Empfehlungen zur Problemlösung

Bitte arbeiten Sie diese Liste durch, bevor Sie den Kundendienst anrufen. Das kann Ihnen Zeit und Geld sparen. In der Liste finden Sie häufiger auftretende Probleme, die nicht auf Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Nicht alle hier beschriebenen Funktionen sind bei jedem Modell verfügbar.

Der Kühlschrank arbeitet nicht.

- Ist der Kühlschrank richtig angeschlossen? Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- Ist die entsprechende Haussicherung herausgesprungen oder durchgebrannt? Überprüfen Sie die Sicherung.

Kondensation an den Seitenwänden des Kühlbereiches. (Multizone, Kühlkontrolle und FlexiZone)

- Sehr geringe Umgebungstemperaturen. Häufiges Öffnen und Schließen der Tür. Sehr feuchte Umgebung. Offene Lagerung von feuchten Lebensmitteln. Tür nicht richtig geschlossen. Kühlere Thermostateinstellung wählen.
- Türen kürzer geöffnet halten oder seltener öffnen.
- Offene Behälter abdecken oder mit einem geeigneten Material einwickeln.
- Kondensation mit einem trockenen Tuch entfernen und überprüfen, ob diese erneut auftritt.

Der Kompressor läuft nicht

- Eine Schutzschaltung stoppt den Kompressor bei kurzzeitigen Unterbrechungen der Stromversorgung und wenn das Gerät zu oft und schnell ein- und ausgeschaltet wird, da der Druck des Kühlmittels eine Weile lang ausgeglichen werden muss. Ihr Kühlschrank beginnt nach etwa sechs Minuten wieder zu arbeiten. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, falls Ihr Kühlschrank nach Ablauf dieser Zeit nicht wieder zu arbeiten beginnt.
- Der Kühlschrank taut ab. Dies ist bei einem vollautomatisch abtauenden Kühlschrank völlig normal. Das Gerät taut von Zeit zu Zeit ab.
- Der Netzstecker ist nicht eingesteckt. Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig angeschlossen ist.
- Stimmen die Temperatureinstellungen?
- Eventuell ist der Strom ausgefallen.

Der Kühlschrank arbeitet sehr intensiv oder über eine sehr lange Zeit.
<ul style="list-style-type: none"> • Ihr neues Gerät ist vielleicht etwas breiter als sein Vorgänger. Dies ist völlig normal. Große Kühlgeräte arbeiten oft längere Zeit. • Die Umgebungstemperatur ist eventuell sehr hoch. Dies ist völlig normal. • Das Kühlgerät wurde möglicherweise erst vor kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt. Es kann einige Stunden länger dauern, bis der Kühlschrank seine Arbeitstemperatur erreicht hat. • Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen im Kühlschrank eingelagert. Heiße Speisen führen dazu, dass der Kühlschrank etwas länger arbeiten muss, bis die geeignete Temperatur zur sicheren Lagerung erreicht ist. • Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. Der Kühlschrank muss länger arbeiten, weil warme Luft in den Innenraum eingedrungen ist. Öffnen Sie die Türen möglichst selten. • Die Tür des Kühl- oder Tiefkühlbereichs war nur angelehnt. Vergewissern Sie sich, dass die Türen richtig geschlossen wurden. • Die Kühlschranktemperatur ist sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die Kühlschranktemperatur höher ein und warten Sie, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist. • Die Türdichtungen von Kühl- oder Gefrierbereich sind verschmutzt, verschlissen, beschädigt oder sitzen nicht richtig. Reinigen oder ersetzen Sie die Dichtung. Beschädigte oder defekte Dichtungen führen dazu, dass der Kühlschrank länger arbeiten muss, um die Temperatur halten zu können.
Die Temperatur im Tiefkühlbereich ist sehr niedrig, während die Temperatur im Kühlbereich normal ist.
<ul style="list-style-type: none"> • Die Tiefkühltemperatur ist sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die Gefrierfachtemperatur wärmer ein und prüfen Sie.
Die Temperatur im Kühlbereich ist sehr niedrig, während die Temperatur im Tiefkühlbereich normal ist.
<ul style="list-style-type: none"> • Die Kühltemperatur ist eventuell sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die Kühlbereichtemperatur wärmer ein und prüfen Sie.
Im Kühlbereich gelagerte Lebensmittel frieren ein.
<ul style="list-style-type: none"> • Die Kühltemperatur ist eventuell sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die Kühlbereichtemperatur wärmer ein und prüfen Sie.
Die Temperatur im Kühl- oder Tiefkühlbereich ist sehr hoch.
<ul style="list-style-type: none"> • Die Temperatur des Kühlbereichs ist eventuell sehr hoch eingestellt. Die Einstellung des Kühlbereichs beeinflusst die Temperatur im Tiefkühlbereich. Stellen Sie den Kühl- oder Tiefkühlbereich auf die gewünschte Temperatur ein. • Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen; weniger häufig öffnen. • Die Tür wurde eventuell nicht richtig geschlossen; Tür richtig schließen. • Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen im Kühlschrank eingelagert. Warten Sie, bis der Kühl- oder Tiefkühlbereich die gewünschte Temperatur erreicht. • Der Kühlschrank war kurz zuvor von der Stromversorgung getrennt. Ihr Kühlschrank braucht einige Zeit, um sich auf die gewünschte Temperatur abzukühlen.

Das Betriebsgeräusch nimmt zu, wenn der Kühlschrank arbeitet.
<ul style="list-style-type: none"> Das Leistungsverhalten des Kühlgerätes kann sich je nach Umgebungstemperatur ändern. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.
Vibrationen oder Betriebsgeräusche.
<ul style="list-style-type: none"> Der Boden ist nicht eben oder nicht fest. Der Kühlschrank wackelt, wenn er etwas bewegt wird. Achten Sie darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschranks problemlos tragen kann. Das Geräusch kann durch auf dem Kühlschrank abgestellte Gegenstände entstehen. Nehmen Sie abgestellte Gegenstände vom Kühlschrank herunter.
Fließ- oder Spritzgeräusche sind zu hören.
<ul style="list-style-type: none"> Aus technischen Gründen bewegen sich Flüssigkeiten und Gase innerhalb des Gerätes. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.
Windähnliche Geräusche sind zu hören.
<ul style="list-style-type: none"> Zum gleichmäßigen Kühlen werden Ventilatoren eingesetzt. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.
Kondensation an den Kühlschrankinnenflächen.
<ul style="list-style-type: none"> Bei heißen und feuchten Wetterlagen tritt verstärkt Eisbildung und Kondensation auf. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion. Die Türen wurden eventuell nicht richtig geschlossen; Türen komplett schließen. Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen; weniger häufig öffnen.
Feuchtigkeit sammelt sich an der Außenseite des Kühlschranks oder an den Türen.
<ul style="list-style-type: none"> Eventuell herrscht hohe Luftfeuchtigkeit; dies ist je nach Wetterlage völlig normal. Die Kondensation verschwindet, sobald die Feuchtigkeit abnimmt.
Unangenehmer Geruch im Kühlschrankinnenraum.
<ul style="list-style-type: none"> Das Innere des Kühlschranks muss gereinigt werden. Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks mit einem Schwamm, den Sie mit lauwarmem oder kohlenensäurehaltigem Wasser angefeuchtet haben. Bestimmte Behälter oder Verpackungsmaterialien verursachen den Geruch. Verwenden Sie andere Behälter oder Verpackungsmaterial einer anderen Marke.
Die Tür wurde nicht richtig geschlossen.
<ul style="list-style-type: none"> Lebensmittelpackungen verhindern eventuell das Schließen der Tür. Entfernen Sie die Verpackungen, welche die Tür blockieren. Der Kühlschrank steht nicht mit sämtlichen Füßen fest auf dem Boden und schaukelt bei kleinen Bewegungen. Stellen Sie die Höheneinstellschrauben ein. Der Boden ist nicht eben oder nicht stabil genug. Achten Sie darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschranks problemlos tragen kann.
Das Gemüsefach klemmt.
<ul style="list-style-type: none"> Die Lebensmittel berühren eventuell den oberen Teil der Schublade. Ordnen Sie die Lebensmittel in der Schublade anders an.

Обязательно прочтите данное руководство!

Уважаемый покупатель!

Надеемся, что наше изделие, изготовленное на современном оборудовании, и прошедшее тщательный контроль качества, будет надежно служить вам.

Поэтому, прежде чем пользоваться прибором, рекомендуем внимательно изучить данное руководство и всегда держать его под рукой в качестве справочника.




Данное руководство

- Поможет вам быстро освоить этот прибор и безопасно им пользоваться.
- Прежде чем устанавливать прибор и пользоваться им, прочтите это руководство.
- Соблюдайте инструкции, в особенности, правила техники безопасности.
- Храните это руководство в легкодоступном месте, так как оно может понадобиться вам в будущем.
- Ознакомьтесь со всеми остальными документами, которые прилагаются к прибору.

Учтите, что данное руководство по эксплуатации может применяться и для других моделей.

Условные обозначения

В данном руководстве по эксплуатации используются следующие условные обозначения:

-  Важная информация или полезные советы по эксплуатации.
-  Предупреждение об опасности для жизни и имущества.
-  Предупреждение об опасном электрическом напряжении.

Переработка



На данное изделие нанесен символ избирательной сортировки для отходов электрического и электронного оборудования (WEEE).

Это значит, что с данным изделием следует обращаться в соответствии с Европейской Директивой 2002/96/ЕС с целью его переработки или разборки для уменьшения отрицательного воздействия на окружающую среду. За дополнительной информацией обратитесь в местные или региональные органы власти.

Электронная техника, не включенная в процесс избирательной сортировки отходов, представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей из-за наличия в ней опасных веществ.

СОДЕРЖАНИЕ

1 Описание холодильника 3

2 Важные указания по технике безопасности 4

Использование по назначению.....	4
Общие правила техники безопасности	4
Безопасность детей.....	6
Предупреждение органов здравоохранения.....	6
Рекомендации по экономии электроэнергии.....	7

3 Установка 8

Подготовка.....	8
Правила транспортировки холодильника.....	8
Подготовка к эксплуатации.....	9
Подключение к электросети.....	9
Утилизация упаковки.....	9
Утилизация старого холодильника.....	9
Установка нижней вентиляционной панели.....	10
Замена лампочки освещения.....	10
Регулирование ножек.....	10

4 Подготовка 11

5 Эксплуатация холодильника 12

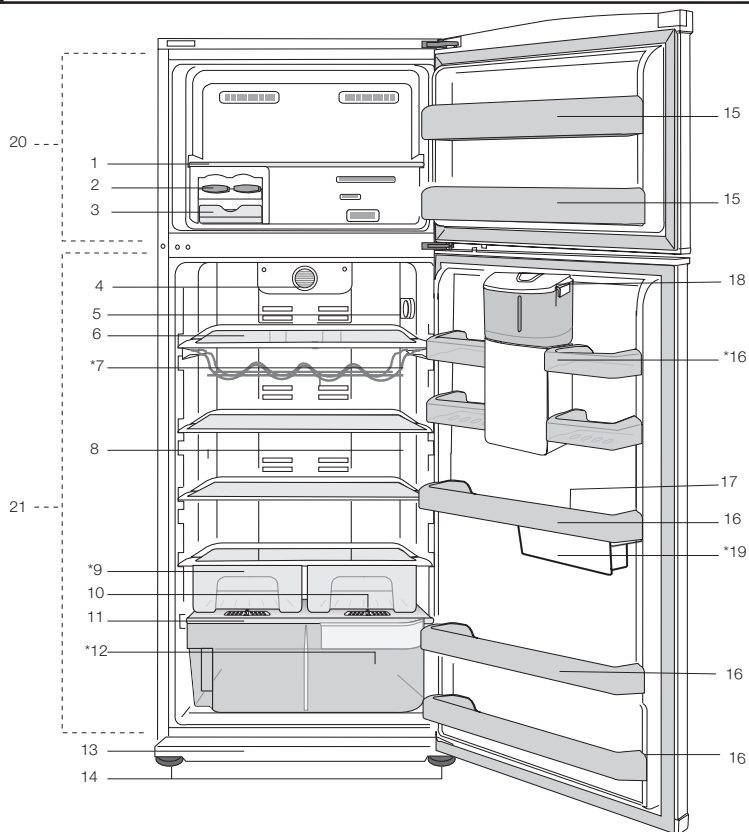
Регулятор температуры.....	12
Установка температуры в холодильнике.....	12
Двойная система охлаждения.....	12
Двойная защита.....	12
Функция Vacation (режим «отпуска»).....	13
Фильтр запахов.....	14
Регуляторы влажности в контейнерах для овощей и фруктов.....	14
Ледогенератор Icematic и контейнер для хранения льда.....	14
Отделение охладителя.....	15
Пользование поворачивающимся контейнером для фруктов и овощей.....	15
Вращающийся контейнер для хранения.....	16
Перевешивание дверей.....	17
Раздатчик охлажденной воды.....	18

6 Обслуживание и чистка 20

Защита пластмассовых поверхностей.....	20
--	----

7 Рекомендации по устранению неисправностей 21

1 Описание холодильника



- | | |
|---|--|
| 1- Полка морозильного отделения | овощей |
| 2- Icematic (ледогенератор) | 12- Контейнер для фруктов и овощей |
| 3- Контейнер для хранения льда | 13- Нижняя вентиляционная крышка |
| 4- Фильтр запахов (в воздухопроводе) | 14- Регулируемые ножки |
| 5- Регулятор температуры | 15- Полка в дверце морозильного отделения |
| 6- Регулируемые по высоте стеклянные полки | 16- Полки на дверце холодильного отделения |
| 7- Полка для вин | 17- Лотки для яиц |
| 8- Рассеиватель лампочки освещения | 18- Раздатчик охлажденной воды |
| 9- Лотки для закусок | 19- Вращающийся контейнер для хранения |
| 10- Регуляторы влажности в контейнерах для овощей и фруктов | 20- Морозильное отделение |
| 11- Крышка контейнера для фруктов и | 21- Холодильное отделение |
| | *необязательный |

Иллюстрации в данной инструкции являются схематичными и могут не соответствовать вашей модели. Некоторые компоненты, которые не входят в состав приобретенного вами изделия, используются в других моделях.

2 Важные указания по технике безопасности

Обязательно ознакомьтесь со следующей информацией. В случае невыполнения данных указаний возможно получение травм или повреждение имущества. Кроме того, гарантийные обязательства и обязательства по эксплуатационной надёжности утратят силу.

Срок службы приобретенного вами изделия составляет 10 лет. Это срок, в течение которого предоставляются запасные части, необходимые для нормальной работы изделия.

Использование по назначению

- Этот прибор предназначен для домашнего использования, а также для применения в следующих условиях:
 - в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
 - в загородных домах, а также для клиентов в гостиницах, отелях и других помещениях для проживания;
 - в гостиницах типа «постель и завтрак»;
 - для выездного банкетного обслуживания и подобных услуг нерозничного обеспечения питания.
- Этот прибор предназначен для использования только в помещении. Его нельзя использовать вне помещений, даже под крышей.

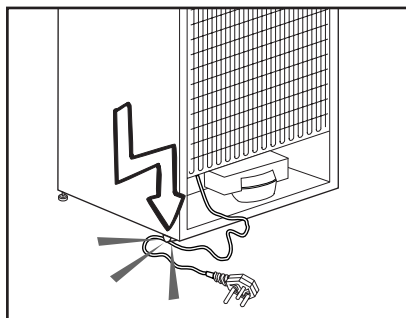
Общие правила техники безопасности

- В случае необходимости утилизировать или уничтожить изделие, для получения необходимой информации рекомендуется обратиться в фирменный сервисный центр, а также в местные органы власти.
- По всем вопросам, касающимся холодильника, обращайтесь в фирменный сервисный центр. Не

вмешивайтесь в работу прибора и не разрешайте этого делать другим без уведомления фирменного сервисного центра.

- Не ешьте мороженое и кубики льда сразу же после извлечения из морозильного отделения! Это может вызвать обморожение полости рта.
- Не помещайте напитки в бутылках и банках в морозильное отделение, так как они могут лопнуть.
- Не дотрагивайтесь до замороженных продуктов – они могут примерзнуть к рукам.
- Ни в коем случае не используйте для чистки и размораживания холодильника пар или аэрозольные чистящие средства. В этом случае пар может попасть на электрические компоненты, что приведет к короткому замыканию или поражению электрическим током.
- Ни в коем случае не используйте холодильник или его части (например, дверцу) в качестве подставки или опоры.
- Не используйте электрические приборы внутри холодильника.
- Не допускайте повреждения холодильного контура, в котором циркулирует хладагент, например, режущими или сверильными инструментами. Хладагент может вырваться из пробитого испарителя, трубопроводов или покрытый поверхности и вызвать раздражение кожи и поражение глаз.
- Ни в коем случае не закрывайте и не закупоривайте вентиляционные отверстия холодильника.
- Ремонт электрического оборудования должен выполняться только квалифицированными специалистами. Ремонт, выполненный некомпетентными лицами, может создать опасность для потребителя.

- В случае неполадок во время эксплуатации, а также при проведении техобслуживания или ремонта, отключите холодильник, выключив соответствующий предохранитель или вынув шнур питания из розетки.
- Не тяните за сетевой шнур, вынимая вилку из розетки.
- Крепкие спиртные напитки следует хранить в плотно закрытом виде и вертикальном положении.
- В холодильнике нельзя хранить взрывчатые вещества, такие как баллончики с воспламеняющимися сжатыми газами.
- Ни в коем случае нельзя использовать для ускорения процесса размораживания механические или другие устройства, кроме рекомендованных производителем.
- Данный электроприбор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и интеллектуальными возможностями либо не имеющими опыта и знаний. Они могут пользоваться электроприбором только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или под его руководством.
- Ни в коем случае нельзя пользоваться неисправным холодильником. В сомнительных случаях обратитесь в сервисный центр.
- Электрическая безопасность гарантируется только в том случае, если система заземления в вашем доме соответствует стандартам.
- Воздействие на прибор дождя, снега, солнца или ветра опасно с точки зрения электробезопасности.
- В случае повреждения шнура питания и т.п., обратитесь в фирменный сервисный центр, чтобы не подвергать себя опасности.
- Ни в коем случае нельзя включать холодильник в розетку во время установки. Это может привести к серьезным травмам или смерти.
- Этот холодильник предназначен только для хранения пищевых продуктов. Его нельзя использовать для каких-либо иных целей.
- Табличка с техническими характеристиками находится слева на внутренней стенке холодильника.
- Ни в коем случае нельзя подключать холодильник к электронным системам экономии электроэнергии, поскольку это может привести к его поломке.
- При наличии в холодильнике синей подсветки не смотрите на нее через оптические устройства.
- При отключении от сети электропитания холодильника с ручным управлением подождите не менее 5 минут, прежде чем подключать его снова.
- При продаже или передаче холодильника другому лицу это руководство по эксплуатации следует передать следующему владельцу.
- При перемещении холодильника следите за тем, чтобы не повредить шнур питания. Ни в коем случае нельзя скручивать шнур питания, так как это может привести к возгоранию. Также нельзя ставить на шнур питания тяжелые предметы. При подключении холодильника к сети электропитания нельзя прикасаться к розетке мокрыми руками.



- Ни в коем случае нельзя подключать холодильник к плохо закрепленной розетке сети электропитания.
 - Для обеспечения безопасности не допускайте попадания воды непосредственно на внешние или внутренние части холодильника.
 - Во избежание пожара или взрыва не распыляйте рядом с холодильником воспламеняющиеся вещества, такие как газ пропан и т.п.
 - Не ставьте сосуды с водой на холодильник, поскольку это может привести к поражению электрическим током или пожару.
 - Не загружайте холодильник продуктами сверх меры. Если холодильник перегружен, то при открывании дверцы продукты могут выпасть, что приведет к травмированию или повреждению холодильника. Ничего не кладите на холодильник, поскольку эти предметы могут упасть при открывании или закрывании дверцы.
 - В холодильнике нельзя хранить вещества, требующие определенных температурных условий, такие как вакцины, термочувствительные медикаменты, материалы для научных исследований и т.п.
 - Если холодильник не будет использоваться в течение длительного времени, его следует отключать от сети электропитания. Нарушение изоляции электрического кабеля может привести к пожару.
 - Необходимо регулярно очищать контакты вилки шнура питания. Несоблюдение этого условия может привести к пожару.
 - Холодильник может смещаться, если регулируемые ножки не зафиксированы на полу. С помощью регулируемых ножек можно обеспечить устойчивость холодильника.
 - Если на дверце холодильника есть ручка, при перемещении холодильника не тяните его за ручку, поскольку она может отсоединиться от корпуса.
 - Если устройство будет работать вблизи другого холодильника или морозильника, расстояние между ними должно составлять минимум 8 см. В противном случае на боковых стенках, находящихся напротив, будет образовываться конденсат.
 - Давление в водопроводной линии не должно быть ниже 1 бара. Давление в водопроводной линии не должно быть выше 8 бар.
 - Используйте только питьевую воду.
- Безопасность детей**
- Если на дверце есть замок, ключ следует хранить в недоступном для детей месте.
 - Следите за тем, чтобы дети не играли с электроприбором.
- Предупреждение органов здравоохранения**
Холодильник с хладагентом R600a
 Этот газ огнеопасен, поэтому будьте осторожны, чтобы не повредить систему охлаждения и трубопроводы при эксплуатации и во время транспортировки. В случае повреждения уберите прибор подальше от потенциальных источников огня, которые могут привести к возгоранию, а также проветривайте помещение, в котором находится прибор.
- Не обращайтесь внимания на это предупреждение, если в системе охлаждения холодильника используется хладагент R134a.**
 Сведения о том, какой именно хладагент используется, приведены на паспортной табличке, расположенной внутри холодильника слева.
 Не подвергайте прибор действию огня!

Рекомендации по экономии электроэнергии

- Не оставляйте дверцу холодильника открытой на длительное время.
- Не кладите в холодильник горячие продукты или напитки.
- Не перегружайте холодильник, чтобы не нарушать циркуляцию воздуха.
- Не устанавливайте холодильник в местах, где на него попадают прямые солнечные лучи, или поблизости от источников тепла, таких как плита, посудомоечная машина или радиатор отопления.
- Следите за тем, чтобы контейнеры с продуктами были закрыты.
- В морозильное отделение холодильника можно заложить максимальное количество продуктов, если достать из него полку или ящик. Указанное в технических характеристиках энергопотребление холодильника определено при условии, что полка или ящик морозильного отделения извлечены, и в него загружено максимальное возможное количество продуктов. Полку и ящик можно использовать в соответствии с формой и размером продуктов для заморозки.

3 Установка

Помните, что производитель не несет ответственности в случае несоблюдения указаний, приведенных в данном руководстве.

Подготовка

- i** Ваш холодильник следует установить, по крайней мере, в 30 см от источников тепла, таких как газовые конфорки, плиты, батареи центрального отопления и печи, и, по крайней мере, в 5 см от электрических плит, в месте, куда не попадает прямой солнечный свет.
- i** Температура воздуха в помещении, где устанавливается холодильник, должна быть не менее 10°C. Использовать холодильник при более низкой температуре не рекомендуется в связи с его низкой эффективностью в таких условиях.
- i** Содержите внутреннее пространство холодильника в чистоте.
- i** Если два холодильника устанавливаются рядом, то между ними должно быть расстояние не менее 2 см.
- i** При первом включении холодильника просим соблюдать следующие инструкции во время первых шести часов работы.
 - Не открывайте дверцу слишком часто.
 - Не загружайте в холодильник продукты.
 - Не отключайте холодильник от сети. Если произошло отключение электроэнергии не по вашей вине, см. указания в разделе «Рекомендации по устранению неполадок».
- i** Оригинальную упаковку и пленку следует сохранить для последующей транспортировки или перевозки изделия.

Правила транспортировки холодильника

1. Перед транспортировкой следует вынуть из холодильника все продукты и вымыть его.
2. Перед упаковкой следует надежно закрепить все полки, оборудование, контейнеры для овощей и фруктов и т.п. при помощи клейкой ленты, чтобы предохранить их от тряски.
3. Холодильник следует обвязать лентами из плотного материала и прочными веревками. При транспортировке следует придерживаться правил, напечатанных на упаковке.

Пожалуйста, помните...

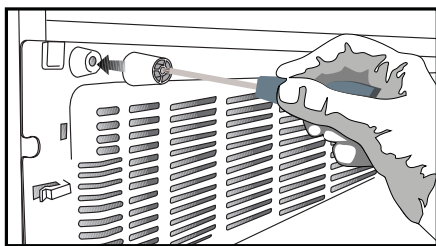
Вторичное использование материалов очень важно для сохранения природы и наших национальных богатств.

Если вы решите сдать упаковочные материалы на переработку, обратитесь за подробной информацией в организации по охране окружающей среды или в местные органы власти.

Подготовка к эксплуатации

Перед началом эксплуатации холодильника выполните следующие действия.

1. Убедитесь, что внутри холодильника сухо, и воздух может свободно циркулировать позади холодильника.
2. Вставьте 2 пластиковых упора на задней стенке холодильника, как показано на рисунке. Пластиковые упоры обеспечат необходимое расстояние между холодильником и стеной для надлежащей циркуляции воздуха.



3. Выполните чистку холодильника в соответствии с рекомендациями, приведенными в разделе "Обслуживание и чистка".
4. Подключите холодильник к электрической сети. При открытии двери холодильника включается лампочка внутреннего освещения.
5. При запуске компрессора будет слышен шум. Жидкость и газы, находящиеся внутри герметичной системы охлаждения, также могут создавать шум, независимо от того, работает компрессор или нет, что является вполне нормальным явлением.
6. Передние кромки холодильника могут казаться теплыми на ощупь. Это нормально. Эти области подогреваются, чтобы предупредить конденсацию.

Подключение к электросети

Подсоедините холодильник к заземленной розетке с предохранителем соответствующего номинала.

Важное замечание

Подключение следует выполнять в соответствии с местными нормами и правилами.

Место подключения шнура питания к розетке должно быть легкодоступным.

Напряжение и допустимые параметры предохранителей указаны в разделе "Технические характеристики".

Напряжение в сети должно соответствовать данным, указанным в характеристиках холодильника.

Запрещается использовать при установке удлинители и многоместные розетки.

В случае повреждения шнура питания его замену должен быть выполнять квалифицированный электрик.

Запрещается пользоваться неисправным электроприбором! Это может привести к поражению электрическим током.

Утилизация упаковки

Упаковочные материалы могут быть опасны для детей. Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте или выбросьте их, рассортировав в соответствии с правилами утилизации отходов. Не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами.

Упаковка холодильника изготовлена из материалов, подлежащих вторичной переработке.

Утилизация старого холодильника

Утилизация старого прибора должна выполняться экологически безопасным способом.

Сведения об утилизации прибора можно получить у официального дилера или в пункте сбора отходов по месту жительства.

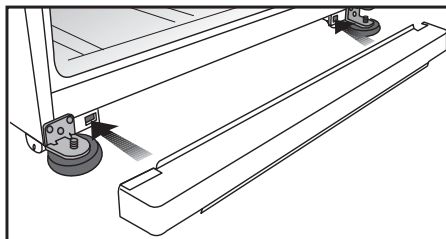
Перед утилизацией холодильника следует отрезать шнур питания и сломать замки на дверцах (при наличии), чтобы предотвратить опасные ситуации для детей.

И Этот прибор, в котором предусмотрены описанные в таблице температурные режимы, оснащен электронной системой регулирования температуры [Advanced Electronic Temperature Control System, AETCS], благодаря которой при установке рекомендованного режима [положение регулятора термостата 4] в морозильном отделении поддерживается постоянная температура, и замороженные продукты не растают, даже если температура в помещении упадет до $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$. После достижения устойчивого рабочего режима прибор можно перенести в другое место, например, в гараж или другое неотапливаемое помещение, не опасаясь, что продукты могут растаять. Однако учтите, что при очень низкой температуре в помещении продукты в морозильном отделении могут смерзнуться. Поэтому следует регулярно проверять морозильное отделение и использовать хранящиеся там продукты. Когда температура в помещении снова станет нормальной, можно при необходимости установить регулятор термостата в другое положение.

И Если температура помещения ниже $0\text{ }^{\circ}\text{C}$, продукты в холодильном отделении заморозятся, поэтому не рекомендуем использовать холодильное отделение при таких низких температурах. При этом морозильное отделение холодильника будет работать как обычно.

Установка нижней вентиляционной панели

Способ установки нижней вентиляционной панели показан на рисунке.

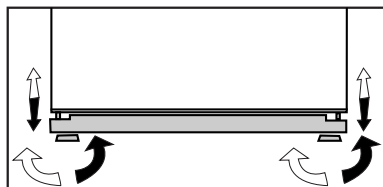


Замена лампочки освещения

Для замены лампочки освещения холодильника обратитесь в фирменный сервисный центр.

Регулирование ножек

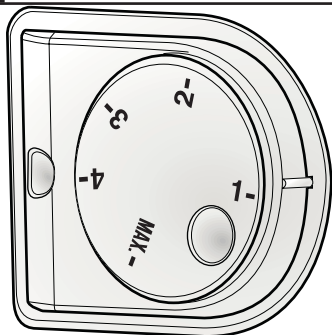
Если холодильник стоит неустойчиво: Чтобы холодильник стоял устойчиво, можно отрегулировать его положение, поворачивая передние ножки, как показано на рисунке. Если повернуть ножку в направлении черной стрелки, то угол холодильника, под которым она находится, опустится, а если повернуть ее в противоположном направлении – поднимется. Чтобы облегчить процедуру регулирования, можно слегка приподнять холодильник (это следует делать вдвоем).



4 Подготовка

- i** Ваш холодильник следует установить, по крайней мере, в 30 см от источников тепла, таких как газовые конфорки, плиты, батареи центрального отопления и печи, и, по крайней мере, в 5 см от электрических плит, в месте, куда не попадает прямой солнечный свет.
- i** Температура воздуха в помещении, где устанавливается холодильник, должна быть не менее 10°C. Использовать холодильник при более низкой температуре не рекомендуется в связи с его низкой эффективностью в таких условиях.
- i** Содержите внутреннее пространство холодильника в чистоте.
- i** Если два холодильника устанавливаются рядом, то между ними должно быть расстояние не менее 2 см.
- i** При первом включении холодильника просим соблюдать следующие инструкции во время первых шести часов работы.
 - Не открывайте дверцу слишком часто.
 - Не загружайте в холодильник продукты.
 - Не отключайте холодильник от электрической сети. Если произошло отключение электроэнергии не по вашей вине, см. указания в разделе «Рекомендации по устранению неполадок».
- i** Оригинальную упаковку и пленку следует сохранить для последующей транспортировки или перевозки изделия.

5 Эксплуатация холодильника



Регулятор температуры

С помощью ручки регулировки температуры можно устанавливать температуру в холодильнике.

Установка температуры в холодильнике

Для установки общего уровня температуры в холодильнике используется ручка регулировки температуры, расположенная на правой стенке холодильной камеры. С помощью этой ручки можно выбрать пять различных уровней температуры. Установите эту ручку в нужное положение.

Двойная система охлаждения

Ваш холодильник оснащен двумя отдельными системами для охлаждения отделения для свежих продуктов и морозильного отделения. Таким образом, воздух в отделении для свежих продуктов не смешивается с воздухом из морозильного отделения. Благодаря наличию двух отдельных систем охлаждения, скорость охлаждения в этом холодильнике намного выше, чем в других. Запахи из одного отделения не проникают в другое. Кроме того, обеспечивается дополнительная экономия электроэнергии, поскольку размораживание осуществляется отдельно.

Двойная защита

Гигиена. Фильтр запахов в воздухопроводе холодильного отделения позволяет очищать воздух внутри холодильнике. Покрытие этого фильтра способствует уменьшению неприятных запахов.

Серебро. Внутренние поверхности холодильника и контейнеры для фруктов и овощей имеют покрытие, содержащее ионы серебра, благодаря которым оно является бактерицидным. Таким образом, предотвращается рост и размножение бактерий на внутренних частях корпуса и контейнеров.

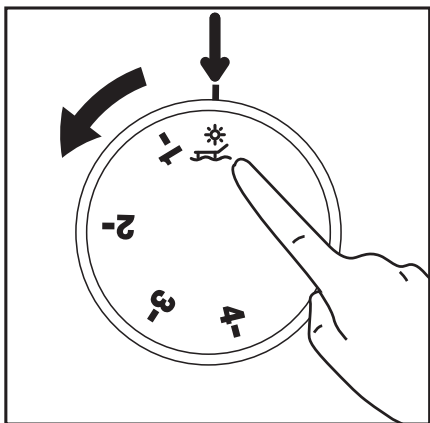
Функция Vacation (режим «отпуска»)

Если дверцы холодильника не открывать в течение 12 часов при минимальном положении термостата, функция «vacation» включится автоматически.

Откройте дверцу холодильника или измените настройку термостата, чтобы отменить эту функцию.

Функция Vacation (режим «отпуска») является опцией. Она может отличаться в зависимости от типа изделия и не содержаться во всех изделиях.

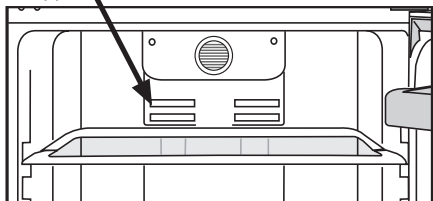
При активированной функции «vacation» не рекомендуется хранить продукты в отделении охладителя.



Иллюстрации в данной инструкции являются схематичными и могут не соответствовать вашей модели. Некоторые компоненты, которые не входят в состав приобретенного вами изделия, используются в других моделях.

Фильтр запахов

Фильтр запахов в воздухопроводе холодильного отделения предотвращает накопление неприятных запахов внутри холодильника.

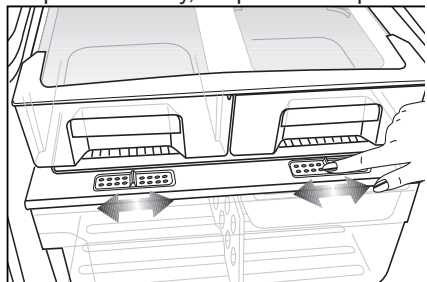


Регуляторы влажности в контейнерах для овощей и фруктов

Использование регуляторов влажности в контейнерах для овощей и фруктов. Контейнер для овощей и фруктов специально предназначен для их сохранения в свежем виде без потери влаги. Холодный воздух циркулирует, в основном, вокруг контейнера для овощей и фруктов, а количество холодного воздуха, поступающего в контейнер, регулируется ползунковыми регуляторами, расположенными спереди на крышке контейнера.

С помощью ползунковых регуляторов влажности можно регулировать уровень влажности и степень охлаждения продуктов в контейнере для овощей и фруктов.

Чтобы продукты в контейнере для фруктов и овощей охлаждались сильнее, откройте отверстия ползунковых регуляторов, а если нужно, чтобы они охлаждались меньше и дольше сохраняли влагу, закройте отверстия.



Ледогенератор Icematic и контейнер для хранения льда Использование ледогенератора Icematic

* Наполните ледогенератор Icematic водой и вставьте его на место. Лед будет готов приблизительно через два часа. Не вынимайте ледогенератор из его гнезда, чтобы взять лёд.

* Поверните ручки по часовой стрелке на 90 градусов.

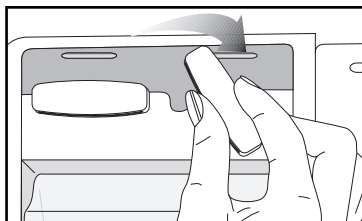
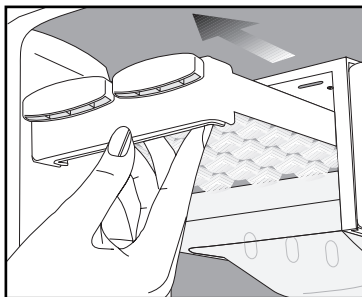
Кубики льда из ячеек упадут в контейнер для хранения льда под ними.

* Вы можете взять контейнер для хранения льда и использовать кубики льда.

* По желанию Вы можете оставить кубики льда в контейнере для хранения льда.

Контейнер для хранения льда

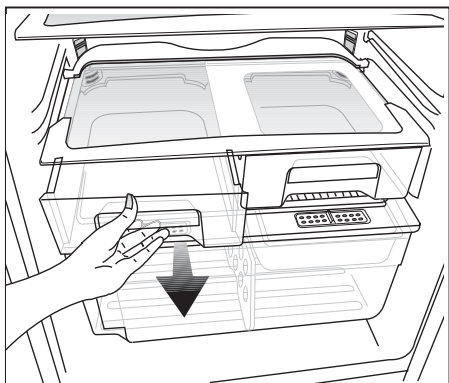
Контейнер для хранения льда предназначен только для сбора кубиков льда. Не наливайте в него воду. В противном случае он может лопнуть.



Отделение охладителя

Вы можете освободить место внутри холодильника, вынув выбранный лоток для закусок. Потяните отделение на себя, пока оно не упрется в стопор. Поднимите переднюю сторону примерно на 1 см и снова потяните отделение на себя, чтобы полностью его вынуть.

В эти лотки можно помещать продукты для предварительного охлаждения, которые вы хотите потом заморозить. Кроме того, эти отделения можно использовать для хранения продуктов при температуре, на несколько градусов ниже температуры холодильной камеры.

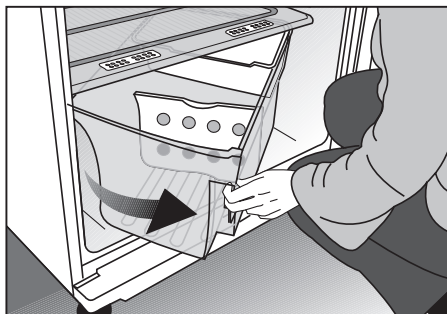


Пользование поворачивающимся контейнером для фруктов и овощей

(в некоторых моделях)

Контейнер для фруктов и овощей, открывающийся с поворотом, разработан специально для удобства пользования, он позволяет хранить больше овощей и фруктов (большой объем), когда вы совершаете крупные закупки.

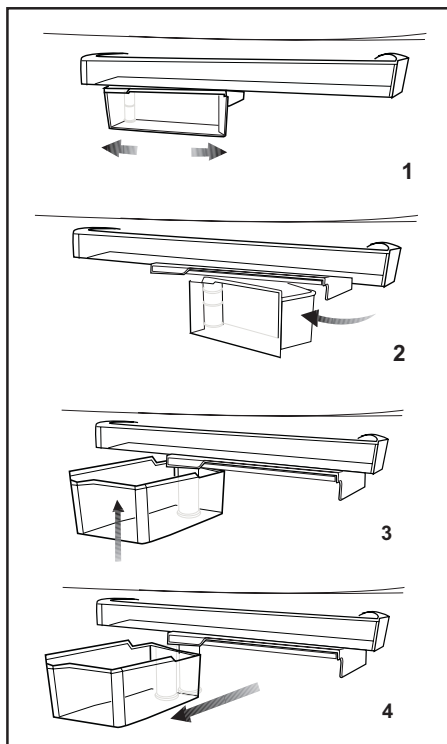
Взявшись за ручку с нижней левой стороны контейнера, можно повернуть его вправо и легко открыть. Перегородка в контейнере позволит вам разделить овощи и фрукты по видам и не допустить их сдавливания.



Вращающийся контейнер для хранения

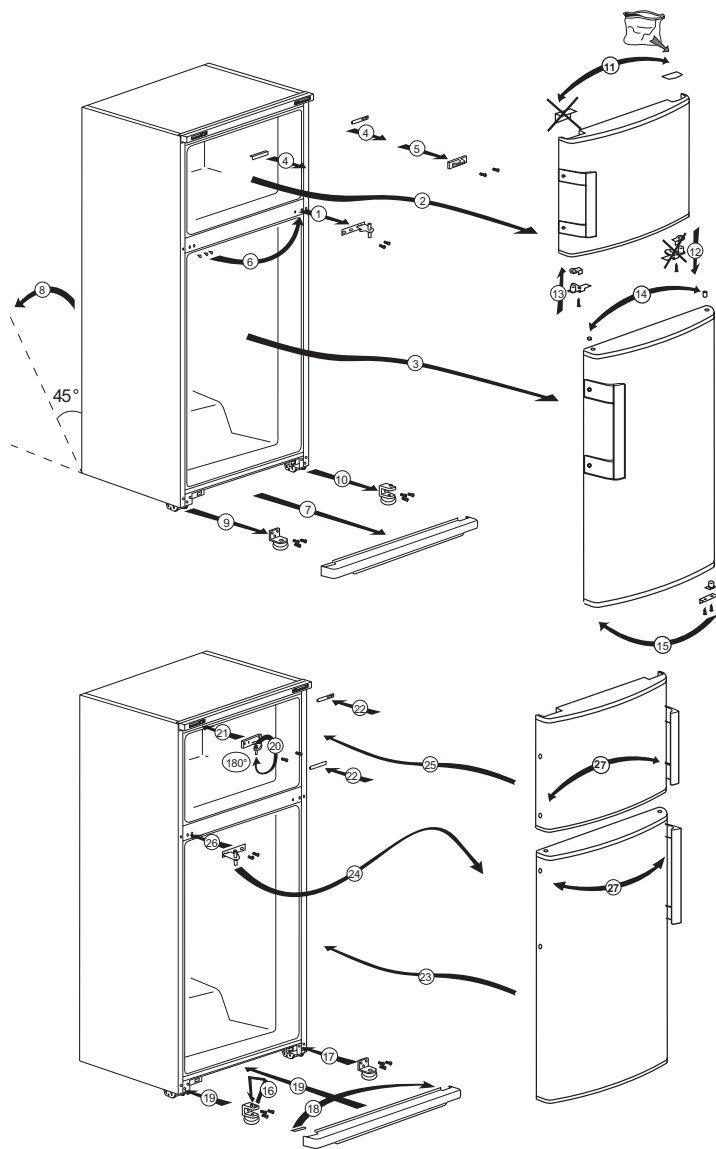
Выдвижную полку можно двигать влево или вправо, чтобы размещать высокие бутылки, банки или коробки на нижней полке (рис. 1).

Вы можете достать еду, находящуюся на полке, взявшись за ее правый край и повернув (рис. 2). При желании загрузить или вынуть полку для чистки поверните ее на 90 градусов, поднимите и потяните на себя (рис. 3-4).



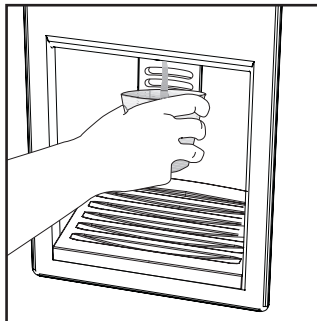
Перевешивание дверей

Действуйте в указанной последовательности.



Раздатчик охлажденной воды

Раздатчик охлажденной воды – очень полезное устройство, позволяющее получать охлажденную воду без открывания дверцы холодильника. Поскольку вам не придется часто открывать дверцу холодильника, то вы сэкономите электроэнергию.

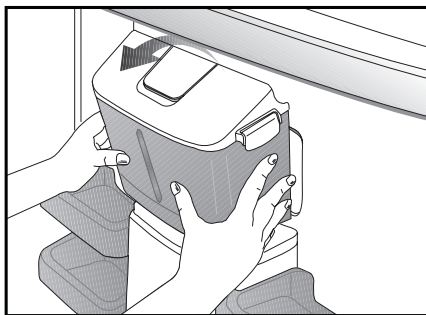


Использование раздатчика охлажденной воды

Нажмите на рычаг раздатчика охлажденной воды стаканом. Отпустив рычаг, вы прекратите подачу воды.

Максимальная подача воды достигается при полностью нажатом рычаге. Примите во внимание, что количество подаваемой раздатчиком воды зависит от степени нажатия рычага. По мере заполнения чашки / стакана постепенно уменьшайте степень нажатия рычага, чтобы избежать переливания воды.

Если слегка нажать рычаг, вода будет литься тонкой струйкой; это совершенно нормально и не является неисправностью.



Заполнение бака раздатчика охлажденной воды

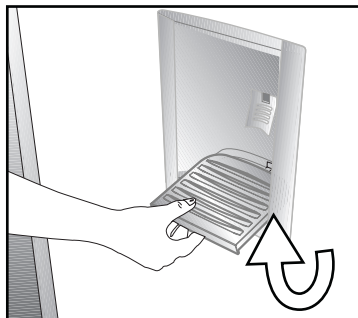
Откройте крышку бака для воды, как показано на рисунке. Залейте свежую чистую питьевую воду. Закройте крышку.

Внимание!

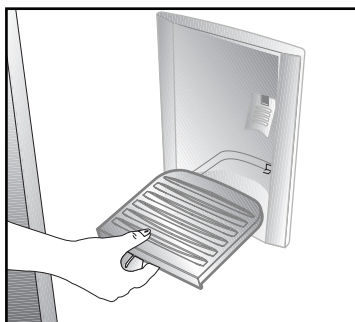
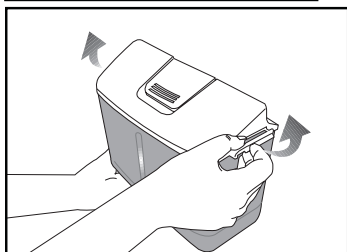
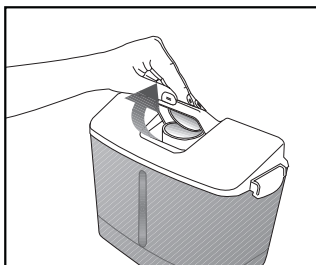
- Не заливайте в бак для воды никаких иных жидкостей, кроме питьевой воды. Такие жидкости, как фруктовые соки, газированные и спиртные напитки, не годятся для использования в раздатчике охлажденной воды. Использование подобных жидкостей приведет к неисправности раздатчика охлажденной воды и может вывести его из строя без возможности ремонта. Гарантия на повреждения, вызванные подобным использованием, не распространяется. Некоторые химические компоненты или добавки в таких напитках могут вступать в реакцию и разрушать материал бака для воды.
- Используйте только свежую чистую питьевую воду.
- Емкость бака раздатчика охлажденной воды 2,2 литра. Не переполняйте его.
- Нажмите рычаг раздатчика охлажденной воды твердой чашкой. При использовании мягкого одноразового стаканчика нажмите рычаг пальцами за стаканчиком.

Очистка бака для воды

Вытащите бак для воды, откройте защелки с двух сторон и отсоедините верхнюю крышку механизма от бака. Промойте бак для воды чистой теплой водой, установите на место верхнюю крышку механизма и закройте защелки.



При установке бака для воды убедитесь, что крючки сзади надежно прилегают к подвескам на двери. Убедитесь, что те части, которые вынимались при чистке (если таковые были), установлены верно в первоначальное положение. В противном случае возможна утечка воды.



Важное замечание

Бак для воды и компоненты раздатчика охлажденной воды не предназначены для мытья в посудомоечной машине.

Поддон для воды

Вода, проливающаяся во время использования раздатчика охлажденной воды, собирается в поддоне для сбора воды. Периодически вынимайте поддон, вытаскивая его на себя, и опорожняйте его.

Нажав на кромку, снимите пластиковую деталь слива, как показано на схеме.

Снимите водяной кран с бачка для воды, как показано на схеме. При последующей сборке обязательно установите на место кольцевое уплотнение.

6 Обслуживание и чистка

- ⚠ Ни в коем случае не используйте для чистки бензин, бензол или подобные вещества.
- ⚠ Перед чисткой рекомендуется отсоединить прибор от электросети.
- ℹ Ни в коем случае не используйте для чистки острые или абразивные инструменты, мыло, бытовые чистящие средства, стиральные порошки и восковую политуру.
- ℹ Корпус изделия промойте теплой водой и затем вытрите насухо.
- ℹ Протрите внутреннюю поверхность холодильника хорошо отжатой тканью, смоченной в растворе питьевой соды (1 чайная ложка на пол-литра воды), и вытрите насухо.
- ⚠ Не допускайте попадания воды в отсек с лампочкой, а также на другие электрические компоненты.
- ⚠ Если холодильник не будет использоваться длительное время, отключите шнур питания от электрической сети, выньте все продукты, выполните чистку и оставьте дверцу приоткрытой.
- ℹ Регулярно проверяйте, не испачкан ли уплотнитель дверцы частицами пищи.
- ℹ Чтобы снять полки на дверце, полностью разгрузите их, а затем просто приподнимите вверх.

Защита пластмассовых поверхностей

- ℹ Не храните жидкое растительное масло или продукты, приготовленные на растительном масле, в морозильной камере в открытых контейнерах, так как растительное масло может повредить пластмассовые поверхности. Если же масло протекло или попало на пластмассовую поверхность, сразу же очистите и промойте это место теплой водой.

7 Рекомендации по устранению неисправностей

Прежде чем обращаться в сервисный центр, просмотрите этот раздел. Это позволит сэкономить время и деньги. Ниже перечислены часто возникающие проблемы, причиной которых не являются дефекты производства или материалов. Некоторые из описанных здесь функций могут отсутствовать в вашей модели холодильника.

Холодильник не работает.

- Возможно, холодильник не подключен к электрической сети. Вставьте вилку в розетку электрической сети.
- Возможно, перегорел предохранитель розетки, в которую включен холодильник, или главный предохранитель. Проверьте предохранитель.

Конденсация на боковой стенке холодильного отделения (MULTI ZONE, COOL CONTROL и FLEXI ZONE).

- Очень низкая температура в помещении. Частое открывание и закрывание дверцы. Очень высокая влажность в помещении. Хранение продуктов, содержащих жидкость, в открытой посуде. Дверца неплотно закрыта. Переключите термостат на более низкую температуру.
- Сократите периоды, когда дверца остается открытой, или открывайте ее реже.
- Накройте подходящим материалом продукты в открытой посуде.
- Вытрите конденсат сухой тканью и проверьте, не образуется ли он снова.

Не работает компрессор

- Термозащита компрессора может сработать при неожиданных отключениях энергоснабжения либо при выключении-включении прибора, поскольку давление хладагента в системе охлаждения не успевает стабилизироваться. Холодильник начнет работать примерно через 6 минут. Если по истечении этого времени холодильник не заработал, обратитесь в сервисный центр.
- Холодильник находится в режиме размораживания. Это нормально для холодильника с автоматическим размораживанием. Размораживание выполняется регулярно.
- Холодильник не включен в розетку электрической сети. Убедитесь, что вилка должным образом включена в розетку.
- Возможно, неправильно отрегулирована температура.
- Возможно, отключена подача электроэнергии.

Холодильник включается слишком часто или работает слишком долго.

- Ваш новый холодильник может быть больше, чем предыдущий. Это вполне нормально. большие холодильники работают в течение более длительных периодов времени.
- Возможно, температура в помещении повышена. Это вполне нормально.
- Возможно, холодильник был недавно включен или только что загружен продуктами. Полное охлаждение холодильника может продолжаться на несколько часов дольше.
- Возможно, в холодильник недавно поместили большое количество горячих продуктов. Из-за наличия горячих продуктов холодильник будет работать дольше, чтобы достичь нужной температуры хранения.
- Возможно, дверцы часто открываются либо остаются приоткрытыми в течение длительного времени. При попадании в холодильник теплого воздуха, он будет работать дольше. Открывайте дверцы реже.
- Неплотно закрыта дверца морозильного или холодильного отделения. Проверьте, плотно ли закрыты дверцы.
- Холодильник отрегулирован на очень низкую температуру. Установите в холодильнике более высокую температуру и подождите, пока установленная температура не будет достигнута.
- Возможно, уплотнитель дверцы холодильного или морозильного отделения загрязнен, изношен, разорван или неправильно установлен. Почистите или замените уплотнитель. Из-за поврежденного или разорванного уплотнителя холодильник будет работать дольше, чтобы поддерживать заданную температуру.

Температура в морозильном отделении слишком низкая, а температура в холодильном отделении достаточная.

- Задан очень низкий уровень температуры в морозильном отделении. Установите в морозильном отделении более высокую температуру и проверьте результат.

Температура холодильного отделения очень низкая, а температура в морозильном отделении достаточная.

- Возможно, температура холодильного отделения отрегулирована на очень низкое значение. Установите в холодильном отделении более высокую температуру и проверьте результат.

Продукты в выдвижных контейнерах холодильного отделения замерзают.

- Возможно, температура холодильного отделения отрегулирована на очень низкое значение. Установите в холодильном отделении более высокую температуру и проверьте результат.

Температура в холодильном и морозильном отделении слишком высокая.
<ul style="list-style-type: none"> • Возможно, температура холодильного отделения отрегулирована на очень высокое значение. Температура в холодильном отделении влияет на температуру в морозильном отделении. Изменяйте температуру в холодильном или морозильном отделении, пока не будет достигнут нужный уровень температуры. • Возможно, дверцы часто открываются либо были приоткрыты в течение длительного времени. Открывайте их реже. • Возможно, дверца холодильника приоткрыта; закройте ее полностью. • Возможно, в холодильник недавно поместили большое количество горячих продуктов. Подождите, пока в холодильном или морозильном отделении будет достигнута нужная температура. • Возможно, морозильник был недавно включен в сеть. На полное охлаждение холодильника потребуется некоторое время.
В процессе работы холодильника уровень шума повышается.
<ul style="list-style-type: none"> • Рабочие характеристики изделия могут изменяться в зависимости от изменений температуры окружающей среды. Это нормально и не является неисправностью.
Вибрация или шум.
<ul style="list-style-type: none"> • Пол неровный или нежесткий. Холодильник медленно перемещается и при этом дрожит. Убедитесь в том, что пол ровный и достаточно прочный, чтобы выдержать вес холодильника. • Источником шума могут быть предметы, лежащие наверху холодильника. Посторонние предметы следует убрать с холодильника.
Из холодильника доносится шум льющейся или разбрызгивающейся жидкости.
<ul style="list-style-type: none"> • Расход жидкости и газа изменяется в соответствии с принципами работы холодильника. Это нормально и не является неисправностью.
Слышен шум, похожий на шум ветра.
<ul style="list-style-type: none"> • Для охлаждения холодильника используются вентиляторы. Это нормально и не является неисправностью.
Конденсация влаги на внутренних стенках холодильника.
<ul style="list-style-type: none"> • Жаркая и влажная погода способствует образованию льда и конденсации влаги. Это нормально и не является неисправностью. • Возможно, дверцы холодильника приоткрыты. Убедитесь, что они полностью закрыты. • Возможно, дверцы часто открываются либо были приоткрыты в течение длительного времени. Открывайте их реже.
Появление влаги снаружи холодильника или между дверцами.
<ul style="list-style-type: none"> • Возможно, в воздух много влаги. Это вполне нормально при влажной погоде. Когда влажность уменьшится, конденсация исчезнет.

Неприятный запах внутри холодильника.

- Следует очистить холодильник внутри. Протрите холодильник внутри губкой, смоченной в теплой воде или в газированной воде.
- Некоторые контейнеры или упаковочные материалы также могут быть источником запаха. Используйте другой контейнер или упаковочный материал другой марки.

Дверца не закрывается.

- Упаковки продуктов могут препятствовать закрыванию дверцы. Переместите упакованные продукты, препятствующие закрытию дверцы.
- Холодильник стоит не совсем вертикально, это может вызвать дрожание даже при незначительном перемещении. Отрегулируйте винты регулировки высоты.
- Пол неровный или нежесткий. Пол должен быть ровным и выдерживать вес холодильника.

Контейнеры для фруктов и овощей прилипли.

- Возможно, продукты касаются верхней части контейнера. Переместите продукты в контейнере.

Pirmiausia įdėmiai perskaitykite šį vadovą!

Gerbiamas pirkėjų,

Mes tikimės, kad mūsų gaminy, kuris buvo sukurtas moderniose gamyklose ir kruopščiai patikrintas pagal griežtus kokybės kontrolės reikalavimus, veiksmingai ir ilgai jums tarnaus. Todėl mes rekomenduojame jums prieš naudojimą atidžiai perskaityti visą šio gaminio vartotojo vadovą ir išsaugoti jį, kad galėtumėte pasinaudoti juo ateityje.




Šis vadovas

- Padės jums greitai ir saugiai naudoti šį buitinį prietaisą.
- Prieš sumontuodami ir pradėdami naudoti šį gaminį, perskaitykite šį vadovą.
- Vadovaukitės nurodymais, ypač nurodymais dėl saugos.
- Laikykite šį vadovą lengvai pasiekiamoje vietoje, nes juo dar gali tekti pasinaudoti.
- Taip pat perskaitykite ir kitus su šiuo gaminiu pateiktus dokumentus.

Atkreipkite dėmesį, kad šis vadovas gali galioti ir kitiems modeliams.

Ženkli ir jų aprašymas

Šioje naudojimo instrukcijoje panaudoti tokie ženklai:

-  Svarbi informacija arba naudingi patarimai dėl naudojimo.
-  Įspėjimas dėl sveikatai pavojingų arba žalos turtui galinčių padaryti sąlygų.
-  Įspėjimas dėl elektros įtampos.



Šis gaminy pažymėtas selektyvaus rūšiavimo simboliu, kuriuo žymimos elektros ir elektroninės įrangos atliekos (WEEE).

Tai reiškia, kad šį gaminį reikia išmesti vadovaujantis Europos direktyva 2002/96/EB, kad jis būtų perdirbtas arba išmontuotas ir tokiu būdu būtų sumažintas jo poveikis aplinkai. Daugiau informacijos gausite iš vietos arba regiono valdžios institucijų.

Elektronikos gaminiai, kuriems nėra taikomas selektyvaus rūšiavimo procesas, potencialiai kenksmingi gamtai ir žmogaus sveikatai, nes juose yra žalingų medžiagų.

1 Šaldytuvas **3**

2 Svarbūs įspėjimai dėl saugos **4**

Naudojimo paskirtis	4
Bendrieji saugos reikalavimai	4
Vaikų sauga	5
HCA įspėjimas	6
Ką reikia daryti, norint sutaupyti energijos .	6

3 Įrengimas **7**

Paruošimas	7
Į ką reikia atsižvelgti vežant šį šaldytuvą	7
Prieš pradėdant naudoti šaldytuvą	8
Elektros prijungimas	8
Pakuotės išmetimas	8
Seno šaldytuvo išmetimas	8
Apatinio ventiliacijos dangčio montavimas	9
Apšvietimo lemputės pakeitimas	9
Kojelių reguliavimas	9

4 Paruošimas **10**

5 Šaldytuvo eksploatavimas **11**

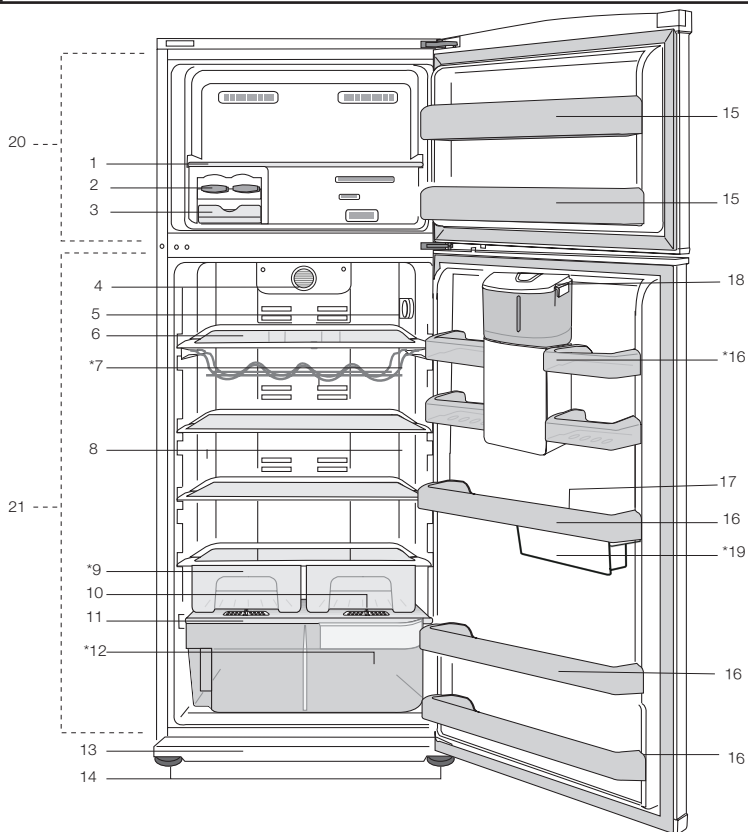
Temperatūros nustatymo mygtukas	11
Šaldytuvo temperatūros nustatymas	11
Dvigubo aušinimo sistema	11
Dviguba apsauga	11
Atostogų funkcija	12
Kvapų sulaikymo filtras	13
Dėžės daržovėms drėgmės reguliavimo slankikliai	13
Ledukų dėklas ir ledukų saugojimo talpykla	13
Aušinimo skyrius	14
Pasukamos dėžės daržovėms naudojimas	14
Durų perstatymas	16
Vandens dozatorius	17

6 Techninė priežiūra ir valymas **19**

Plastikinių paviršių apsauga	19
------------------------------------	----

7 Rekomenduojami problemų sprendimo būdai **20**

1 Šaldytuvas



- | | | | |
|-----|--|-----|-------------------------------------|
| 1- | Šaldiklio skyriaus lentynos | 12- | Daržovių dėtuvė |
| 2- | Ledo gaminimo įtaisas "Icematic" | 13- | Apatinės ventilacijos grotelės |
| 3- | Ledukų saugojimo talpykla | 14- | Reguliuojamos kojelės |
| 4- | Kvapų sulaikymo filtras (įrengtas ventilacijos vamzdyje) | 15- | Šaldiklio skyriaus durų lentyna |
| 5- | Temperatūros nustatymo mygtukas | 16- | Šaldytuvo skyriaus durelių lentynos |
| 6- | Reguliuojamos stiklinės lentynos | 17- | Kiaušinių dėtuvės |
| 7- | Padėklas vyno buteliams | 18- | Vandens dozatorius |
| 8- | Apšvietimo lemputės | 19- | Sukiojama dėžutė |
| 9- | Skyriai užkandžiams | 20- | Šaldiklio skyrius |
| 10- | Dėžės daržovėms drėgmės reguliavimo slankikliai | 21- | Šaldytuvo skyrius |
| 11- | Stalčiaus daržovėms dangtis | | |

* PAPILDU PIEDERUMS

Šiame eksploatavimo vadove pateikti paveikslėliai yra orientacinio pobūdžio; gali būti, kad jie tiksliai nevaizduoja jūsų turimo gaminio. Jei jūsų turime gaminyje nėra aprašomų dalių, tai reiškia, jog tai taikoma kitiems modeliams.

2 Svarbūs įspėjimai dėl saugos

Prasome atidžiai perskaityti toliau pateiktą informaciją. Nesilaikant šių nurodymų, galima susižeisti arba padaryti žalos turtui. Tuomet nebegalios jokia garantija ir gamintojo įsipareigojimai.

Jūs įsigytas prietaisas numatytas naudoti 10 metų. Šiuo laikotarpiu gamintojas įsipareigoja tiekti visas šiam prietaisui reikalingas atsargines dalis, kad prietaisas veiktų taip, kaip aprašyta šioje instrukcijoje.

Naudojimo paskirtis

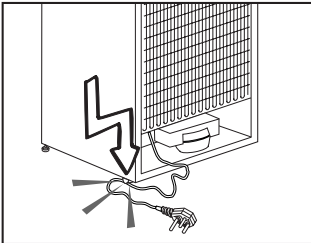
- Šis prietaisas skirtas tik naudojimui namų ūkyje; jį galima naudoti, pavyzdžiui,
 - darbuotojų valgomuosiuose, pavyzdžiui, parduotuvėse, biuruose ir kitoje darbo aplinkoje;
 - ūkininkų gyvenamuosiuose namuose ir klientams viešbučiuose, moteliuose ir kitoje gyvenamojo aplinkoje;
 - viešbučiuose, kuriose siūloma naktynė su pusryčiais;
 - aprūpinimo maistu ir gėrimais ir panašiose ne visuomeninės prekybos vietose.
- Nenaudokite jo lauke. Jis nėra pritaikytas naudoti lauke net ir tuo atveju, jei ši vieta turi stogą.

Bendrieji saugos reikalavimai

- Kai šį gaminį norėsite išmesti arba atiduoti į metalo laužą, rekomenduojama pasikonsultuoti su įgaliotomis tarnybomis ir institucijomis, kad sužinotumėte reikiamą informaciją.
- Jei kyla klausimų apie šaldytuvą arba atsiranda problemų, pasikonsultuokite su įgaliotais aptarnavimo specialistais. Šaldytuvo neardykite ir niekam neleiskite to daryti; tai galima daryti tik apie tai pranešus įgaliotiems aptarnavimo specialistams.
- Ledų ir ledo kubelių nevalgykite vos juos išėmę į šaldiklio skyriaus! (Galite nušalti burną.)
- Į šaldiklio skyrių nedėkite butelių ir skardinių su gėrimais – jie gali sprogti.
- Užšaldytų maisto produktų nelieskite rankomis – jie gali prilipti prie rankų.

- Šaldytuvui valyti ir šerkšniui šalinti negalima naudoti garų ir garinių valomųjų medžiagų. Garai gali pasiekti elektrines dalis ir sukelti trumpą jungimą arba elektros smūgį.
- Šaldytuvo dalių, pavyzdžiui, nuo spyrio apsaugančios plokštės arba durelių, nenaudokite kaip atramos ar laiptelio.
- Šaldytuvo viduje nenaudokite elektros prietaisų.
- Žiūrėkite, kad gręžimo ar pjovimo įrankiais nepažeistumėte dalių, kuriose cirkuliuoja aušinamasis skystis. Iš pradurtų garintuvo dujų kanalų, vamzdžių ilginutvų arba paviršiaus dangų ištryškęs aušinamasis skystis gali suerzinti odą ir pažeisti akis.
- Jokiomis medžiagomis neuždenkite ir neužkimškite šaldytuvo ventiliacinių angų.
- Elektrinės įrangos remontą gali atlikti tik kvalifikuoti specialistai. Jei remontą vykdys nekompetentingi asmenys, naudotojui gali kilti pavojus.
- Įvykus trikdžiai, taip pat techninės priežiūros arba remonto metu šaldytuvui atjunkite elektros maitinimą – arba išsukite atitinkamą saugiklį, arba ištraukite prietaiso laido kištuką.
- Netraukite laikydami už laido – traukite laikydami už kištuko.
- Stiprius alkoholinius gėrimus stipriai užkimškite ir laikykite vertikaliaje padėtyje.
- Šiame prietaise nelaikykite sprogstamųjų medžiagų, pavyzdžiui, aerozolių su degiomis varomosiomis dujomis.
- * Norėdami pagreitinti atitirpdymo procesą, nenaudokite kitokių, nei gamintojo rekomenduojamų, mechaninių arba kitų priemonių.
- Vaikams ir asmenims, nesugebantiems saugiai naudotis prietaisu dėl savo psichikos, jutiminės arba protinės negalios arba patirties bei žinių trūkumo, negalima naudotis šiuo prietaisu be už šių asmenų saugumą atsakingų asmenų priežiūros ir nurodymų.
- Nenaudokite sugedusio šaldytuvo. Jei kyla abejonių, pasikonsultuokite su aptarnavimo specialistais.

- Šaldytuvo elektros sauga garantuojama tik tuo atveju, jei jūsų name įrengta įžeminimo sistema atitinka standartus.
- Gaminį statyti vietoje, neapsaugotoje nuo lietaus, sniego, saulės ir vėjo, pavojinga elektros saugos požiūriu.
- Jeigu būtų pažeistas maitinimo laidas ir pan., susisiekite su įgaliotąja tarnyba, kad jums nekiltų joks pavojus.
- Įrengimo metu draudžiama šaldytuvo maitinimo laido kištuką įkišti į sieninį lizdą – galite žūti arba patirti rimtą traumą.
- Šis šaldytuvus skirtas tik maisto produktams laikyti. Jo negalima naudoti jokiems kitiems tikslams.
- Etiketė, kurioje nurodomi techniniai gaminio duomenys, pritvirtinta vidinėje kairėje šaldytuvo pusėje.
- Nejunkite šaldytuvo prie elektroninių energijos taupymo sistemų, nes gaminyje gali sugesti.
- Jeigu šaldytuve įrengta mėlyna kontrolinė lemputė, nežiūrėkite į mėlyną šviesą pro optinius prietaisus.
- Jeigu atjungiate rankiniu būdu valdomo šaldytuvo maitinimą, prieš vėl jį įjungdami, palaukite bent 5 minutes.
- Pasikeitus šaldytuvo savininkui, atiduokite šį gaminio vadovą naujam savininkui.
- Perstatydami šaldytuvą, būkite atsargūs, kad nepažeistumėte maitinimo laido. Siekiant išvengti gaisro, maitinimo laidas turi būti nesusukiotas. Ant maitinimo laido negalima statyti sunkių daiktų. Jungiant šaldytuvo elektros kištuką į maitinimo tinklą, rankos turi būti sausas.



- Nejunkite šaldytuvo, jeigu kištukinis lizdas yra atsilaisvinęs.

- Saugos sumetimais nepurškite vandens ant išorinių ar vidinių šaldytuvo dalių.
- Nepurškite šalia šaldytuvo degių medžiagų, pavyzdžiui, propano dujų ir pan., nes kyla gaisro ir sprogimo pavojus.
- Nestatykite ant šaldytuvo vandeniui pripildytų daiktų, nes jie gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.
- Neprikraukite į šaldytuvą per daug maisto produktų. Atidarius dureles, produktai gali iškristi ir sužeisti jus arba sugadinti šaldytuvą. Nėdėkite ant šaldytuvo daiktų, nes atidarius arba uždarius šaldytuvo dureles, jie gali nukristi.
- Šaldytuve negalima laikyti medžiagų, kurioms saugoti reikia tam tikrų temperatūros sąlygų, pavyzdžiui, vakcinų, temperatūrai jautrių vaistų, mokslinių tyrimų medžiagų ir pan.
- Jeigu šaldytuvus bus ilgai nenaudojamas, jį reikia atjungti nuo maitinimo tinklo. Dėl pažeistos elektros laido izoliacijos gali kilti gaisras.
- Elektros kištuką reikia reguliariai nuvalyti, kitaip jis gali sukelti gaisrą.
- Jeigu reguliuojamos kojelės netvirtai remsis į grindis, šaldytuvus gali judėti. Naudodami reguliuojamas kojeles, galite užtikrinti, kad šaldytuvus būtų tvirtai pastatytas ant grindų.
- Jeigu šaldytumas turi durelių rankeną, perstatydami šaldytuvą netraukite jo už durelių rankenos, nes ji gali nutrūkti.
- Jeigu šis prietaisas bus naudojamas šalia kito šaldytuvo arba šaldiklio, tarp prietaisų privaloma palikti bent 8 cm tarpą. Kitaip ant šoninių, viena į kitą atsuktų prietaisų sienelių gali kauptis kondensatas.
- Slėgis vandentiekio vamzdyje turi būti ne mažesnis negu 1 baras. Slėgis vandentiekio vamzdyje neturi viršyti 8 barų.
- Naudokite tik geriamąjį vandenį.

Vaikų sauga

- Jeigu durelės rakinamos spyňa, laikykite raktą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo buitiniu prietaisu.

HCA įspėjimas

Jeigu jūsų gaminyje įrengta aušinimo sistema, kurioje naudojama R600a:

Šios dujos lengvai užsiliepsnoja. Todėl būkite atsargūs, kad eksploataavimo ir transportavimo metu nepažeistumėte aušinimo sistemos ir vamzdžių. Pažeidimo atveju, saugokite gaminį nuo galimų liepsnos šaltinių, nuo kurių gaminyje galėtų užsidegti, ir vėdinkite patalpą, kurioje stovi šis prietaisas.

Nepaisykite šio įspėjimo, jeigu jūsų gaminyje įrengta aušinimo sistema, kurioje naudojama R134a.

Jūsų gaminyje naudojamų dujų rūšį sužinosite iš kategorijos plokštelės, kuri yra kairėje vidinėje gaminio pusėje.

Niekuomet nedeginkite šio buitinio prietaiso.

Ką reikia daryti, norint sutaupyti energijos

- Nelaikykite šaldytuvo durelių atidarytų ilgą laiką.
- Į šaldytuvą nedėkite karšto maisto arba gėrimų.
- Į šaldytuvą nedėkite pernelyg daug maisto produktų, kad nebūtų kliudoma viduje cirkuliuoti orui.
- Šaldytuvo nestatykite vietoje, kur šviečia tiesioginiai saulės spinduliai arba arti šilumą skleidžiančių prietaisų, pavyzdžiui, orkaitių, indaplovių arba radiatorių.
- Maisto produktus laikykite uždaruose induose.
- Išėmus šaldiklio kameros lentyną arba ištraukus stalčių, į šaldytuvo šaldiklio skyrių galima sudėti maksimalų produktų kiekį. Paskelbtasis šaldytuvo energijos sąnaudų dydis nustatytas išėmus šaldiklio kameros lentyną arba ištraukus stalčių ir sudėjus maksimalų leistiną produktų kiekį. Ant lentynos arba stalčiuje galima saugiai laikyti užšaldyti skirtus produktus, atsižvelgiant į jų formą ir dydį.

3 Įrengimas

Prašom atkreipti dėmesį, kad gamintojas nepisiima atsakomybės, jei bus nepaisoma šiame eksploataavimo vadove pateiktos informacijos.

Paruošimas

- i** Šaldytuvą reikia įrengti mažiausiai 30 cm atstumu nuo šilumos šaltinių, pavyzdžiui, viryklės viršaus, orkaitių, centrinio šildymo radiatorių bei viryklių, ir mažiausiai 5 cm atstumu nuo elektrinių orkaitių; nestatykite jo tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- i** Patalpos, kur įrengiamas šaldytuvas, aplinkos temperatūra turi būti ne žemesnė negu 10°C. Šaldytuvo nerekomenduojama eksploatuoti esant žemesnei temperatūrai, nes jo veikimo efektyvumas taps prastesnis.
- i** Pasirūpinkite tinkama šaldytuvo vidaus švara.
- i** Jei du šaldytuvai įrengiami vienas šalia kito, tarp jų turi būti mažiausiai 2 cm atstumas.
- i** Šaldytuvą pradėję eksploatuoti pirmą kartą, pirmąsias šešias valandas prašom paaisyti tokių instrukcijų:
 - Nedarinėkite dažnai durelių.
 - Šiuo periodu šaldytuve turi nebūti maisto produktų.
 - Neišjunkite šaldytuvo iš maitinimo tinklo.Jei nutrūktų elektros tiekimas, žr. skyriuje „Kokių veiksmų imtis prieš iškviečiant įgaliotus aptarnavimo specialistus“ pateiktus įspėjimus.
- i** Originalias pakuotės medžiagas ir pustpalstį derėtų saugoti ateičiai, jei šaldytuvą prireiktų transportuoti arba perkelti.

Į ką reikia atsižvelgti vežant šį šaldytuvą

1. Prieš šaldytuvą transportuojant, jį reikia ištuštinti ir išvalyti.
2. Prieš šaldytuvą supakuojant, jame esančias lentynas, papildomas dalis, daržovių dėtuve ir kt. būtina sutvirtinti lipnia juosta, kad šios dalys nesikratytų.
3. Pakuotės medžiagas būtina sutvirtinti storomis juostomis ir tvirtomis virvėmis; būtina paistyti ant pakuotės pateiktų transportavimo instrukcijų.

Atminkite...

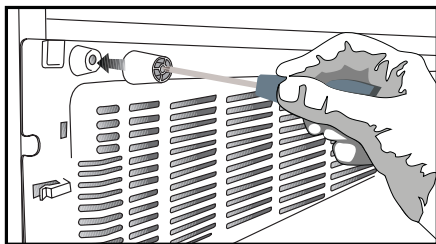
Visų medžiagų perdirbimas turi didelės įtakos tausojant gamtos ir mūsų šalies išteklius.

Jei pakavimo medžiagas norite atiduoti perdirbti, kreipkitės į aplinkosaugos institucijas arba vietos valdžios įstaigas, kur jums bus suteikta daugiau informacijos.

Prieš pradėdant naudoti šaldytuvą

Prieš pradėdami naudoti buitinį prietaisą, patikrinkite, ar:

1. Šaldytuvo vidus yra sausas, o galinėje dalyje oras laisvai cirkuliuoja?
2. Tarp galinių ventilacijos grotelių įkiškite 2 plastmasinius pleištus, kaip parodyta toliau esančiame paveikslėlyje. Plastmasiniai pleištai užtikrins, kad šaldytuvus būtų pastatytas tinkamu atstumu nuo sienos, ir už jo galėtų laisvai cirkuliuoti oras.



3. Vidų valykite vadovaudamiesi nurodymais, pateiktais skyriuje „Techninė priežiūra ir valymas“.
4. Įkiškite šaldytuvo elektros kištuką į sieninį lizdą. Atidarius šaldytuvo dureles, užsidega vidinis apšvietimas.
5. Pradėjus veikti kompresoriui, išgirsite nestiprius garsus. Ar kompresorius veikia, ar ne, šaldytuvo sistemoje hermetiškai uždarytas skystis ir dujos taip pat gali kelti silpnus garsus – tai visiškai normalu.
6. Priekiniai šaldytuvo kraštai gali įšilti. Tai normalu. Šios vietos turi būti šiltos tam, kad nesusidarytų kondensacija.

Elektros prijungimas

Prijunkite gaminį prie įžeminto lizdo su tinkamos kategorijos saugikliu.

Svarbu

Elektros prijungimą būtina atlikti atsižvelgiant į savo šalies reglamentus.

Atlikus elektros instaliaciją, maitinimo laido kištukas turi būti lengvai pasiekiamas.

Duomenys apie įtampą ir leistiną saugiklio kategoriją yra nurodyti skyriuje „Specifikacijos“.

Nurodytas įtampos stiprumas turi būti toks pat, kaip ir maitinimo tinklo įtampos stiprumas.

Prijungimui negalima naudoti ilginimo laidų ir daugiaskylių kištukų.

Pažeistą maitinimo laidą privalo pakeisti kvalifikuotas elektrikas.

Negalima naudoti buitinio prietaiso, kol nebus pataisytas jo laidas! Kyla elektros smūgio pavojus!

Pakuotės išmetimas

Pakavimo medžiagos gali kelti pavojų vaikams. Laikykite pakavimo medžiagas vaikams nepasiekiamoje vietoje arba išmeskite jas, išrūšiuodami pagal atliekų rūšiavimo nurodymus. Neišmeskite pakavimo medžiagų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis.

Šaldytuvo pakavimo medžiagos yra pagamintos iš pakartotinai panaudojamų medžiagų.

Seno šaldytuvo išmetimas

Seną prietaisą išmeskite taip, kad nebūtų daroma žala aplinkai.

Kaip išmesti šį šaldytuvą, galite sužinoti iš savo įgaliotojo pardavimo atstovo arba savo savivaldybės atliekų surinkimo punkte.

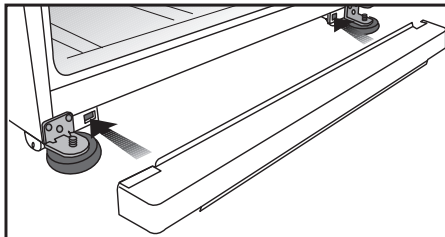
Prieš išmesdami šaldytuvą, nupjaukite elektros kištuką ir, jei durys turi kokių nors užraktų, sugadinkite juos, kad nekiltų pavojų vaikams.

i Šis prietaisas skirtas naudoti esant temperatūrai, nurodytai toliau pateiktoje lentelėje; jame įrengta moderni elektroninė temperatūros valdymo sistema [AETCS], kuri užtikrina, kad esant rekomenduojamai nuostatai [4 – ant rankenėlės pažymėtas skaičius keturi], šaldyti produktai šaldiklyje neatšils netgi tuomet, jeigu aplinkos temperatūra bus ne žemesnė nei -15 °C. Pirmą kartą įrengus šį gaminį, jo NEGALIMA statyti ten, kur yra žema aplinkos temperatūra, nes šaldiklis negalės pasiekti standartinės darbo aplinkos temperatūros. Kai jis nekintamą darbo temperatūrą, jį gali perstatyti kitur. Tada galite statyti šį prietaisą garaže arba nešildomoje patalpoje, nesirūpindami, kad šaldiklyje esantis šaldytas maistas gali sugesti. Visgi esant pirmiau minėtai žemai aplinkos temperatūrai, šaldytuve esantis maistas gali įšalti, todėl nuolat patikrinkite ir suvartokite šaldytuve esantį maistą. Kai aplinkos temperatūra vėl taps įprasta, galite pakeisti temperatūrą, pasukdami rankenėlę ties pageidaujama nuostata.

i Jeigu aplinkos temperatūra yra žemesnė nei 0 °C, šaldytuvo skyriuje esantis maistas gali įšalti. Todėl mes rekomenduojame nenaudoti šaldytuvo skyriaus esant tokios žemos aplinkos temperatūros sąlygoms. Šaldiklį galite ir toliau naudoti, kaip įprastai.

Apatinio ventiliacijos dangčio montavimas

Galite sumontuoti apatinį ventiliacijos dangtį, kaip parodyta paveikslėlyje.

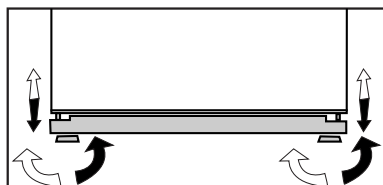


Apšvietimo lempučių pakeitimas

Jei reikia pakeisti šaldytuvo apšvietimo lempuotę, susisiekite su artimiausia įgaliojama techninio aptarnavimo tarnyba.

Kojelių reguliavimas

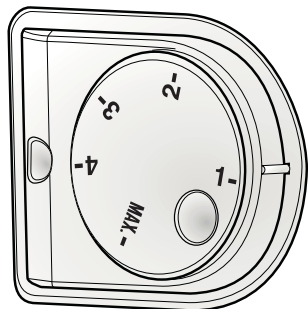
Jei šaldytuvą stovi nelygiai; jį galite išlyginti sukdami priekines kojeles, kaip pavaizduota toliau esančiame paveikslėlyje. Kampas, kurioje yra kojelė, nuleidžiamas kojelę sukant juodos rodyklės kryptimi ir pakeliamas kojelę sukant priešinga kryptimi. Šį darbą atlikti bus lengviau, jei ką nors pasikviesite į pagalbą, kad šiek tiek kilstelėtų šaldytuvą.



4 Paruošimas

- i** Šaldytuvą reikia įrengti mažiausiai 30 cm atstumu nuo šilumos šaltinių, pavyzdžiui, viryklės viršaus, orkaitių, centrinio šildymo radiatorių bei viryklių, ir mažiausiai 5 cm atstumu nuo elektrinių orkaitių; nestatykite jo tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- i** Patalpos, kur įrengiamas šaldytuvas, aplinkos temperatūra turi būti ne žemesnė negu 10°C. Šaldytuvo nerekomenduojama eksploatuoti esant žemesnei temperatūrai, nes jo veikimo efektyvumas taps prastesnis.
- i** Pasirūpinkite tinkama šaldytuvo vidaus švara.
- i** Jei du šaldytuvai įrengiami vienas šalia kito, tarp jų turi būti mažiausiai 2 cm atstumas.
- i** Šaldytuvą pradėję eksploatuoti pirmą kartą, pirmąsias šešias valandas prašom paisyti tokių instrukcijų:
 - Nedarinėkite dažnai durelių.
 - Šiuo periodu šaldytuve turi nebūti maisto produktų.
 - Neišjunkite šaldytuvo iš maitinimo tinklo. Jei nutrūktų elektros tiekimas, žr. skyriuje „Kokių veiksmų imtis prieš iškviečiant įgaliotus aptarnavimo specialistus“ pateiktus įspėjimus.
- i** Originalias pakuotės medžiagas ir pustpalstį derėtų saugoti ateičiai, jei šaldytuvą prireiktų transportuoti arba perkelti.

5 Šaldytuvo eksploatavimas



Temperatūros nustatymo mygtukas

Temperatūros nustatymo mygtuku galima nustatyti šio šaldytuvo temperatūrą.

Šaldytuvo temperatūros nustatymas

Bendras šaldytuvo temperatūros nustatymas yra reguliuojamas temperatūros nustatymo mygtuku, esančiu šaldytuvo skyriaus dešinėje sienelėje. Šis mygtukas turi 5 skirtingas temperatūros nustatymo padėtis. Pasirinkite jums tinkamą padėtį.

Dvigubo aušinimo sistema

Šiame šaldytuve įrengtos dvi atskiros aušinimo sistemos, skirtos atskirai vėsinti šviežių maisto produktų skyrių ir šaldiklio kamerą. Todėl oras šviežių maisto produktų skyriuje ir šaldiklio kameroje nesusimaišo. Naudojant šias dvi atskiras aušinimo sistemas, maistas yra ataušinamas daug greičiau nei kituose šaldytuvuose. Atskiruose skyriuose esantys kvapai nesusimaišo. Be to, papildomai sutaupoma energijos, nes automatinis atšildymas atliekamas atskirai.

Dviguba apsauga

Higiena: Kvapų sulaikymo filtras, įrengtas šaldytuvo skyriaus ventilacijos vamzdelyje, padeda valyti šaldytuve cirkuliuojantį orą. Šio filtro danga mažina negerų kvapų susidarymą.

Sidabras: Vidiniai paviršiai ir šaldytuvo dėžės daržovėms turi antibakterinių savybių, nes juose yra sidabro jonų. Tokiu būdu ant vidinių korpuso dalių ir dėžės daržovėms neauga ir nesidaugina bakterijos.

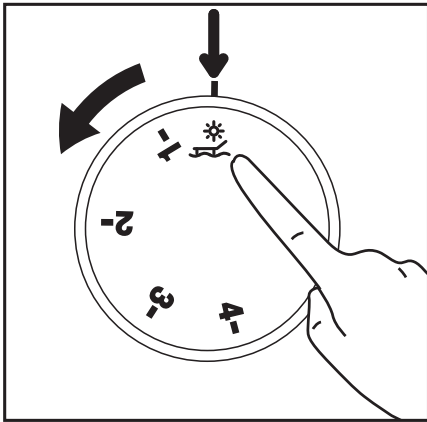
Atostogų funkcija

Jeigu gaminio durelės neatidaromos ilgiau nei 12 valandų esant didžiausiai termostato padėčiai, automatiškai įjungiami atostogų funkcija.

Norėdami atšaukti šią funkciją, atidarykite gaminio dureles arba pakeiskite termostato nuostatą.

Atostogų funkcija yra pasirenkama. Ji gali būti tik tam tikro tipo, bet ne visuose gaminiuose.

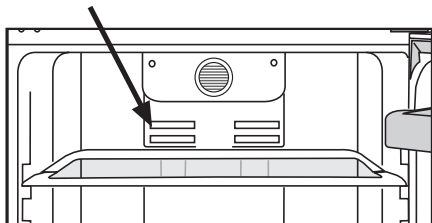
Veikiant atostogų funkcijai, šaldytuve rekomenduojama nelaikyti maisto produktų.



Šiame eksploataavimo vadove pateikti paveikslėliai yra orientacinio pobūdžio; gali būti, kad jie tiksliai nevaizduoja jūsų turimo gaminio. Jei jūsų turimame gaminyje nėra aprašomų dalių, tai reiškia, jog tai taikoma kitiems modeliams.

Kvapų sulaikymo filtras

Kvapų sulaikymo filtras, įrengtas šaldytuvo skyriaus ventilacijos vamzdyje, apsaugo šaldytuvą, kad jame nesusidarytų nemalonių kvapų.



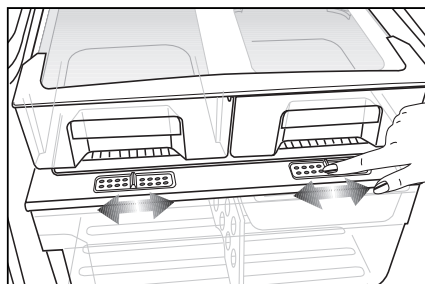
Dėžės daržovėms drėgmės reguliavimo slankikliai

Dėžės daržovėms drėgmės reguliavimo slankiklių naudojimas

Šio šaldytuvo dėžė daržovėms specialiai sukurta taip, kad joje laikomos daržovės liktų šviežios ir neprarastų savo natūralios drėgmės. Aplink šią dėžę paprastai cirkuliuoja šalto oro srautas ir pro šį skyrių praeinančio šalto oro kiekį galima reguliuoti jo dangčio šono viršuje įrengtais slankikliais.

Galite nustatyti drėgmės valdymo slankikius į tinkamą padėtį, atsižvelgdami į šioje dėžėje laikomų maisto produktų drėgmės ir šaldymo sąlygas

Jeigu norite, kad šie maisto produktai būtų šaldomi labiau, atidenkite drėgmės valdymo slankiklių skylutes, o jei norite, kad jie būtų šaldomi mažiau ir ilgiau išlaikytų drėgmę, uždenkite skylutes.



Ledukų dėklas ir ledukų saugojimo talpykla

Ledukų dėklo naudojimas

* Pripilkite į ledukų dėklą vandens ir įdėkite jį į šaldiklį. Ledukai sušals maždaug per dvi valandas. Norėdami išimti ledukus, neištraukite ledukų dėklo iš jo lizdo.

* Pasukite ant jo esančias rankenėles 90 laipsnių kampų.

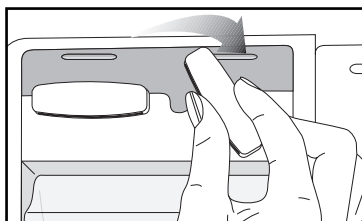
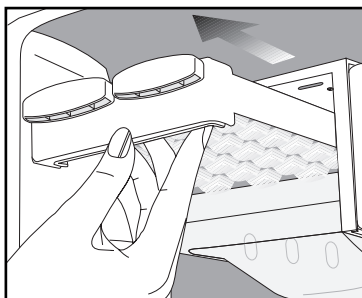
Formelėse esantys ledo kubeliai iškris į apačioje esančią ledukų saugojimo talpyklą.

* Galite ištraukti ledulų saugojimo talpyklą ir patiekti ledo kubelius.

* Jeigu norite, galite laikyti ledo kubelius ledukų saugojimo talpyklėje.

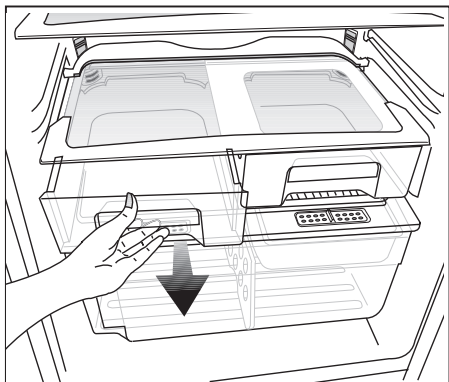
Ledukų saugojimo talpykla

Ledukų saugojimo talpykla skirta tik ledo kubeliams kaupti. Nepilkite į ją vandens. Kitaip ji gali sutrūkti.



Aušinimo skyrius

Šaldytuvo skyriaus talpą galite padidinti išimdami bet kurią užkandžiams laikyti skirtą lentyną. Traukite skyrių savęs link, kol jį sustabdys stabdiklis. Pakelkite priekinę dalį maždaug 1 cm ir dar kartą patraukite skyrių savęs link, kad visiškai jį išimtumėte. Į šiuos skyrius galima dėti maisto produktus, kuriuos norite paruošti, prieš užšaldydami juos šaldiklyje. Šiuos skyrius taip pat galite naudoti maistui laikyti keliais laipsniais žemesnėje temperatūroje nei šaldytuvo skyriuje.



Pasukamos dėžės daržovėms naudojimas

(kai kuriuose modeliuose)

Jūsų šaldytuve esanti dėžė daržovėms specialiai sukurta taip, kad ją galima būtų atidaryti pasukant, ir dėl to ją būtų lengviau naudoti bei pridėti į ją daugiau didelio apsipirkimo metu nusipirktų daržovių ir vaisių (didelį kiekį).

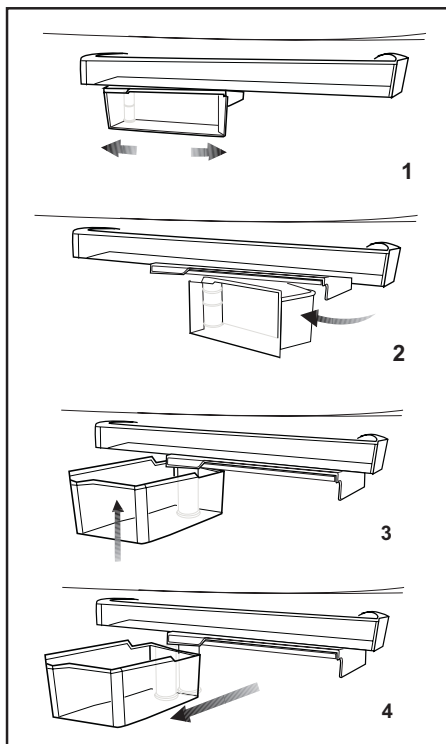
Suėmus ir patraukus už dėžės kairėje, apačioje, esančios rankenėlės, dėžė pasisuks iš kairės į dešinę ir lengvai atsidarys. Dėžėje vaisiams ir daržovėms esanti pertvara leis atskirai sudėti daržoves ir vaisius ir neleis joms susitrinti.



Sukiojama dėžutė

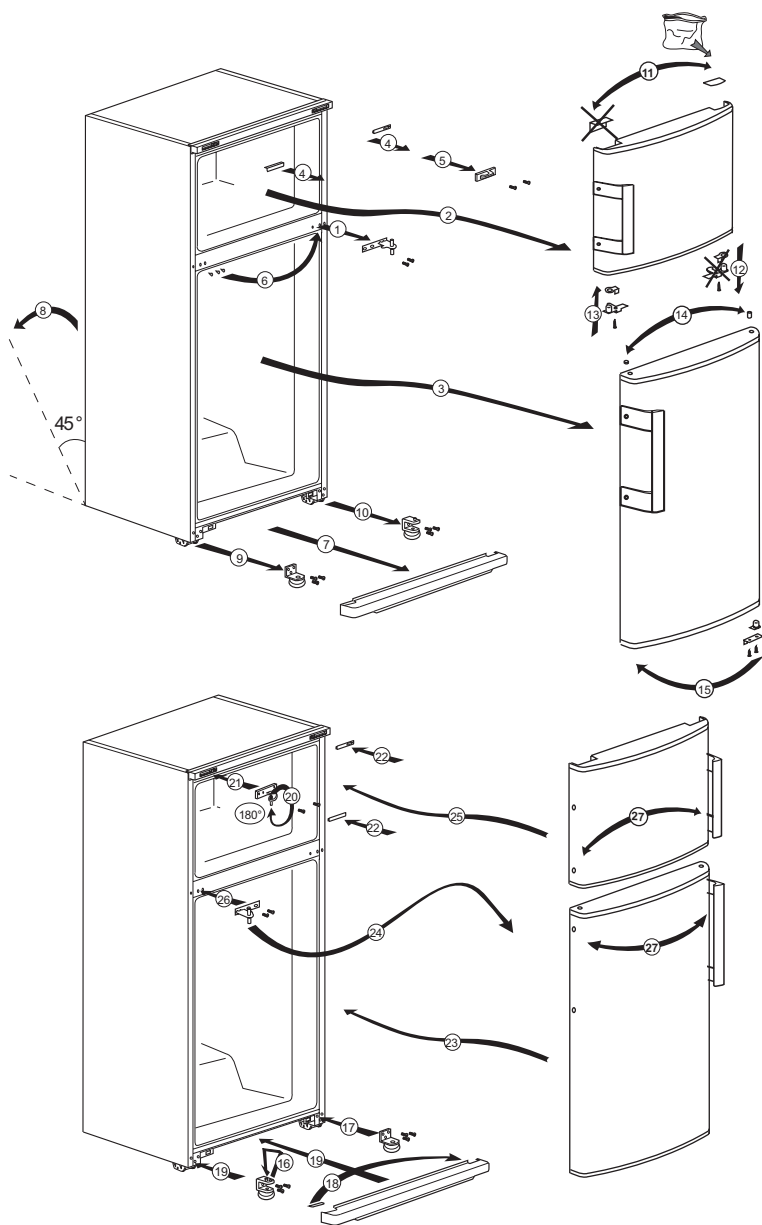
Slankiojamą korpuso dėžutę galima patraukti į kairę arba dešinę, kad padarytumėte vietas buteliams, stiklainiams arba dėžutėms sudėti apatinėje lentynoje (1 pav.).

Dėžutėje sudėtus produktus išimsite suimdami dėžutę už dešiniojo krašto ir ją pasukdami (2 pav.). Norėdami sudėti į dėžutę produktus arba išimti ją ir išvalyti, pasukite ją 90 laipsnių kampų, pakelkite ir patraukite savęs link (3–4 pav.)



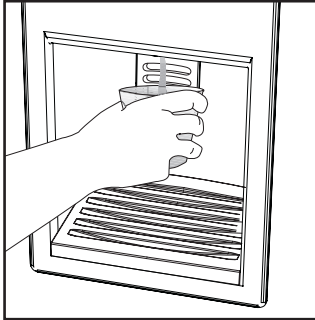
Durų perstatymas

Veiksmus atlikite paeiliui pagal numerį .



Vandens dozatorius

Vandens dalytuvas - labai naudinga funkcija, kuri leidžia įsipilti šalto vandens neatidarant šaldytuvo durelių. Tačiau darinėdami šaldytuvo dureles, taip pat taupysite elektros energiją.



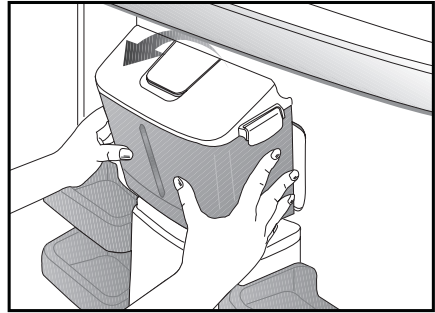
Vandens dozatoriaus naudojimas

Stikline paspauskite vandens dalytuvo svirtį. Atleidus svirtį, vanduo tiekimas bus nutrauktas.

Naudojant vandens dalytuvą, maksimalus srautas užtikrinamas visiškai nuspaudus svirtį. Atkreipkite dėmesį, kad vandens srautas priklauso nuo to, kaip stipriai spaudžiate svirtį. Kai stiklinė bus beveik pilna, lėtai atleiskite svirtį, kad vanduo nebėgtų per kraštus. Jeigu svirtį spausite per silpnai, vanduo liausis tekėjęs; tai normalu ir nėra gedimas.

Vandens dalytuvo vandens bakelio užpildymas

Atidarykite vandens bakelio dangtelį, kaip parodyta paveikslėlyje. Pripilkite šviežio, švaraus geriamojo vandens. Užsukite dangtelį.

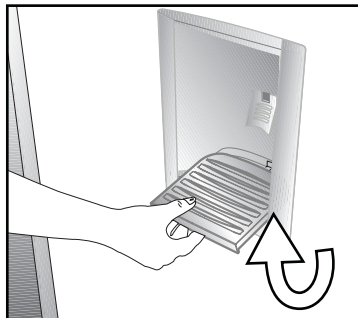


Dėmesio!

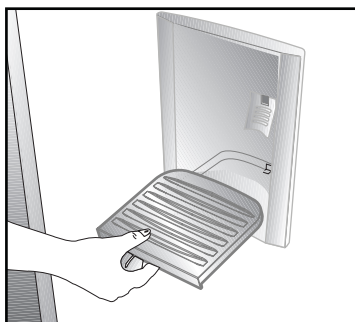
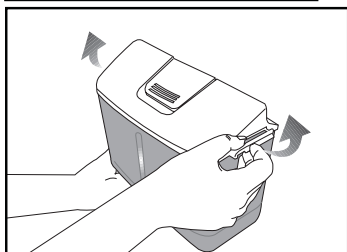
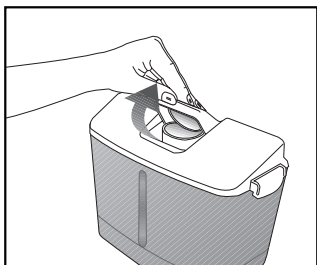
- Į vandens bakelį nepilkite jokio kito skysčio, išskyrus geriamą vandenį; vandens dalytuvo negalima naudoti gaiviesiems gėrimams, pavyzdžiui, vaisių sultims, gazuotiems gaiviesiems gėrimams, alkoholiniams gėrimams ir pan., laikyti. Naudojant tokius gėrimus, vandens dalytuvas veiks netinkamai ir gali būti nepataisomai sugadintas. Taip naudojant prietaisą, garantija nebegalioja. Kai kurios tokiose gėrimuose / gaiviuosiuose gėrimuose esančios cheminės medžiagos ir priedai taip pat gali pakenkti ir sugadinti medžiagą, iš kurios pagamintas vandens bakelis.
- Naudokite tik švarų geriamą vandenį.
- Vandens bakelio talpa yra 2,2 litro (3,8 pintos); neperpildykite.
- Paspauskite vandens dalytuvo svirtį tvirto puodelio kraštu. Jeigu naudojate vienkartinį plastikinį puodelį, spauskite svirtį pirštais.

Vandens bakelio valymas

Išimkite vandens bakelį, atleiskite abejuose pusėse esančias skląstis ir nuimkite nuo vandens bakelio viršutinį dengiamąjį mechanizmą. Išplaukite vandens bakelį šiltu švariu vandeniu, uždėkite viršutinį dengiamąjį mechanizmą ir užspauskite skląstis.



Vėl įdėdami vandens bakelį, būtinai tinkamai įtaisykite už jo esančius kabliukus į durelėse esančias angas. Būtinai tinkamai uždėkite visas valymo metu nuimtas (jeigu jos buvo nuimtos) dalis. Kitaip vanduo gali nutekėti.



Svarbu

Vandens bakelio ir vandens dalytuvo sudedamųjų dalių negalima plauti indaplovėje.

Vandens surinkimo padėklas

Vandens lašeliai, nutekantys naudojant vandens dalytuvą, kaupiasi nutekančio vandens padėkle. Kartkartėmis išlipkite vandenį iš padėklo: patraukite padėklą savęs link ir ištraukite jį.

Paspauskite kraštą ir nuimkite plastikinę dalį, kaip parodyta paveikslėlyje.

Nuimkite vandens sklendę iš vandens bakelio, kaip parodyta paveikslėlyje. Vėl uždėdami, įsitikinkite, ar uždėjote „O“ formos tarpiklį.

6 Techninė priežiūra ir valymas

- ⚠ Valymui niekada nenaudokite benzino, benzolo arba panašių medžiagų.
- ⚠ Prieš valymą rekomenduojama išjungti buitinį prietaisą iš maitinimo tinklo.
- ⓘ Valymui niekada nenaudokite aštrių abrazyvinių įrankių, muilo, buitinio valiklio, skalbimo priemonių ar vaško poliravimui.
- ⓘ Buitinio prietaiso skyrių nuvalykite drungnu vandeniu, o po to sausai iššluostykite.
- ⓘ Šaldytuvo vidui valyti naudokite drėgną nuspaustą skudurėlį, sudrėkintą tirpale, pagamintame ištirpinus vieną arbatinį šaukštelį sodos (bikarbonato) vienoje pintoje (0,57 litro) vandens; po to sausai iššluostykite.
- ⚠ Žiūrėkite, kad į lemputės korpusą ir kitus elektros elementus nepatektų vandens.
- ⚠ Jeigu ketinate ilgam nenaudoti buitinio prietaiso, išjunkite jį ir išimkite visą maistą, išvalykite jį ir palikite dureles pravertas.
- ⓘ Reguliariai patikrinkite, ar durelių tarpikliai yra švarūs ir ant jų nėra maisto dalelių.
- ⓘ Norėdami ištraukti durelių lentynas, išimkite visus daiktus ir po to paprasčiausiai patraukite durelių lentyną į viršų nuo pagrindo.

Plastikinių paviršių apsauga

- ⓘ Į šaldytuvą nedėkite skysto aliejaus ar aliejuje virto maisto neuždarytuose induose, nes tokie produktai pažeis šaldytuvo plastikinius paviršius. Jei aliejus išsilieja ant plastikinių paviršių arba juos sutepa, užterštą vietą iš karto nuvalykite ir nuplaukite šiltu vandeniu.

7 Rekomenduojami problemų sprendimo būdai

Prieš kreipdamiesi į aptarnavimo tarnybą, prašom peržiūrėti šį sąrašą. Taip sutaupysite laiko ir pinigų. Šiame sąrašė pateikiamos dažniausiai pasitaikančios problemos, kurios nėra susijusios su pagaminimo arba naudojamų medžiagų broku. Kai kurių čia aprašytų funkcijų jūsų įsigytame gaminyje gali nebūti.

Šaldytuvas neveikia.
<ul style="list-style-type: none">• Ar tinkamai įkištas šaldytuvo laido kištukas? Įkiškite kištuką į sieninį lizdą.• Ar neperdegė lizdo, į kurį yra įjungtas šaldytuvas, saugiklis arba maitinimo tinklo saugiklis? Patikrinkite saugiklį.
Kondensacija ant šaldytuvo (skyrių MULTIZONE, COOL CONTROL ir FLEXI ZONE) šoninių sienų.
<ul style="list-style-type: none">• Labai žema aplinkos temperatūra. Dažnai atidaromos ir uždaromos durelės. Didelis aplinkos drėgnumas. Neuždarytuose induose laikomi skysti maisto produktai. Durelės buvo paliktos atidarytos. Nustatykite žemesnę termostato temperatūrą.• Trumpiau laikykite dureles atviras arba jas rečiau darinėkite.• Tinkamomis medžiagomis uždenkite atviruose induose laikomus maisto produktus.• Susidariusius lašelius nuvalykite sausu skudurėliu ir patikrinkite, ar jie vėl susidaro.
Neveikia kompresorius.
<ul style="list-style-type: none">• Įvykus staigiam energijos tiekimo pertrūkiui, iššoks kompresoriaus terminis saugiklis, arba, jei šaldytuvo slėgis aušinamojoje sistemoje nesubalansuotas, įsijungia išjungiklis. Šaldytuvas pradės veikti maždaug po 6 minučių. Jei praėjus šiam periodui šaldytuvas neįsijungia, kreipkitės į aptarnavimo tarnybą.• Vyksta šaldytuvo atšildymo ciklas. Tai normalus visiškai automatinio atšildymo šaldytuvo veikimas. Atšildymo ciklas vyksta periodiškai.• Šaldytuvo laido kištukas neįkištas į lizdą. Patikrinkite, ar kištukas gerai įkištas į lizdą.• Ar nustatyta teisinga temperatūra?• Gali būti dingęs elektros tiekimas.

Šaldytuvas dažnai įsijungia arba ilgą laiką veikia.

- Gali būti, kad jūsų naujas gaminys platesnis už ankstesnįjį. Tai visiškai normalu Dideli šaldytuvai veikia ilgesnį laiką.
- Gali būti, kad patalpoje yra aukšta temperatūra. Tai visiškai normalu
- Gali būti, kad šaldytuvas neseniai prijungtas arba jį neseniai sudėta maisto produktų. Visiškas šaldytuvo atvėsimas gali trukti pora valandų ilgiau.
- Gali būti, kad į šaldytuvą neseniai įdėta daug karštų maisto produktų. Įdėjus karštų maisto produktų, šaldytuvas veikia ilgiau, t.y. tol, kol produktai atvėsinami iki saugaus laikymo temperatūros.
- Gali būti, kad buvo dažnai atidarinėjamos durelės arba jos buvo ilgą laiką paliktos atidarytos. Į šaldytuvą pateko šilto oro, todėl šaldytuvas ilgiau veikia. Rečiau atidarinėkite dureles.
- Gali būti, kad šaldiklio arba šaldytuvo skyriaus durelės buvo paliktos atidarytos. Patikrinkite, ar gerai uždarėte dureles.
- Šaldytuve nustatyta labai žema temperatūra. Nustatykite aukštesnę šaldytuvo temperatūrą ir palaukite, kol ši temperatūra bus pasiekta.
- Gali būti, kad užsiteršė, susidėvėjo, buvo pažeistas arba blogai priglunda šaldytuvo arba šaldiklio durelių tarpiklis. Tarpiklį nuvalykite arba pakeiskite. Dėl pažeisto tarpiklio šaldytuvas ilgiau veikia, kad būtų palaikoma esama temperatūra.

Šaldiklio temperatūra labai žema, tačiau šaldytuvo skyriaus temperatūra normali.

- Šaldiklyje nustatyta labai žema temperatūra. Nustatykite aukštesnę šaldiklio temperatūrą ir patikrinkite.

Šaldytuvo temperatūra labai žema, tačiau šaldiklio skyriaus temperatūra normali.

- Šaldytuve gali būti nustatyta labai žema temperatūra. Nustatykite aukštesnę šaldytuvo temperatūrą ir patikrinkite.

Šaldytuvo skyriaus stalčiuose laikomi maisto produktai sušąla.

- Šaldytuve gali būti nustatyta labai žema temperatūra. Nustatykite aukštesnę šaldytuvo temperatūrą ir patikrinkite.

Temperatūra šaldytuve arba šaldiklyje labai aukšta.

- Šaldytuve gali būti nustatyta labai aukšta temperatūra. Šaldytuvo temperatūros nuostata daro poveikį šaldiklio temperatūrai. Nustatykite tokią šaldytuvo arba šaldiklio temperatūrą, kad ji būtų reikiamo lygio.
- Gali būti, kad buvo dažnai atidarinėjamos durelės arba jos buvo ilgą laiką paliktos atidarytos; rečiau darinėkite dureles.
- Durelės galėjo būti paliktos praviros; tinkamai uždarykite dureles.
- Gali būti, kad į šaldytuvą neseniai įdėta daug karštų maisto produktų. Palaukite, kol šaldytuve arba šaldiklyje bus pasiekta norima temperatūra.
- Gali būti, kad šaldytuvas neseniai buvo prijungtas. Reikia šiek tiek palaukti, kol šaldytuvas tinkamai atvės.

Šaldytuvui pradėjus veikti, jis veikia triukšmingai.
<ul style="list-style-type: none"> • Šio šaldytumo darbo našumo savybės gali kisti, priklausomai nuo aplinkos temperatūros pokyčių. Tai normalu ir nėra gedimas.
Vibracija arba triukšmas.
<ul style="list-style-type: none"> • Nelygios arba silpnos grindys. Šaldytuvas lėtai judinamas linguoja. Grindys turi būti lygios ir pakankamai tvirtos, kad išlaikytų šaldytuvą. • Triukšmą gali kelti ant šaldytuvo sudėti daiktai. Tokius daiktus reikėtų nuimti nuo šaldytuvo viršaus.
Iš šaldytuvo sklinda garsai, panašūs į skysčio ištekėjimą arba purškimą.
<ul style="list-style-type: none"> • Šaldytuvas veikia jo viduje cirkuliuojant skysčio ir dujų srautams. Tai normalu ir nėra gedimas.
Girdimas garsas, kyg vėjas pūstų.
<ul style="list-style-type: none"> • Norint, kad šaldytuvas šaldytų, jame naudojami ventiliatoriai. Tai normalu ir nėra gedimas.
Kondensacija ant vidinių šaldytuvo sienų.
<ul style="list-style-type: none"> • Apledėjimas ir kondensacija didėja esant karštam ir drėgnam orui. Tai normalu ir nėra gedimas. • Durelės galėjo būti paliktos praviros; tinkamai iki galo uždarykite dureles. • Gali būti, kad buvo dažnai atidarinėjamos durelės arba jos buvo ilgą laiką paliktos atidarytos; rečiau darinėkite dureles.
Ant šaldytuvo išorės arba tarp durelių susidaro drėgmės.
<ul style="list-style-type: none"> • Oras gali būti labai drėgnas; esant drėgnam orui, tai visiškai normalu. Sumažėjus drėgnumui, kondensacija nesusidarys.
Šaldytuve sklinda prastas kvapas.
<ul style="list-style-type: none"> • Reikia išvalyti šaldytuvo vidų. Šaldytuvo vidų išvalykite naudodami kempinę, šiltą arba prisotintą angliarūgštės vandenį. • Gali būti, kad kvapą išskiria kai kurie indai arba pakuotės medžiagos. Naudokite kitą indą arba kitokios rūšies pakavimo medžiagą.
Durelės neužsidaro.
<ul style="list-style-type: none"> • Gali būti, kad durims neleidžia užsidaryti maisto produktų pakuotės. Pakuotes, kurios trukdo durelėms užsidaryti, padėkite į kitą vietą. • Gali būti, kad šaldytuvas nelygiai stovi ant grindų, todėl nesmarkiai jįstumtelėjus, jis gali judėti. Sureguliuokite aukščio reguliavimo varžtus. • Nelygios arba netvirtos grindys. Grindys turi būti lygios ir pakankamai tvirtos, kad išlaikytų šaldytuvą.
Užstringa stalčiai.
<ul style="list-style-type: none"> • Gali būti, kad maisto produktai liečia stalčiaus stogą. Pertvarkykite stalčiuje esančius maisto produktus.

48 8863 0000/AA
1/2
EN-DE-RU-LT

DN 150120 D
DN 147120 DS

Réfrigérateur
Frigorifero
Frigorífico
Hladnjak

BEKO

Veillez d'abord lire la notice d'utilisation !

Chère cliente, cher client,

Nous espérons que votre produit, qui a été fabriqué dans des usines modernes et vérifié au terme des procédures de contrôle de qualité les plus méticuleuses, vous aidera efficacement. Pour cette raison, nous vous conseillons de lire attentivement tout le manuel d'utilisation de votre produit avant de vous en servir, et de le conserver ensuite pour une utilisation ultérieure.




Le présent manuel

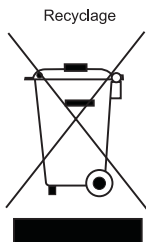
- Vous aidera à utiliser votre produit avec rapidité et sécurité.
- Lisez le manuel avant d'installer et de faire fonctionner votre produit.
- Respectez les instructions, notamment celles relatives à la sécurité.
- Conservez ce manuel dans un endroit facilement accessible car vous pouvez en avoir besoin ultérieurement.
- En plus, lisez également les autres documents fournis avec votre produit.

Veillez noter que ce manuel peut également être valide pour d'autres modèles.

Symboles et descriptions

Vous retrouverez les symboles suivants dans le présent manuel :

-  Informations importantes ou astuces.
-  Avertissement relatif aux conditions dangereuses pour la vie et la propriété.
-  Avertissement relatif à la tension électrique.

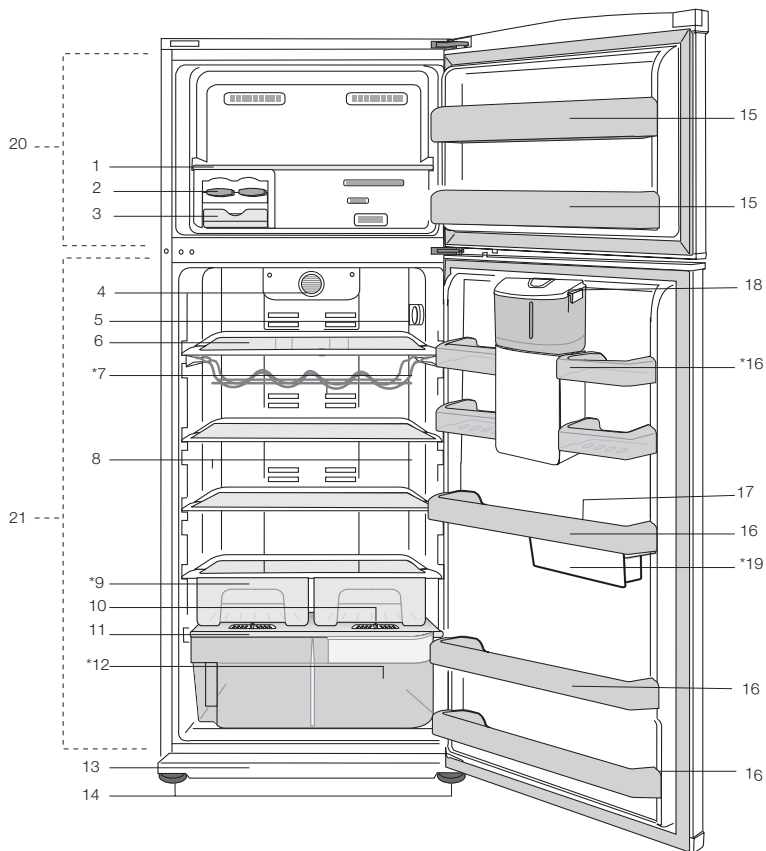


Ce produit est marqué du symbole du tri sélectif, relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit doit être pris en charge par un système de collecte sélectif conformément à la directive européenne 2002/96/CE, afin de pouvoir être recyclé ou démantelé dans le but de réduire tout impact sur l'environnement. Attention les produits électroniques n'ayant pas fait l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.

TABLE DES MATIÈRES

1	1	3	4	11			
1		3		4 Préparation		11	
2		4		5		12	
2		4		5		12	
Précautions de sécurité importantes		4		Utilisation du réfrigérateur		12	
Utilisation prévue		4		Bouton de réglage de la température		12	
Sécurité générale.....		4		Réglage de la température de votre réfrigérateur		12	
Sécurité enfants.....		6		Système de réfrigération Dual		12	
Avertissement HCA		6		Double protection		12	
Mesures d'économie d'énergie.....		7		Fonction Vacances		13	
3		8		Filtre à odeurs.....		14	
3		8		Manettes de contrôle d'humidité du bac à légumes.....		14	
Préparation.....		8		Distributeur et récipient de conservation de glaçons.....		14	
Points à prendre en compte lorsque vous transportez à nouveau votre produit.....		8		Compartiment Fraîcheur		15	
Avant de faire fonctionner votre réfrigérateur		8		Utilisation du bac à légumes rotatif (dans certains modèles).....		15	
Branchement électrique.....		9		Réversibilité des portes.....		17	
Mise au rebut de l'emballage		9		Fontaine Frigorifique		18	
Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur		9		6		20	
Installation du cache de ventilation inférieur		10		6		20	
Remplacement de la lampe		10		Entretien et nettoyage		20	
Réglage des pieds.....		10		Protection des surfaces en plastique.		20	
7		21		7		21	
7		21		Solutions recommandées aux problèmes		21	

1 Votre réfrigérateur



- | | |
|--|---|
| 1- Étagère du compartiment congélation | 12- Bac à légumes |
| 2- Distributeur de glaçons | 13- Cache de ventilation inférieur |
| 3- Récipient de conservation de glaçons | 14- Pieds réglables |
| 4- Filtre à odeurs (dans le conduit d'aération) | 15- Étagère de la porte du compartiment congélateur |
| 5- Bouton de réglage de la température | 16- Balconnets de la porte du compartiment de réfrigération |
| 6- Clayettes en verre réglables | 17- Support à œufs |
| 7- Clayette support bouteille | 18- Fontaine Frigorifique |
| 8- Lentilles d'illumination | 19- Récipient de conservation rotatif |
| 9- Compartiments amuse-gueule | 20- Compartiment congélateur |
| 10- Manettes de contrôle d'humidité du bac à légumes | 21- Compartiment réfrigérateur |
| 11- Couvercle du bac à légumes | |

* EN OPTION

Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

2 Précautions de sécurité importantes

Veuillez examiner les informations suivantes : Si elles ne sont pas respectées, des blessures personnelles ou un dommage matériel peut survenir. Sinon, tout engagement lié à la garantie et à la fiabilité du produit devient invalide.

La durée de vie du produit que vous avez acheté est de 10 ans. Il s'agit ici de la période au cours de laquelle vous devez conserver les pièces de rechange nécessaires à son fonctionnement.

Utilisation prévue

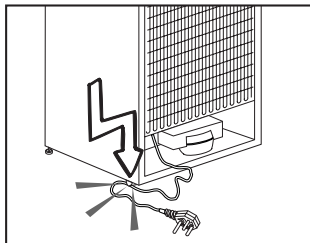
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique et des utilisations similaires comme
 - les cuisines du personnel dans les boutiques, les bureaux et autres environnements de travail ;
 - les fermes et pour une utilisation par les clients dans les hôtels, motels et autres types d'environnement résidentiel ;
 - les environnements de type bed and breakfast ;
 - la restauration et les usages similaires non destinés à la vente.
- Il ne doit en conséquence pas être utilisé en extérieur. Il n'est pas adapté à un usage en extérieur, même si l'endroit est abrité par un auvent.

Sécurité générale

- Avant de vous débarrasser de votre appareil, veuillez consulter les autorités locales ou votre revendeur pour connaître le mode opératoire et les organismes de collecte agréés.
- Consultez le service après-vente agréé concernant toutes questions ou problèmes relatifs au réfrigérateur. N'intervenez pas ou ne laissez personne intervenir sur le réfrigérateur sans le communiquer au service après-vente agréé.
- Ne mangez pas de cônes de crème glacée ou des glaçons immédiatement après les avoir sortis du compartiment de congélation. (Cela pourrait provoquer des gelures dans votre bouche).

- Ne placez pas de boissons en bouteilles ou en cannettes dans le congélateur. Cela peut entraîner leur éclatement.
- Ne touchez pas des produits congelés avec les mains, ils pourraient se coller à celles-ci.
- La vapeur et des matériaux de nettoyage pulvérisés ne doivent jamais être utilisés pour les processus de nettoyage ou de dégivrage de votre réfrigérateur. La vapeur pourrait pénétrer dans les pièces électriques et provoquer des courts-circuits ou des électrocutions.
- Ne jamais utiliser les pièces de votre réfrigérateur telles que la porte, comme un support ou une marche.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- N'endommagez pas le circuit de refroidissement où circule le liquide réfrigérant avec des outils de forage ou coupants. Le liquide réfrigérant qui pourrait s'échapper si les canalisations de gaz de l'évaporateur, les rallonges de tuyau ou les revêtements de surface étaient percés, peut irriter la peau et provoquer des blessures aux yeux.
- Ne pas couvrir ou obstruer les orifices de ventilation du réfrigérateur.
- Les réparations de l'appareillage électrique doivent être réalisées par des techniciens qualifiés. Les réparations réalisées par des personnes ne présentant pas les compétences requises peuvent présenter un risque pour l'utilisateur.
- En cas de dysfonctionnement ou lors d'opérations d'entretien ou de réparation, débranchez l'alimentation électrique du réfrigérateur soit en désactivant le fusible correspondant, soit en débranchant l'appareil.

- Ne tirez pas sur le câble lorsque vous débranchez la prise.
- Placez les boissons alcoolisées verticalement, dans des récipients convenablement fermés.
- Ne conservez pas de substances explosives comme des aérosols avec un liquide inflammable dans cet appareil.
- N'utilisez pas d'outils mécaniques ou autres dispositifs pour accélérer le processus de décongélation autres que ceux qui sont recommandés par le fabricant.
- L'utilisation de cet appareil est interdite aux personnes (enfants compris) souffrant de déficience physique, sensorielle, mentale, ou justifiant d'un manque d'expérience à moins d'avoir obtenu une autorisation auprès des personnes responsables de leur sécurité.
- Ne faites pas fonctionner un réfrigérateur endommagé. Consultez le service après-vente en cas de doutes.
- La sécurité électrique du réfrigérateur n'est assurée que si le système de mise à la terre de votre domicile est conforme aux normes en vigueur.
- L'exposition du produit à la pluie, la neige, au soleil ou au vent présente des risques concernant la sécurité électrique.
- Contactez le service après-vente agréé lorsque le câble d'alimentation est endommagé afin d'éviter tout danger.
- Ne branchez jamais le réfrigérateur à la prise murale au cours de l'installation. Vous vous exposeriez à un risque de mort ou à de blessures graves.
- Ce réfrigérateur a été fabriqué uniquement dans le but de conserver les denrées. Par conséquent, il ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- L'étiquette qui décrit les spécifications techniques du produit se trouve sur la partie intérieure gauche du réfrigérateur.
- Évitez d'accrocher le réfrigérateur aux systèmes d'économie d'énergie électronique car ils peuvent endommager le produit.
- Si le réfrigérateur est éclairé par une lumière bleue, évitez de regarder cette lumière bleue à travers des appareils optiques.
- Si l'alimentation électrique est coupée dans un réfrigérateur à commande manuelle, veuillez patienter pendant au moins 5 minutes avant de rétablir la connexion électrique.
- Si le propriétaire du réfrigérateur venait à changer, n'oubliez pas de remettre le présent manuel d'utilisation au nouveau bénéficiaire.
- Veillez à ne pas endommager le câble d'alimentation pendant le transport du réfrigérateur. Afin d'éviter tout risque d'incendie, prenez garde de ne pas tordre le câble d'alimentation. Des objets lourds ne doivent pas être posés sur le câble d'alimentation. Pendant le branchement du réfrigérateur, évitez de tenir la prise de courant avec des mains mouillées.



- Évitez de brancher le réfrigérateur lorsque la prise de courant électrique a lâché.
- Pour des raisons d'ordre sécuritaire, évitez tout contact direct de l'eau avec les parties externes et internes du réfrigérateur.
- En raison des risques d'incendie et d'explosion, évitez de vaporiser des matières inflammables comme le gaz propane à proximité du réfrigérateur.

- Pour éviter tout risque de choc électrique ou d'incendie, évitez de mettre des objets remplis d'eau au-dessus du réfrigérateur.
- Évitez de surcharger le réfrigérateur avec une quantité excessive d'aliments. Le trop-plein d'aliments peut tomber à l'ouverture de la porte, ce qui peut vous blesser ou endommager le réfrigérateur. Évitez de mettre des objets au-dessus du réfrigérateur dans la mesure où ceux-ci peuvent tomber pendant l'ouverture ou la fermeture de la porte du réfrigérateur.
- Les objets nécessitant certaines conditions de conservation comme le vaccin, les médicaments sensibles à la température, les matériels scientifiques, etc., ne doivent pas être conservés dans le réfrigérateur.
- Débranchez le réfrigérateur si vous n'allez pas vous en servir au cours d'une période prolongée. Un problème survenu au niveau de l'isolation du câble électrique peut donner lieu à un incendie.
- Le bout de la fiche électrique doit être nettoyée régulièrement. Dans le cas contraire, il peut provoquer un incendie.
- Le réfrigérateur peut bouger lorsque les pieds réglables ne sont pas positionnés fermement sur le sol. En ajustant les pieds réglables, vous pouvez savoir lorsque le réfrigérateur est positionné fermement sur le sol.
- Si la porte du réfrigérateur est dotée d'une poignée, évitez de tenir cette poignée pendant le transport de l'appareil car celle-ci est susceptible de se détacher du réfrigérateur.
- Si vous êtes tenu de faire fonctionner votre appareil tout près d'un autre réfrigérateur ou d'un congélateur, veuillez prévoir au moins 8 cm d'écart entre les deux appareils. Dans le cas contraire, il peut y avoir condensation au niveau des parois internes situées les unes en face des autres.
- La pression de l'eau ne doit pas être en-dessous d' 1 bar. La pression de l'eau ne doit pas être au-dessus de 8 bars.
- Utilisez uniquement de l'eau potable.

Sécurité enfants

- Si la porte a un verrouillage, la clé doit rester hors de portée des enfants.
- Les enfants doivent être encadrés afin d'éviter tout jeu avec l'appareil.

Avertissement HCA

Si votre appareil est équipé d'un système de refroidissement contenant du R600a :

Ce gaz est inflammable. Par conséquent, veuillez prendre garde à ne pas endommager le système de refroidissement et les tuyauteries lors de son utilisation ou de son transport. En cas de dommages, éloignez votre produit de toute source potentielle de flammes susceptible de provoquer l'incendie de l'appareil. De même, placez le produit dans une pièce aérée.

Ignorez l'avertissement si votre appareil est équipé d'un système de refroidissement contenant du R134a.

Vous pouvez voir le gaz été utilisé dans la fabrication de votre appareil sur la plaque signalétique qui se trouve dans la partie intérieure gauche du produit.

Ne jamais jeter le produit au feu.

Mesures d'économie d'énergie

- Ne laissez pas les portes du réfrigérateur ouvertes pendant une durée prolongée.
- N'introduisez pas de denrées ou de boissons chaudes dans le réfrigérateur.
- Ne surchargez pas le réfrigérateur pour ne pas obstruer pas la circulation d'air à l'intérieur.
- N'installez pas le réfrigérateur à la lumière directe du soleil ou près d'appareil émettant de la chaleur tels qu'un four, un lave-vaisselle ou un radiateur.
- Veillez à conserver vos denrées dans des récipients fermés.
- Une quantité maximale de nourriture peut être mise dans le compartiment congélateur de votre réfrigérateur quand l'étagère ou le tiroir du compartiment est enlevé. Le niveau de consommation d'énergie affiché pour votre réfrigérateur a été déterminé quand l'étagère ou le tiroir du compartiment congélateur a été enlevé et que la quantité de nourriture était maximale. L'utilisation d'une étagère ou d'un tiroir en fonction de la taille et de la nature de la nature à congeler ne comporte aucun risque.

3 Installation

Veillez noter que le fabricant ne pourra être tenu responsable si les informations fournies dans cette notice d'utilisation ne sont pas respectées.

Préparation

- i** Votre réfrigérateur doit être installé à au moins 30 cm des sources de chaleur telles que les plaques de cuisson, les fours, appareils de chauffage ou cuisinières, et à au moins 5 cm des fours électriques. De même, il ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- i** La température ambiante de la pièce où vous installez le réfrigérateur doit être d'au moins 10°C. Faire fonctionner l'appareil sous des températures inférieures n'est pas recommandé et pourrait nuire à son efficacité.
- i** Veuillez vous assurer que l'intérieur de votre appareil est soigneusement nettoyé.
- i** Si deux réfrigérateurs sont installés côte à côte, ils doivent être séparés par au moins 2 cm.
- i** Lorsque vous faites fonctionner le réfrigérateur pour la première fois, assurez-vous de suivre les instructions suivantes pendant les six premières heures.
 - La porte ne doit pas être ouverte fréquemment.
 - Le réfrigérateur doit fonctionner à vide, sans denrées à l'intérieur.
 - Ne débranchez pas le réfrigérateur. Si une panne de courant se produit, veuillez vous reporter aux avertissements dans la section « Solutions recommandées aux problèmes ».
- i** L'emballage et les matériaux de protection d'emballage doivent être conservés pour les éventuels transports ou déplacements à venir.

Points à prendre en compte lorsque vous transportez à nouveau votre produit.

1. Le réfrigérateur doit être vidé et nettoyé avant tout transport.
2. Les clayettes, accessoires, bac à légumes, etc. de votre réfrigérateur doivent être fixés solidement avec de la bande adhésive avant de remballer l'appareil, pour le protéger en cas de chocs.
3. L'emballage doit être fixé avec une bande adhésive forte et des cordes solides, et les normes de transport indiquées sur l'emballage doivent être appliquées.

Rappelez-vous...

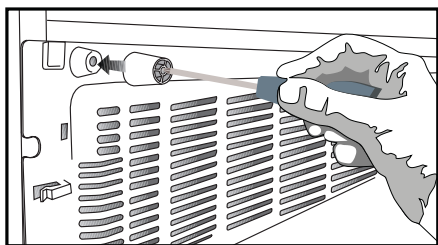
Chaque matériau recyclé est une participation indispensable à la préservation de la nature et conservation de nos ressources nationales.

Si vous souhaitez contribuer à recycler les matériaux d'emballage, vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès des organismes environnementaux ou des autorités locales.

Avant de faire fonctionner votre réfrigérateur

Avant de commencer à faire fonctionner votre réfrigérateur, vérifiez les points suivants :

1. L'intérieur du réfrigérateur est sec et l'air peut circuler librement à l'arrière?
2. Insérez les 2 cales en plastique sur la ventilation arrière, tel qu'illustré dans la figure suivante. Les cales en plastique maintiendront la distance nécessaire entre votre réfrigérateur et le mur pour permettre une bonne circulation de l'air.



3. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur tel qu'indiqué dans la section « Entretien et nettoyage ».
4. Branchez le réfrigérateur dans la prise murale. Lorsque la porte du réfrigérateur est ouverte, l'éclairage intérieur s'allumera.
5. Vous remarquerez un bruit lorsque le compresseur se met en marche. Le liquide et les gaz intégrés au système du réfrigérateur peuvent également faire du bruit, que le compresseur soit en marche ou non. Ceci est tout à fait normal.
6. Les parties antérieures du réfrigérateur peuvent chauffer. Ce phénomène est normal. Ces zones doivent en principe être chaudes pour éviter tout risque de condensation.

Branchement électrique

Branchez votre réfrigérateur à une prise de mise à la terre protégée par un fusible ayant une capacité appropriée.

Important :

Le branchement doit être conforme aux normes en vigueur sur le territoire national.

La fiche de câble d'alimentation doit être facilement accessible après installation.

La tension et la protection du fusible autorisé sont spécifiées dans la section « Caractéristiques techniques ».

La tension spécifiée doit être égale à votre tension de secteur.

Les rallonges et prises multivoies ne doivent pas être utilisés pour brancher l'appareil.

Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié.

L'appareil ne doit pas être mis en service avant d'être réparé ! Un risque de choc électrique existe!

Mise au rebut de l'emballage

Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants ou débarrassez-vous-en conformément aux consignes sur les déchets. Ne les jetez pas aux côtés des ordures ménagères ordinaires.

L'emballage de votre appareil est produit à partir des matériaux recyclables.

Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur

Débarrassez-vous de votre ancien réfrigérateur sans nuire à l'environnement.

Vous pouvez consulter le service après-vente agréé ou le centre chargé de la mise au rebut dans votre municipalité pour en savoir plus sur la mise au rebut de votre produit.

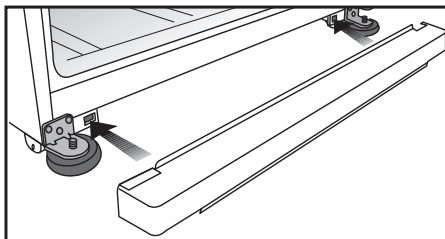
Avant de procéder à la mise au rebut de votre machine, coupez la prise électrique et, le cas échéant, tout verrouillage susceptible de se trouver sur la porte. Rendez-les inopérants afin de ne pas exposer les enfants à d'éventuels dangers.

i Cet appareil a été conçu pour fonctionner à des températures spécifiées dans le tableau ci-dessous. Il est par ailleurs doté d'un système de commande de température électronique avancé [AETCS] qui veille à ce qu'au réglage conseillé [4 - quatre sur le bouton] l'aliment congelé dans le congélateur ne se dégivre pas même si la température ambiante chute jusqu'à -15 °C. Lorsqu'il est installé pour la première fois, veillez à ce que l'appareil NE soit PAS dans une température ambiante faible parce que le congélateur ne réduira pas sa température de fonctionnement standard. Vous pouvez lui changer d'emplacement une fois qu'il a atteint son état de fonctionnement régulier. Vous pouvez alors l'installer dans un garage ou dans une pièce non chauffée sans craindre que les denrées qui se trouvent dans le congélateur ne s'abîment. Cependant, lorsque le réfrigérateur fonctionne avec les faibles températures ambiantes mentionnées ci-dessus, son contenu est susceptible de congeler. Il est donc conseillé de vérifier et de consommer les aliments contenus dans le réfrigérateur. Lorsque la température ambiante revient à la normale, vous pouvez changer le réglage du bouton en fonction de vos besoins.

i Si la température ambiante est inférieure à 0°C, les denrées du compartiment réfrigérateur vont se congeler. Nous vous recommandons donc de ne pas utiliser le compartiment réfrigérateur dans de telles faibles conditions ambiantes. Vous pouvez continuer à utiliser le compartiment congélateur comme d'habitude.

Installation du cache de ventilation inférieur

Vous pouvez installer le cache de ventilation inférieur comme illustré dans le schéma.



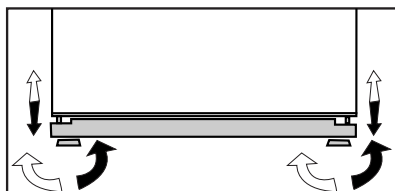
Remplacement de la lampe

Pour remplacer la lampe d'éclairage du réfrigérateur, veuillez contacter le service après-vente agréé.

Réglage des pieds

Si le réfrigérateur n'est pas stable.

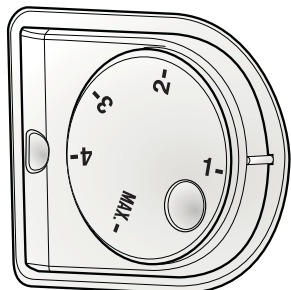
Vous pouvez équilibrer le réfrigérateur en tournant les pieds avant, tel qu'illustré dans le schéma. Le côté où se trouve le pied s'abaisse lorsque vous tournez dans le sens de la flèche noire, et s'élève lorsque vous tournez dans le sens opposé. Si vous vous faites aider par quelqu'un pour légèrement soulever le réfrigérateur, l'opération s'en trouvera simplifiée.



4 Préparation

- i** Votre réfrigérateur doit être installé à au moins 30 cm des sources de chaleur telles que les plaques de cuisson, les fours, appareils de chauffage ou cuisinières, et à au moins 5 cm des fours électriques. De même, il ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- i** La température ambiante de la pièce où vous installez le réfrigérateur doit être d'au moins 10°C. Faire fonctionner l'appareil sous des températures inférieures n'est pas recommandé et pourrait nuire à son efficacité.
- i** Veuillez vous assurer que l'intérieur de votre appareil est soigneusement nettoyé.
- i** Si deux réfrigérateurs sont installés côte à côte, ils doivent être séparés par au moins 2 cm.
- i** Lorsque vous faites fonctionner le réfrigérateur pour la première fois, assurez-vous de suivre les instructions suivantes pendant les six premières heures.
 - La porte ne doit pas être ouverte fréquemment.
 - Le réfrigérateur doit être mis en marche à vide, sans denrées à l'intérieur.
 - Ne débranchez pas le réfrigérateur. Si une panne de courant se produit, veuillez vous reporter aux avertissements dans la section « Solutions recommandées aux problèmes ».
- i** L'emballage et les matériaux de protection d'emballage doivent être conservés pour les éventuels transports ou déplacements à venir.

5 Utilisation du réfrigérateur



Bouton de réglage de la température

Le bouton de réglage de température vous permet de procéder aux réglages de la température de votre réfrigérateur.

Réglage de la température de votre réfrigérateur

Le réglage de la température totale de votre réfrigérateur se fait au moyen du bouton de réglage de température qui se trouve sur le mur droit du compartiment réfrigérateur. Ce bouton a 5 positions différentes de réglage de température. Sélectionnez la position qui vous convient.

Système de réfrigération Dual

Votre réfrigérateur est équipé de deux systèmes de réfrigération séparés destinés à refroidir le compartiment des aliments frais et le compartiment de congélation du réfrigérateur. Ainsi, l'air du compartiment des produits frais et l'air du compartiment de congélation ne sont pas mélangés. Grâce à ce système de réfrigération séparée, les vitesses de réfrigération sont beaucoup plus élevées que pour des réfrigérateurs normaux. Par ailleurs, les odeurs des compartiments ne sont pas mélangées. Par ailleurs, une économie d'énergie supplémentaire est fournie car la décongélation automatique se fait individuellement.

Double protection

Hygiène : Le filtre à odeurs placé dans le conduit d'aération du réfrigérateur aide à nettoyer l'air à l'intérieur du réfrigérateur. Ce filtre réduit la formation de mauvaises odeurs grâce à son revêtement.

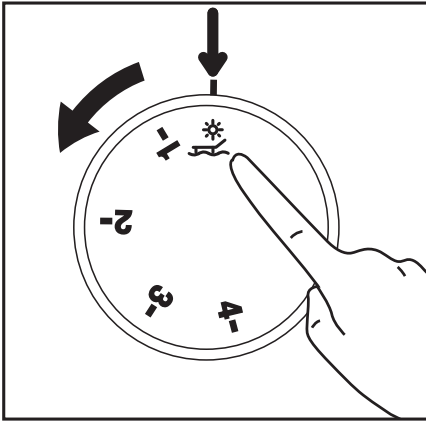
Silver : Les surfaces internes du réfrigérateur et des bacs à légumes possèdent une propriété antibactérienne grâce à un composant à base d'argent. Cela permet ainsi d'éviter l'apparition et la reproduction de bactéries sur les surfaces internes et dans le bac à légumes.

Fonction Vacances

Si les portes du produit ne sont pas ouvertes pendant 12 heures alors que le thermostat est sur la position la plus haute, la fonction vacances sera activée automatiquement.

Quand cette fonction est active, la température du compartiment du réfrigérateur peut ne pas être suffisante pour conserver la nourriture.

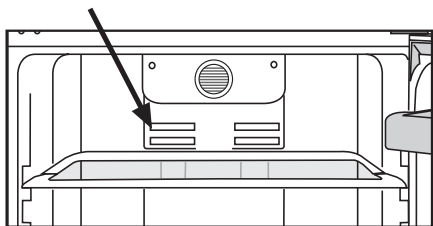
Ouvrez la porte du produit ou changez le réglage du thermostat pour annuler la fonction.



Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

Filtere à odeurs

Le filtre à odeurs placé dans le conduit d'aération de l'appareil empêche la formation d'odeurs désagréables dans le réfrigérateur.



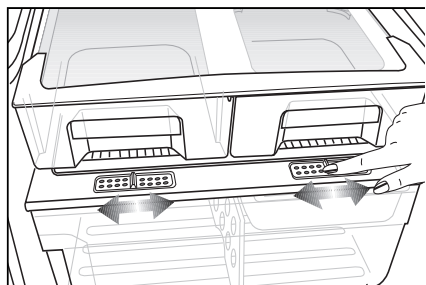
Manettes de contrôle d'humidité du bac à légumes

Utilisation des manettes de contrôle d'humidité du bac à légumes

Le bac à légumes de votre réfrigérateur a été spécialement conçu pour vous aider à conserver vos denrées au frais sans que celles-ci n'aient à perdre de leur humidité. L'air frais circule fondamentalement autour du bac à légumes et sa quantité est contrôlée au moyen des commandes situées sur le devant de son couvercle.

Vous pouvez ajuster les curseurs de réglage de l'humidité à une position appropriée selon les conditions de refroidissement et d'humidité de vos denrées contenues dans le bac à légumes.

Si vous souhaitez que ces denrées se rafraîchissent davantage, ouvrez les orifices des curseurs de réglage de l'humidité. Si vous souhaitez en revanche qu'elles se rafraîchissent moins et conservent leur humidité pendant une longue période, fermez lesdites orifices.



Distributeur et récipient de conservation de glaçons

Utilisation du distributeur

* Remplissez le distributeur de glaçons avec de l'eau et remettez-le à sa place. Vos glaçons seront prêts dans environ deux heures. Ne pas retirer le distributeur de glaçons de son logement pour prendre de la glace.

* Tournez les boutons dans le sens des aiguilles d'une montre, de manière à former un angle de 90 degrés.

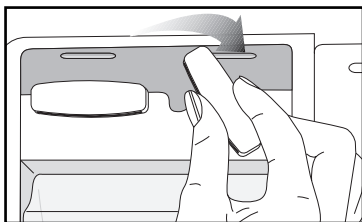
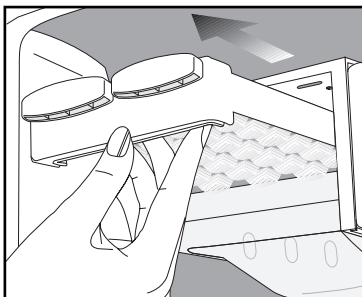
Les glaçons contenus dans les cellules tomberont dans le récipient de conservation de glaçons situé en dessous.

* Vous pouvez alors sortir le récipient de conservation de glaçons et servir les glaçons.

* Si vous le désirez, vous pouvez laisser les glaçons dans leur récipient de conservation.

Récipient de conservation de glaçons

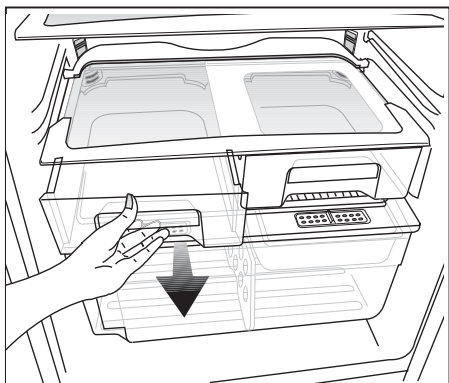
Le récipient de conservation de glaçons sert simplement à accumuler les glaçons. Ne versez pas d'eau à l'intérieur. Cela peut le casser.



Compartment Fraîcheur

Vous pouvez augmenter le volume interne de votre réfrigérateur en enlevant le compartiment amuse-gueule souhaité. Tirez le compartiment vers vous jusqu'à ce qu'il soit interrompu par la butée. Levez la partie avant d'environ 1 cm, et tirez de nouveau le compartiment vers vous pour l'enlever entièrement.

Vous pouvez introduire les denrées à congeler dans ces compartiments afin de les préparer à l'opération de congélation. Vous pouvez également utiliser ces compartiments si vous souhaitez conserver vos aliments à une température quelque peu inférieure à celle du compartiment de réfrigération.



Utilisation du bac à légumes rotatif (dans certains modèles)

Le bac à légumes de votre réfrigérateur, qui s'ouvre par un mouvement rotatif, a été spécialement conçu dans le but de vous faciliter la tâche et de vous permettre d'y conserver plus de fruits et légumes (en grandes quantités) achetés lors de grands achats.

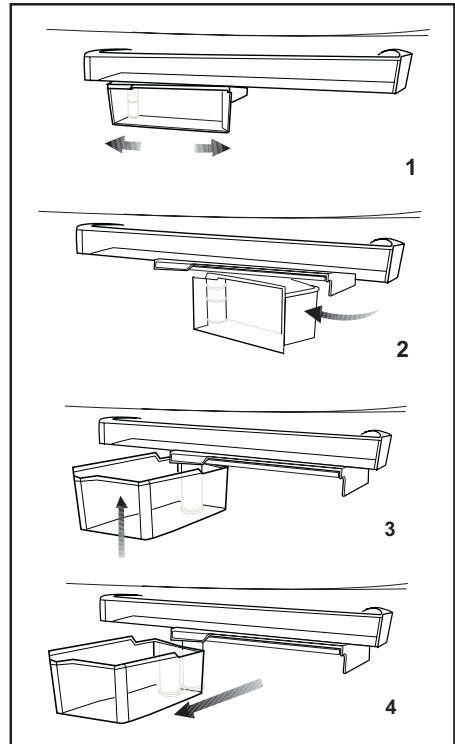
Lorsque vous saisissez et tirez la poignée qui se trouve sur la partie inférieure gauche du bac à légumes, celle-ci pivote de la gauche vers la droite et s'ouvre aisément. Le séparateur contenu dans le bac permet de séparer les légumes des fruits, afin d'éviter qu'ils ne s'écrasent les uns contre les autres.



Réceptacle de conservation rotatif

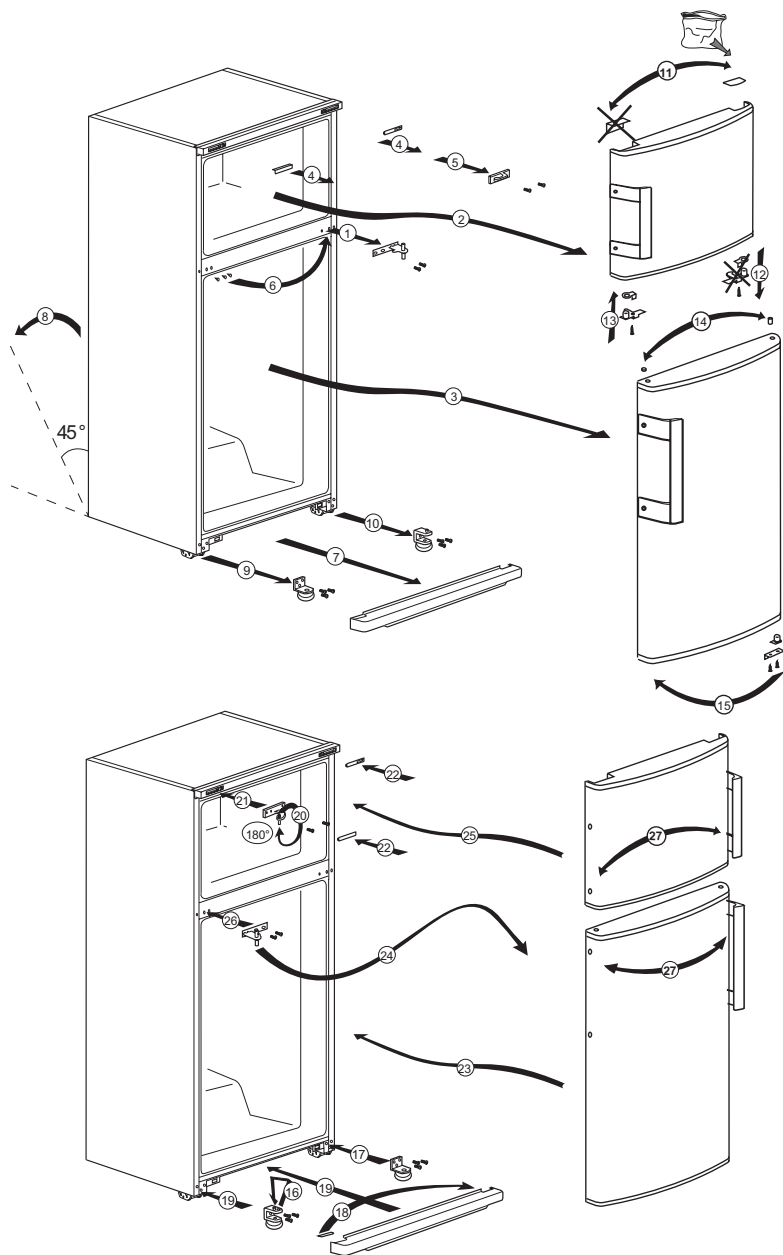
Vous pouvez faire glisser l'étagère coulissante vers la gauche ou vers la droite afin d'introduire les bouteilles de grande taille, les bocaux, ou les boîtes dans un compartiment inférieur (Fig. 1).

Vous pouvez obtenir les denrées alimentaires placées sur l'étagère en saisissant celle-ci et en la retournant à partir de son côté droit (Fig.2). Lorsque vous voulez y mettre des aliments ou l'enlever pour la nettoyer, retournez-la dans un angle de 90 degrés, soulevez-la et tirez-la vers-vous (Fig.3-4).



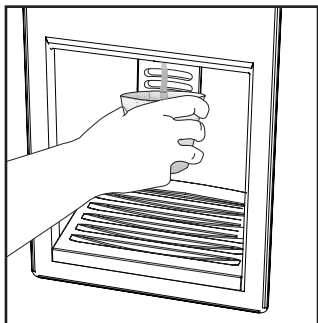
Réversibilité des portes

Procédez dans l'ordre numérique.



Fontaine Frigorifique

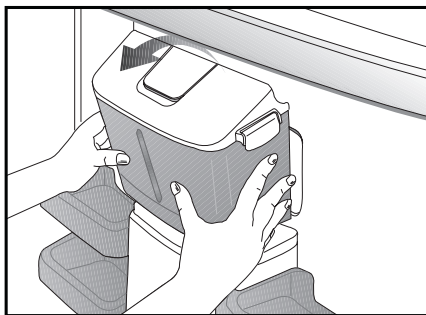
Ce distributeur d'eau est très important pour obtenir de l'eau fraîche sans avoir à ouvrir la porte de votre réfrigérateur. Le fait de ne pas ouvrir fréquemment la porte de votre réfrigérateur vous fait économiser de l'énergie.



Utilisation du distributeur

Appuyez sur le bouton du distributeur avec votre verre. En relâchant le bouton, vous coupez la distribution.

Lorsque vous faites fonctionner le distributeur d'eau, vous obtenez un écoulement maximum en appuyant sur le bouton. Veuillez remarquer que la quantité d'eau qui s'écoule du distributeur dépend du niveau d'appui du bouton. A mesure que le niveau d'eau de votre tasse / verre augmente, réduisez doucement la quantité de pression du bouton pour éviter tout risque de débordement. Si vous appuyez un peu sur le bouton, l'eau s'écoulera; ce phénomène est tout à fait normal et ne constitue nullement un dysfonctionnement.



Remplissage du réservoir du distributeur.

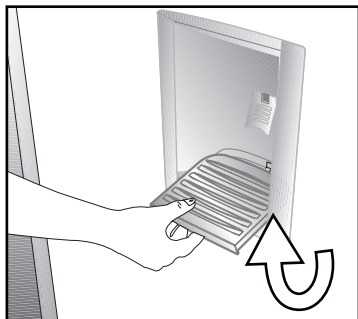
Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau comme illustré sur le schéma. Remplissez-le d'eau potable pure. Fermez le couvercle.

Attention !

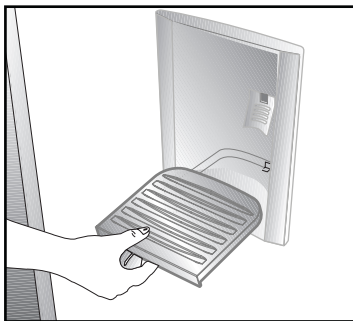
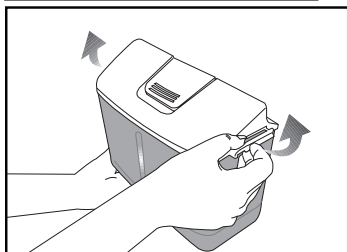
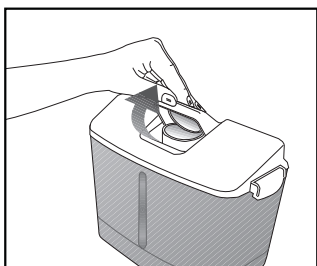
- Ne remplissez pas le réservoir d'eau avec un liquide autre que de l'eau ; des boissons comme le jus de fruit, les boissons gazeuses, et les boissons alcooliques ne sont pas adaptées pour être utilisées avec le distributeur d'eau. Si de tels liquides sont utilisés, le distributeur connaîtra un dysfonctionnement et peut être profondément endommagé. La garantie ne couvre pas de telles utilisations. Certains ingrédients chimiques et additifs contenus dans de telles boissons / breuvages peuvent également attaquer et endommager le réservoir d'eau.
- Utilisez uniquement de l'eau potable pure.
- La capacité du réservoir du distributeur d'eau est de 2,2 litres. Veuillez ne pas dépasser cette mesure.
- Poussez le bouton du distributeur d'eau avec une tasse rigide. Si vous utilisez une tasse jetable, poussez le bouton avec vos doigts à partir de l'arrière de la tasse.

Nettoyer le réservoir d'eau

Enlever le réservoir d'eau, ouvrir les loquets de chaque côté et détacher le couvercle du réservoir d'eau. Nettoyez le réservoir d'eau avec de l'eau chaude propre, remettre le couvercle et rattacher les loquets.



Lorsque vous remettez le réservoir d'eau, vérifiez bien que les crochets de derrière soient bien attachés à la porte. Assurez vous que les parties enlevées pour le nettoyage (s'il y en a) ont été remises correctement dans leur position d'origine. Autrement cela pourrait entraîner des fuites d'eau.



Important :

Le réservoir d'eau et les composantes du distributeur d'eau ne résistent pas au lave-vaisselle.

Bac à eau

L'eau qui s'écoule lors de l'utilisation du distributeur d'eau s'accumule dans le bac de dégivrage. Enlevez le bac de dégivrage en le tirant vers vous et videz-le de temps à autre. Enlevez l'égouttoir plastique tel qu'illustré dans le diagramme en appuyant sur le bord. Retirez le robinet d'adduction d'eau du réservoir tel qu'illustré dans le diagramme. Lors de la réinstallation, assurez-vous que le joint en forme de O est en place.

6 Entretien et nettoyage

- ⚠ N'utilisez jamais d'essence, de benzène ou de matériaux similaires pour le nettoyage.
- ⚠ Nous vous recommandons de débrancher l'appareil avant de procéder au nettoyage.
- ℹ N'utilisez jamais d'ustensiles tranchants, savon, produit de nettoyage domestique, détergent et cirage pour le nettoyage.
- ℹ Utilisez de l'eau tiède pour nettoyer la carrosserie du réfrigérateur et séchez-la soigneusement à l'aide d'un chiffon.
- ℹ Utilisez un chiffon humide imbibé d'une solution composée d'une cuillère à café de bicarbonate de soude pour un demi litre d'eau pour nettoyer l'intérieur et séchez soigneusement.
- ⚠ Prenez soin de ne pas faire couler d'eau dans le logement de la lampe et dans d'autres éléments électriques.
- ⚠ En cas de non utilisation de votre réfrigérateur pendant une période prolongée, débranchez le câble d'alimentation, sortez toutes les denrées, nettoyez-le et laissez la porte entrouverte.
- ℹ Inspectez les joints de porte régulièrement pour vérifier qu'ils sont propres et qu'il n'y a pas de particules de nourriture.
- ℹ Pour retirer les balconnets de portes, sortez tout son contenu puis poussez simplement le balconnet vers le haut à partir de la base.

Protection des surfaces en plastique.

- ℹ Ne placez pas d'huiles ou de plats huileux dans le réfrigérateur dans des récipients non fermés, car les graisses peuvent endommager les surfaces en plastique du réfrigérateur. Si vous versez ou éclaboussez de l'huile sur les surfaces en plastique, nettoyez et lavez les parties souillées avec de l'eau chaude immédiatement.

7 Solutions recommandées aux problèmes

Veillez vérifier la liste suivante avant d'appeler le service après-vente. Cela peut vous faire économiser du temps et de l'argent. Cette liste regroupe les problèmes les plus fréquents ne provenant pas d'un défaut de fabrication ou d'utilisation du matériel. Il se peut que certaines des fonctions décrites ne soient pas présentes sur votre produit.

Le réfrigérateur ne fonctionne pas.

- Le réfrigérateur est-il correctement branché ? Insérez la prise dans la prise murale.
- Est-ce que le fusible ou la douille de raccord du réfrigérateur sont connectés ou est-ce que le fusible principal a sauté ? Vérifiez le fusible.

Condensation sur la paroi intérieure du compartiment réfrigérateur. (MULTIZONE, COOL CONTROL et FLEXI ZONE).

- Température ambiante très basse. Ouvertures et fermetures fréquentes de la porte. Humidité ambiante très élevée. Conservation de denrées liquides dans des récipients ouverts. Porte laissée entrouverte. Réglez le thermostat à un niveau de froid supérieur.
- Réduisez les temps d'ouverture de la porte ou utilisez-la moins fréquemment.
- Couvrez les denrées dans des récipients ouverts à l'aide d'un matériau adapté.
- Essuyez la condensation à l'aide d'un tissu sec et vérifiez si elle persiste.

Le compresseur ne fonctionne pas.

- Le dispositif de protection thermique du compresseur sautera en cas de coupures soudaines du courant ou de débranchement intempestif, en effet la pression du liquide réfrigérant du système de refroidissement ne sera pas équilibrée. Le réfrigérateur recommencera à fonctionner normalement après 6 minutes environ. Veuillez contacter le service après-vente si le réfrigérateur ne redémarre pas après cette période.
- Le réfrigérateur est en mode de dégivrage. Cela est normal pour un réfrigérateur à dégivrage semi-automatique. Le cycle de dégivrage se déclenche régulièrement.
- Le réfrigérateur n'est pas branché à la prise. Assurez-vous que la prise est branchée à la prise murale.
- Les réglages de température sont-ils corrects ?
- Il se peut qu'il y ait une panne d'électricité.

Le réfrigérateur fonctionne fréquemment ou pendant de longues périodes.

- Votre nouveau réfrigérateur est peut-être plus large que l'ancien. Ceci est tout à fait normal. Les grands réfrigérateurs fonctionnent pendant une période de temps plus longue.
- La température ambiante de la salle peut être élevée. Ceci est tout à fait normal.
- Le réfrigérateur pourrait y avoir été branché tout récemment ou pourrait avoir été chargé de denrées alimentaires. Le refroidissement complet du réfrigérateur peut durer quelques heures de plus.
- D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut-être été introduites dans le réfrigérateur récemment. Les denrées chaudes provoquent un fonctionnement prolongé du réfrigérateur avant d'atteindre le niveau de température de conservation raisonnable.
- Les portes ont peut-être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée. L'air chaud qui entre dans le réfrigérateur le fait fonctionner pendant de plus longues périodes. Ouvrez les portes moins souvent.
- La porte du réfrigérateur ou du congélateur ont peut-être été laissées entrouvertes. Vérifiez que les portes sont bien fermées.
- Le réfrigérateur est réglé à une température très basse. Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et attendez jusqu'à ce que la température soit bonne.
- Le joint de la porte du réfrigérateur ou du congélateur peut être sale, déchiré, rompu ou mal en place. Nettoyez ou remplacez le joint. Tout joint endommagé/déchiré fait fonctionner le réfrigérateur pendant une période de temps plus longue afin de conserver la température actuelle.

La température du congélateur est très basse alors que celle du réfrigérateur est correcte.

- La température du congélateur est réglée à une température très basse. Réglez la température du congélateur à un degré supérieur et vérifiez.

La température du réfrigérateur est très basse alors que celle du congélateur est correcte.

- Il se peut que la température du réfrigérateur a réglée à une température très basse. Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et vérifiez.

Les denrées conservées dans les tiroirs du compartiment de réfrigération congèlent.

- Il se peut que la température du réfrigérateur a réglée à une température très basse. Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et vérifiez.

La température dans le réfrigérateur ou le congélateur est très élevée.

- La température du réfrigérateur a peut-être réglée à un degré très élevé. Le réglage du réfrigérateur a un effet sur la température du congélateur. Modifiez la température du réfrigérateur ou du congélateur jusqu'à ce qu'elles atteignent un niveau correct.
- Les portes ont peut-être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée; ouvrez-les moins fréquemment.
- La porte est peut-être restée ouverte; refermez complètement la porte.
- D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut-être été introduites dans le réfrigérateur récemment. Attendez que le réfrigérateur ou le congélateur atteigne la bonne température.
- Le réfrigérateur y a peut-être été branché récemment. Le refroidissement complet du réfrigérateur nécessite du temps.

Le niveau sonore augmente lorsque le réfrigérateur est en marche.
<ul style="list-style-type: none"> Les caractéristiques de performance du réfrigérateur peuvent changer en raison des variations de la température ambiante. Cela est normal et n'est pas un défaut.
Vibrations ou bruits
<ul style="list-style-type: none"> Le sol n'est pas plat ou n'est pas solide. Le réfrigérateur oscille lorsqu'on le bouge lentement. Assurez-vous que le sol est plat et suffisamment solide pour supporter le réfrigérateur. Les bruits peuvent être produits par les objets placés sur le réfrigérateur. Enlevez tout ce qu'il y a au-dessus du réfrigérateur.
Le réfrigérateur produit des bruits semblables à de l'eau qui coule ou à la pulvérisation d'un liquide.
<ul style="list-style-type: none"> Des écoulements de gaz et de liquides se produisent dans le réfrigérateur, de par ses principes de fonctionnement. Cela est normal et n'est pas un défaut.
Le réfrigérateur produit des bruits semblables à du vent.
<ul style="list-style-type: none"> Les ventilateurs sont utilisés pour refroidir le réfrigérateur. Cela est normal et n'est pas un défaut.
Condensation sur les parois intérieures du réfrigérateur.
<ul style="list-style-type: none"> Un temps chaud et humide augmente la formation de givre et de condensation. Cela est normal et n'est pas un défaut. La porte est peut être restée ouverte; assurez-vous que les portes sont complètement fermées. Les portes ont peut être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée; ouvrez-les moins fréquemment.
De l'humidité est présente à l'extérieur ou entre les portes du réfrigérateur.
<ul style="list-style-type: none"> Il y a peut être de l'humidité dans l'air; ceci est tout à fait normal par un temps humide. Lorsque l'humidité est faible, la condensation disparaîtra.
Présence d'une mauvaise odeur dans le réfrigérateur.
<ul style="list-style-type: none"> L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur avec une éponge, de l'eau tiède ou de l'eau gazeuse. Certains récipients ou matériaux d'emballage peuvent provoquer ces odeurs. Utilisez un autre récipient ou changez de marque de matériau d'emballage.
La porte ne se ferme pas.
<ul style="list-style-type: none"> Des récipients peuvent empêcher la fermeture de la porte. Remplacez les emballages qui obstruent la porte. Le réfrigérateur n'est pas complètement vertical et peut balancer lorsqu'on le bouge légèrement. Réglez les vis de levage. Le sol n'est pas plat ou solide. Assurez-vous que le sol est plat et qu'il peut supporter le réfrigérateur.
Les bacs à légumes sont coincés.
<ul style="list-style-type: none"> Il se peut que les denrées touchent le plafond du tiroir. Disposez à nouveau les denrées dans le tiroir.

Leggere innanzitutto il manuale di istruzioni.

Gentile Cliente,

ci auguriamo che l'articolo da Lei scelto, prodotto in moderni stabilimenti e sottoposto ai più severi controlli di qualità, risponda interamente alle Sue esigenze.

A tal fine, La invitiamo a leggere attentamente il manuale di istruzioni del prodotto prima di procedere al suo utilizzo e di conservarlo per eventuali consultazioni future.




Il presente manuale

- Aiuterà l'utente ad utilizzare l'apparecchio in modo rapido e sicuro.
- Leggere le istruzioni per l'uso prima di installare e utilizzare il prodotto.
- Seguire attentamente le istruzioni, in particolare quelle inerenti alla sicurezza.
- Conservare il presente manuale in un luogo facilmente accessibile per eventuali future consultazioni.
- Leggere inoltre gli altri documenti forniti assieme al prodotto.

Il presente manuale può essere valido anche per altri modelli.

Simboli e loro descrizione

Il manuale di istruzioni contiene i seguenti simboli:

-  Informazioni importanti o consigli utili di utilizzo.
-  Segnale di avvertimento in caso di situazioni pericolose per la persona o i beni.
-  Avvertimento in caso di problemi con il voltaggio.

Riciclaggio



Questo prodotto riporta il simbolo di raccolta differenziata per le apparecchiature elettriche ed elettroniche di rifiuto (WEEE).

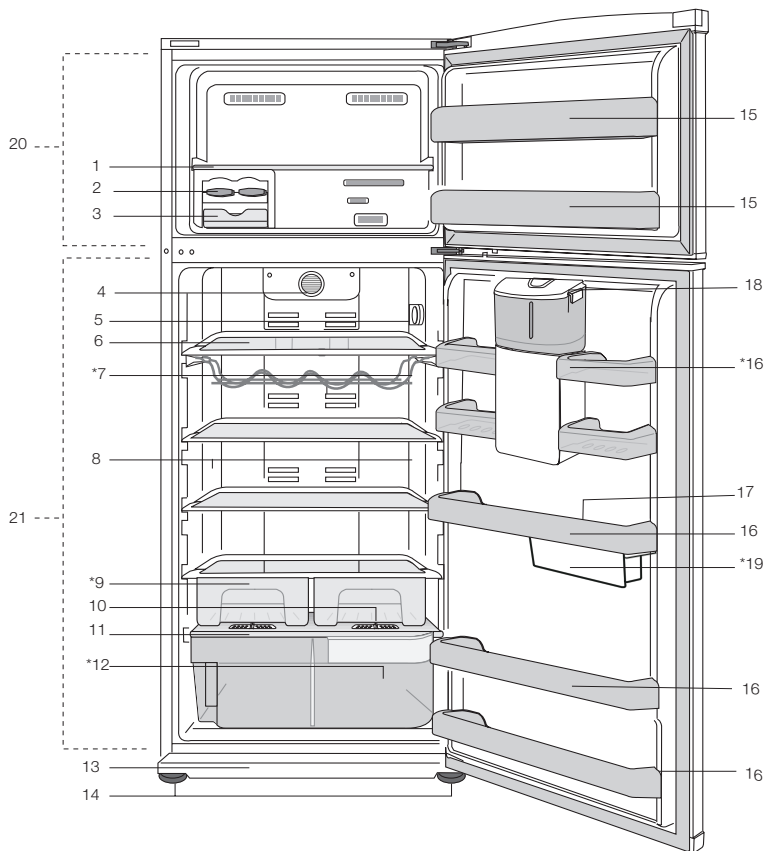
Ciò significa che il prodotto deve essere gestito in conformità alla direttiva europea 2002/96/EC in modo che durante il riciclaggio e lo smontaggio sia ridotto al minimo l'impatto sull'ambiente. Per ulteriori informazioni contattare le autorità locali o regionali.

I prodotti elettronici non inclusi nel processo di raccolta differenziata sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.

INDICE

1 Il frigorifero	3	4 Preparazione	11
2 Importanti avvertenze per la sicurezza	4	5 Utilizzo del frigorifero	12
Uso previsto	4	Tasto di impostazione della temperatura.....	12
Sicurezza generale	4	Impostazione della temperatura del frigorifero	12
Sicurezza bambini	6	Sistema dual cooling	12
Avvertenza HCA	6	Protezione dual.....	12
Cose da fare per risparmiare energia .	7	Funzione assenza.....	13
3 Installazione	8	Filtro odori	14
Preparazione	8	Cursori di controllo dell'umidità dello scomparto frutta e verdura	14
Punti da tenere in considerazione quando si trasporta nuovamente il frigorifero	8	Icematic e contenitore per conservare il ghiaccio.....	14
Prima di utilizzare il frigorifero	8	Scomparto freddo	15
Collegamento elettrico	9	Uso dello scomparto frutta e verdura girevole (in alcuni modelli).....	15
Smaltimento del materiale di imballaggio	9	Inversione degli sportelli.....	17
Smaltimento del vecchio frigorifero	9	Erogatore acqua.....	18
Installazione della copertura di ventilazione inferiore.....	10	6 Manutenzione e pulizia	20
Cambiare la lampadina di illuminazione	10	Protezione delle superfici di plastica	20
Regolazione dei piedini	10	7 Soluzioni consigliate per i problemi	21

1 Il frigorifero



- | | | | |
|-----|--|-----|---|
| 1- | Ripiano dello scomparto freezer | 12- | Scomparto frutta e verdura |
| 2- | Icematic | 13- | Copertura della ventilazione inferiore |
| 3- | Contenitore per la conservazione del ghiaccio | 14- | Piedini regolabili |
| 4- | Filtro odori (nel condotto dell'aria) | 15- | Mensola dello sportello dello scomparto freezer |
| 5- | Tasto di impostazione della temperatura | 16- | Ripiani dello sportello dello scomparto frigo |
| 6- | Ripiani in vetro regolabili | 17- | Porta uova |
| 7- | Mensola vino | 18- | Erogatore acqua |
| 8- | Lente con illuminazione | 19- | Contenitore girevole per la conservazione |
| 9- | Scomparti snack | 20- | Scomparto freezer |
| 10- | Cursori di controllo dell'umidità dello scomparto frutta e verdura | 21- | Scomparto frigo |
| 11- | Coperchio scomparto frutta e verdura | | |

* **OPZIONALE**

Le illustrazioni contenute in questa guida sono schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto in uso. Se le parti in oggetto non sono incluse nel prodotto acquistato, significa che sono da intendersi per altri modelli.

2 Importanti avvertenze per la sicurezza

Prendere in esame le seguenti informazioni. Se queste informazioni non vengono rispettate, possono verificarsi lesioni personali o danni materiali. Quindi tutte le garanzie e gli impegni sull'affidabilità diventerebbero privi di validità.

La vita d'uso dell'unità acquistata è 10 anni. Questo è il periodo in cui si conservano le parti di ricambio necessarie perché l'unità funzioni come descritto.

Uso previsto

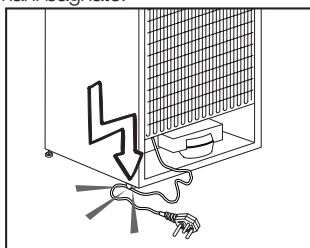
- Questo apparecchio è destinato ad un uso domestico e applicazioni simili come
 - aree destinate a cucina in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - fattorie e da clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - ambienti tipo bed and breakfast;
 - catering e simili applicazioni non commerciali.
- Non deve essere usato all'esterno. L'uso esterno non è appropriato anche se coperto da un tetto.

Sicurezza generale

- Quando si vuole smaltire/eliminare l'apparecchio, è consigliabile consultare il servizio autorizzato per apprendere le informazioni necessarie e conoscere gli enti autorizzati.
- Consultare il servizio di manutenzione autorizzato per tutti i problemi relativi al frigorifero. Non intervenire o far intervenire sul frigorifero senza informare il servizio manutenzione autorizzato.
- Non mangiare con i gelati ghiacciati o cubetti di ghiaccio o gelati appena presi dal freezer! (possono provocare bruciate da freddo alla bocca). (Ciò potrebbe causare sintomi di congelamento in bocca).

- Non mettere bottiglie e lattine di bibite liquide nello scomparto del freezer. altrimenti potrebbero esplodere.
- Non toccare con le mani gli alimenti gelati; possono incollarsi ad esse.
- Il vapore e i materiali per la pulizia vaporizzati non devono mai essere usati per pulire e scongelare il frigorifero. In questo caso il vapore può entrare in contatto con le parti elettriche e provocare corto circuito o scossa elettrica.
- Non usare mai parti del frigorifero come lo sportello come mezzo di supporto o movimento.
- Non utilizzare dispositivi elettrici all'interno del frigorifero.
- Non danneggiare il circuito di raffreddamento, in cui circola il refrigerante, con utensili perforanti o taglienti. Il refrigerante può scoppiare quando i canali del gas dell'evaporatore, le estensioni dei tubi o le pellicole superficiali vengono punti e possono provocare irritazioni alla pelle e lesioni agli occhi.
- Non bloccare o coprire la ventilazione dell'elettrodomestico.
- Le riparazioni agli apparecchi elettrici devono essere eseguite solo da personale qualificato. Le riparazioni eseguite da personale non competente possono provocare danni all'utilizzatore.
- In caso di guasto o durante lavori di riparazione e manutenzione, scollegare la fornitura d'energia principale spegnendo il fusibile principale o scollegando la presa dell'apparecchio.

- Non tirare dal cavo quando si estrae la spina.
- Posizionare le bibite più alte molto vicine e in verticale
- Non conservare sostanze esplosive come aerosol con gas propellenti infiammabili nell'apparecchio.
- Non utilizzare apparecchiature meccaniche o altri mezzi diversi da quelli consigliati dal produttore, per accelerare il processo di sbrinamento.
- Questo apparecchio non deve essere usato da persone (compresi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non ricevano la supervisione o le istruzioni per l'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Non utilizzare frigoriferi danneggiati. Consultare il servizio assistenza in caso di dubbi.
- La sicurezza elettrica del frigorifero è garantita unicamente se il sistema di messa a terra dell'apparecchiatura è conforme agli standard.
- L'esposizione del prodotto a pioggia, neve, sole e vento è pericolosa per la sicurezza elettrica.
- Contattare l'assistenza autorizzata quando ci sono danni ai cavi ecc., in modo che non creino pericoli per l'utente.
- non collegare mai il frigorifero alla presa a muro durante l'installazione, per evitare il rischio di morte o lesioni gravi.
- Questo frigorifero è destinato solo alla conservazione di alimenti. Non deve essere usato per altri fini.
- L'etichetta che descrive le specifiche tecniche del prodotto si trova a sinistra nella parte interna del frigorifero.
- Non collegare il frigorifero a sistemi di risparmio energetico poiché possono danneggiare l'apparecchio.
- Se il frigorifero presenta una luce blu, non guardarla usando dispositivi ottici.
- Se l'alimentazione è scollegata negli apparecchi controllati manualmente, attendere almeno 5 minuti prima di ricollegarla.
- Questo manuale deve essere trasferito al successivo proprietario del frigorifero, in caso di passaggio di proprietà.
- Quando si sposta l'apparecchio, assicurarsi di non danneggiare il cavo di alimentazione. Per evitare che il cavo di alimentazione si incendi, evitare di torcerlo. Non mettere oggetti pesanti sul cavo di alimentazione. Quando il frigorifero viene collegato alla rete, non toccare la presa di alimentazione con le mani bagnate.



- Non collegare il frigorifero alla rete se la presa elettrica è allentata.
- Non far schizzare l'acqua direttamente sulle parti esterne o interne del frigorifero per ragioni di sicurezza.
- Non spruzzare materiali infiammabili come gas propano, ecc. nelle vicinanze del frigorifero, a causa del rischio di incendio ed esplosioni.

- Non mettere oggetti pieni di acqua sopra al frigorifero poiché potrebbero provocare uno shock elettrico o un incendio.
- Non sovraccaricare il frigorifero con troppi alimenti. Gli alimenti in eccesso possono cadere quando viene aperto lo sportello, causando lesioni alla persona o danneggiando il frigorifero. Non mettere oggetti sopra al frigorifero poiché potrebbero cadere quando si apre o si chiude lo sportello dell'apparecchio.
- Materiali che richiedono determinate condizioni di temperatura come vaccini, farmaci termosensibili, materiali scientifici, ecc. non devono essere tenuti in frigorifero.
- Se il frigorifero non viene usato per molto tempo, deve essere scollegato dalla rete. Un problema nell'isolamento del cavo elettrico potrebbe provocare un incendio.
- La punta della spina elettrica deve essere regolarmente pulita altrimenti potrebbe provocare un incendio.
- Il frigorifero potrebbe spostarsi quando i piedini regolabili non sono posizionati in modo fermo a terra. Usando i piedini regolabili si assicura che il frigorifero sia posizionato in modo stabile sul pavimento.
- Se il frigorifero ha una maniglia sullo sportello, non tirare l'apparecchio dalla maniglia quando lo si sposta, altrimenti la maniglia potrebbe staccarsi.
- Se è necessario utilizzare l'apparecchio vicino ad un altro frigorifero o un altro freezer, la distanza tra gli apparecchi deve essere almeno 8 cm. Altrimenti si può creare condensa sulle pareti laterali che sono l'una di fronte all'altra.
- La pressione principale dell'acqua non deve scendere sotto 1bar. La pressione principale dell'acqua non deve essere superiore a 8 bar.
- Usare solo acqua potabile.

Sicurezza bambini

- Se la porta ha un lucchetto, la chiave deve essere tenuta lontana dalla portata dei bambini.
- I bambini devono ricevere la supervisione necessaria ad assicurare che non giochino con l'apparecchio.

Avvertenza HCA

Se il prodotto è dotato di un sistema di raffreddamento che contiene R600a:

Questo gas è infiammabile. Pertanto, fare attenzione a non danneggiare il sistema di raffreddamento e le tubazioni durante l'uso e il trasporto. In caso di danni, tenere il prodotto lontano da potenziali fonti di incendio che possono provocarne l'incendio e ventilare la stanza in cui si trova l'unità.

Ignorare l'avvertenza se il prodotto è dotato di un sistema di raffreddamento che contiene R134a.

Si può vedere il gas usato nella produzione del dispositivo sull'etichetta informativa che si trova nella parte interna sinistra dello stesso.

Non gettare mai il prodotto nel fuoco.

Cose da fare per risparmiare energia

- Non lasciare lo sportello del frigorifero aperto per lungo tempo.
- Non inserire cibo caldo o bevande calde nell'elettrodomestico.
- Non sovraccaricare il frigorifero impedendo la circolazione dell'aria al suo interno.
- Non installare il frigorifero sotto la luce diretta del sole o nelle vicinanze di forni, lavastoviglie o radiatori.
- Porre attenzione nel conservare il cibo in contenitori chiusi.
- La quantità massima di alimenti può essere posta nello scomparto freezer del frigorifero quando il ripiano o il cassetto dello scomparto freezer sono rimossi. Il valore di consumo energetico dichiarato per il frigorifero è stato stabilito con il ripiano o il cassetto dello scomparto freezer rimossi e con la quantità massima di alimenti caricata. Non c'è rischio nell'usare un ripiano o un cassetto secondo le forme e le dimensioni degli alimenti da congelare.

3 Installazione

Ricordarsi che il fabbricante non è responsabile della mancata osservanza delle informazioni fornite nel manuale di istruzioni.

Preparazione

- i** Il frigorifero dovrà essere installato ad almeno 30 cm lontano da fonti di calore, come forni, riscaldamento centrale e stufe e ad almeno 5 cm da forni elettrici e non deve essere esposto alla luce diretta del sole.
- i** La temperatura ambiente della stanza in cui viene installato il frigorifero deve essere almeno 10°C . Usare il frigorifero in ambienti con temperatura inferiore non è consigliabile per motivi di efficienza.
- i** Assicurarsi che l'interno del frigorifero sia ben pulito.
- i** In caso di installazione di due frigoriferi l'uno accanto all'altro, devono esservi almeno 2 cm di distanza tra di loro.
- i** Quando il frigorifero viene messo in funzione per la prima volta, osservare le seguenti istruzioni per le prime sei ore.
 - La porta non si deve aprire frequentemente.
 - Deve funzionare vuoto senza alimenti all'interno.
 - Non staccare il frigo dalla presa di corrente.Se si verifica un calo di potenza al di là del controllo dell'utente, vedere le avvertenze nella sezione "Soluzioni consigliate per i problemi".
- i** Conservare i materiali originali di imballaggio per futuri trasporti o spostamenti.

Punti da tenere in considerazione quando si trasporta nuovamente il frigorifero

1. Deve essere svuotato prima di ogni trasporto.
2. Scaffali, accessori, cestelli ecc. devono essere fissati nel frigorifero in modo sicuro per mezzo di nastro adesivo prima di essere di nuovo imballati.
3. L'imballaggio deve essere eseguito con nastro spesso e forte e le norme di trasporto devono essere scrupolosamente seguite.

Attenzione...

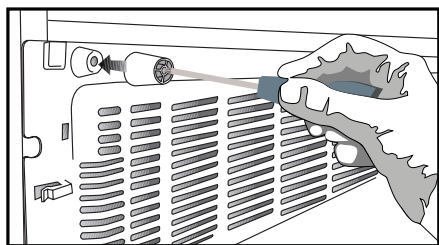
Tutti i materiali riciclati sono una fonte indispensabile per la natura e per le nostre risorse naturali.

Se si vuole contribuire al riciclaggio di materiali da imballo, è necessario rivolgersi per ulteriori informazioni alle autorità locali per l'ambiente.

Prima di utilizzare il frigorifero

Prima di avviare l'uso del frigorifero, controllare quanto segue:

1. L'interno del frigorifero è asciutto e l'aria può circolare liberamente sul retro?
2. Inserire i 2 distanziali di plastica sulla ventilazione posteriore come riportato nella figura seguente. I distanziali di plastica garantiranno la distanza necessaria alla circolazione dell'aria tra il frigorifero e la parete.



3. Pulire la parte interna del frigorifero come consigliato nella sezione "Manutenzione e pulizia".
4. Collegare il frigorifero alla presa a muro. Quando lo sportello del frigorifero viene aperto si accenderà la luce interna allo scomparto frigo.
5. Si sente un rumore quando il compressore si avvia. I liquidi e i gas sigillati nel sistema refrigerante possono produrre dei rumori, anche se il compressore non è in funzione; questo è abbastanza normale.
6. I bordi anteriori del frigorifero possono essere tiepidi. Questo è normale. Queste zone sono progettate per essere tiepide per evitare la condensazione.

Collegamento elettrico

Collegare il frigorifero ad una presa di messa a terra protetta da un fusibile della capacità appropriata.

Importante:

Il collegamento deve essere conforme ai regolamenti nazionali.

Il cavo di alimentazione deve essere facilmente accessibile dopo l'installazione.

La tensione e la protezione del fusibile permessa sono indicati nella sezione "Specifiche".

La tensione specificata deve essere pari a quella di rete.

Le prolunghe e le prese multiple non devono essere usate per il collegamento.

Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato.

L'apparecchio non deve essere usato finché non viene riparato! C'è pericolo di shock elettrico!

Smaltimento del materiale di imballaggio

I materiali di imballaggio potrebbero essere dannosi per i bambini. Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini o smaltirli classificandoli secondo le istruzioni sui rifiuti. Non smaltirli insieme ai normali rifiuti domestici.

L'imballaggio del frigorifero è prodotto con materiali riciclabili.

Smaltimento del vecchio frigorifero

Smaltimento del vecchio frigorifero senza danni per l'ambiente.

Bisogna consultare il rivenditore autorizzato o il centro di raccolta rifiuti della propria città per quanto riguarda lo smaltimento del frigorifero.

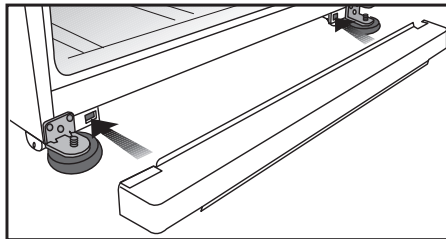
Prima di smaltire il frigorifero, tagliare la spina elettrica e, se ci sono blocchi allo sportello, renderli inutilizzabili per proteggere i bambini da eventuali pericoli.

i Questo apparecchio è destinato ad essere usato alle temperature specificate nella tabella che segue ed è dotato di sistema per il controllo della temperatura Advanced Electronic Temperature Control System [AETCS] che assicura che all'impostazione consigliata [4 - quattro sulla manopola] gli alimenti congelati nel freezer non si sbrinano, anche se la temperatura ambiente arriva a -15 °C. Quando è installato per la prima volta, l'apparecchio **NON DEVE** essere posto a temperature ambiente basse poiché il freezer non riduce la sua temperatura standard di funzionamento. Quando ha raggiunto il suo stato operativo costante, può essere riposizionato. Pertanto si può quindi installare l'apparecchio in un garage o in un ambiente senza riscaldamento, senza preoccuparsi che gli alimenti congelati nel freezer si rovinino. Alle temperature ambiente basse menzionate prima, però, il contenuto del frigorifero probabilmente congela, pertanto controllare e consumare gli alimenti nel frigo di conseguenza. Quando la temperatura ambiente torna normale, si può cambiare l'impostazione della manopola per adattarla alle proprie esigenze.

i Se la temperatura ambiente è al di sotto di 0°C, gli alimenti nello scomparto frigo si congelano. Pertanto si consiglia di non usare lo scomparto frigo in tali condizioni ambientali. Si può continuare ad usare lo scomparto freezer come al solito.

Installazione della copertura di ventilazione inferiore

La copertura di ventilazione può essere installata come illustrato in figura.

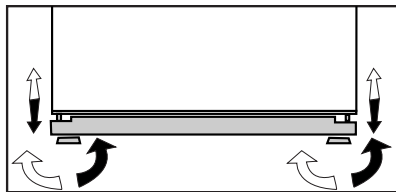


Cambiare la lampadina di illuminazione

Per cambiare la lampadina utilizzata per illuminare il frigorifero, rivolgersi al Servizio Assistenza Autorizzato.

Regolazione dei piedini

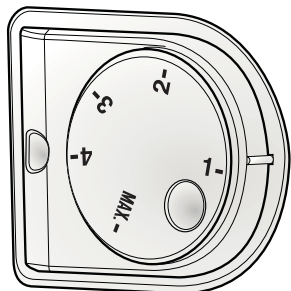
Se il frigorifero non è in equilibrio: è possibile bilanciare il frigorifero ruotando i piedini anteriori come illustrato in figura. L'angolo in cui i piedini sono più bassi quando girati in direzione della freccia nera e rialzati quando girati in direzione opposta. Un aiuto per sollevare leggermente il frigorifero faciliterà tale processo.



4 Preparazione

- i** Il frigorifero dovrà essere installato ad almeno 30 cm lontano da fonti di calore, come forni, riscaldamento centrale e stufe e ad almeno 5 cm da forni elettrici e non deve essere esposto alla luce diretta del sole.
- i** La temperatura ambiente della stanza in cui viene installato il frigorifero deve essere almeno 10°C . Usare il frigorifero in ambienti con temperatura inferiore non è consigliabile per motivi di efficienza.
- i** Assicurarsi che l'interno del frigorifero sia ben pulito.
- i** In caso di installazione di due frigoriferi l'uno accanto all'altro, devono esservi almeno 2 cm di distanza tra di loro.
- i** Quando il frigorifero viene messo in funzione per la prima volta, osservare le seguenti istruzioni per le prime sei ore.
 - La porta non si deve aprire frequentemente.
 - Deve funzionare vuoto senza alimenti all'interno.
 - Non staccare il frigo dalla presa di corrente. Se si verifica un calo di potenza al di là del controllo dell'utente, vedere le avvertenze nella sezione "Soluzioni consigliate per i problemi".
- i** Conservare i materiali originali di imballaggio per futuri trasporti o spostamenti.

5 Utilizzo del frigorifero



Tasto di impostazione della temperatura

Il tasto di impostazione della temperatura consente di impostare la temperatura del frigorifero.

Impostazione della temperatura del frigorifero

L'impostazione complessiva della temperatura del frigorifero si esegue usando il tasto di impostazione della temperatura sulla parete destra del comparto frigo. Il tasto ha 5 diverse posizioni di impostazione della temperatura. Selezionare quella più adatta alle proprie esigenze.

Sistema dual cooling

Il frigorifero è dotato di due sistemi di raffreddamento separati per raffreddare lo scomparto cibi freschi e lo scomparto freezer. In questo modo, l'aria nello scomparto cibi freschi e quella dello scomparto freezer non si mescolano. Grazie a questi due sistemi di raffreddamento separati, la velocità di raffreddamento è molto più alta di quella degli altri frigoriferi. Gli odori negli scomparti non si mischiano. Viene assicurato inoltre un risparmio energetico aggiuntivo dal momento che lo sbrinamento automatico è eseguito individualmente.

Protezione dual

Hygiene: Il filtro per gli odori nel condotto dell'aria dello scomparto frigo aiuta a pulire l'aria nel frigorifero. Questo filtro riduce la formazione di cattivi odori grazie al suo rivestimento.

Silver: Le superfici interne e gli scomparti frutta e verdura del frigorifero sono resi antibatterici attraverso un additivo silver-ion. Così, si evitano la crescita e la riproduzione dei batteri nelle parti del corpo interno e nello scomparto frutta e verdura.

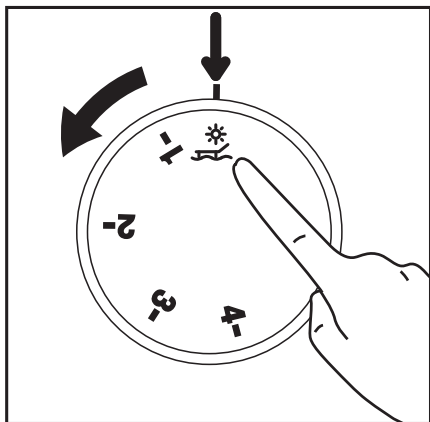
Funzione assenza

Se gli sportelli dell'apparecchio non sono aperti per 12 ore dopo il posizionamento del termostato sulla posizione più alta, allora si attiva automaticamente la funzione assenza.

Aprire lo sportello dell'apparecchio o cambiare l'impostazione del termostato per annullare la funzione.

La funzione assenza è opzionale. Può variare a seconda del tipo di apparecchio e potrebbe non essere presente in tutti gli apparecchi.

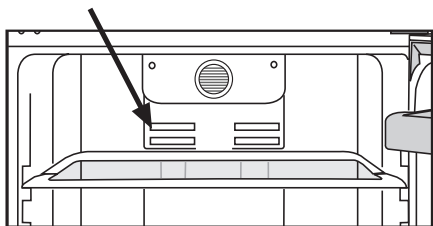
Non si consiglia di conservare alimenti nello scomparto più freddo quando è attiva la funzione assenza.



Le illustrazioni contenute in questa guida sono schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto in uso. Se le parti in oggetto non sono incluse nel prodotto acquistato, significa che sono da intendersi per altri modelli.

Filtro odori

Il filtro per gli odori nel condotto dell'aria dello scomparto frigo evita la formazione di odori sgradevoli nel frigorifero.



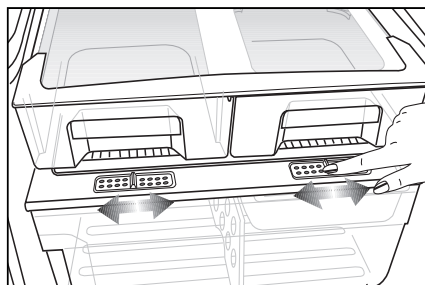
Cursori di controllo dell'umidità dello scomparto frutta e verdura

Uso dei cursori di controllo dell'umidità per frutta e verdura

Lo scomparto frutta e verdura del frigo è progettato in modo speciale per tenere la verdura fresca senza che perda la sua umidità. L'aria fredda circola intorno a frutta e verdura e il quantitativo di aria che passa attraverso la frutta e la verdura è controllato dai cursori sul lato anteriore del coperchio dello scomparto.

I cursori di controllo dell'umidità possono essere regolati alla posizione adatta alle condizioni di umidità e raffreddamento degli alimenti nello scomparto.

Se si desidera che gli alimenti nello scomparto si raffreddino di più, aprire i fori dei cursori di controllo dell'umidità e se si vuole che si raffreddino di meno e conservino più a lungo l'umidità, chiudere i fori.



Icematic e contenitore per conservare il ghiaccio

Uso di Icematic

* Riempire Icematic con acqua e metterlo in sede. Il ghiaccio sarà pronto in due ore circa. Non rimuovere l'Icematic dalla sua sede per prendere il ghiaccio.

* Ruotare le manopole in senso orario per 90 gradi.

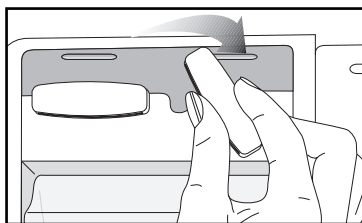
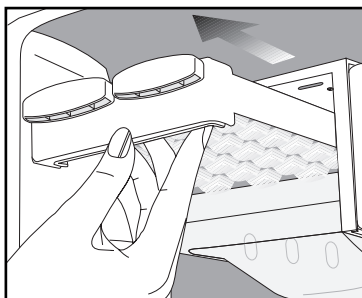
I cubetti di ghiaccio cadono nel contenitore per la conservazione del ghiaccio sotto.

* È possibile estrarre il contenitore per la conservazione del ghiaccio e servire i cubetti.

* Se lo si desidera, è possibile lasciare i cubetti nel contenitore per la conservazione del ghiaccio.

Contenitore per la conservazione del ghiaccio

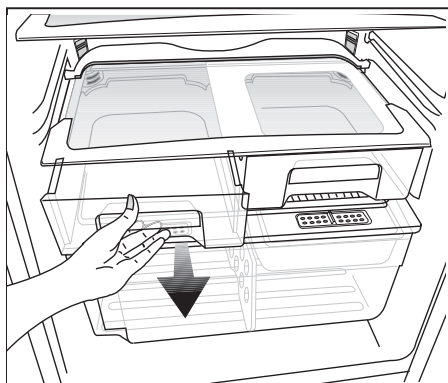
Il contenitore per la conservazione del ghiaccio ha solo lo scopo di conservare i cubetti di ghiaccio. Non inserirvi dell'acqua. Altrimenti si romperà.



Scomparto freddo

È possibile aumentare il volume interno del frigo estraendo gli scomparti snack che si desidera. Tirare lo scomparto verso di sé fino a che non viene fermato dal blocco. Sollevare la parte frontale di 1 cm circa e tirare nuovamente lo scomparto verso di sé fino a toglierlo completamente.

È possibile posizionare il cibo che si vuole surgelare per prepararlo al congelamento in questi scomparti. È inoltre possibile usare questi scomparti per conservare il cibo a una temperatura leggermente inferiore a quella dello scomparto frigo.



Uso dello scomparto frutta e verdura girevole (in alcuni modelli)

Lo scomparto frutta e verdura del frigo che si apre con un movimento girevole è progettato soprattutto per offrire facilità d'uso e consentire di conservare più verdura e frutta (grosse quantità) acquistate quando si fa una grossa spesa.

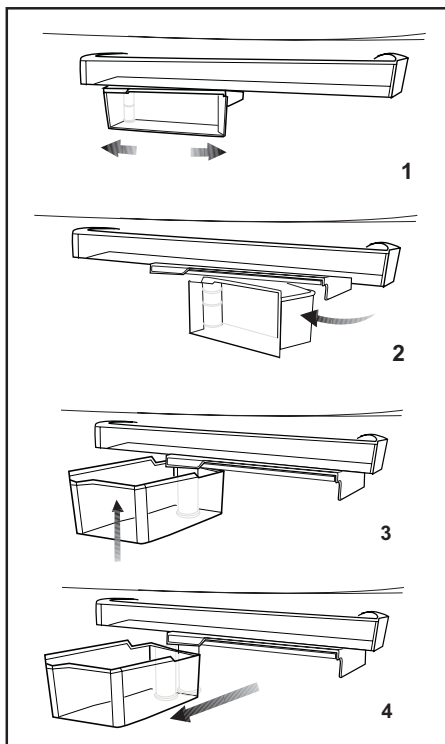
Quando si afferra e tira la maniglia dal lato sinistro inferiore dello scomparto frutta e verdura, essa ruoterà da sinistra a destra e l'apertura sarà facile. Il separatore dello scomparto frutta e verdura consente di separare le verdure dalla frutta, secondo i tipi, per evitare che si deteriorino.



Contenitore girevole per la conservazione

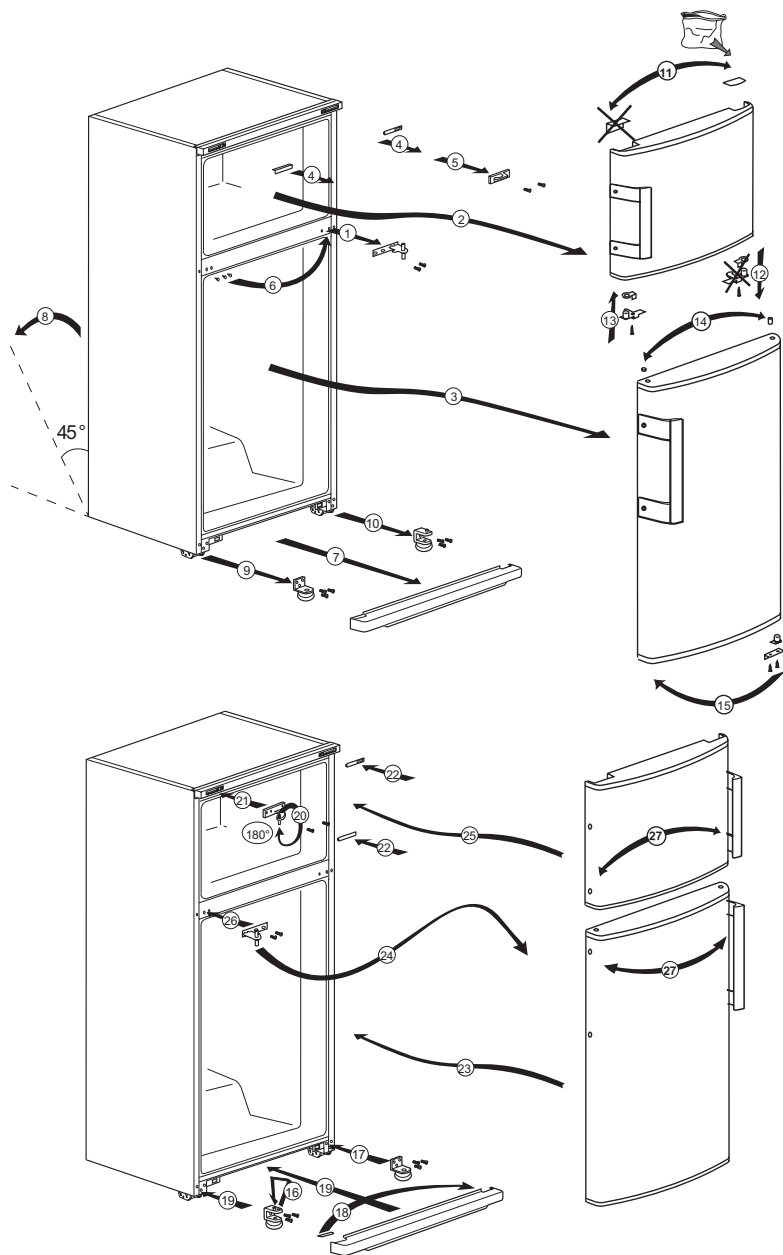
Il ripiano scorrevole può essere spostato verso sinistra o verso destra per consentire di riporre bottiglie lunghe, barattoli o scatoli su un ripiano inferiore (Fig. 1).

È possibile raggiungere gli alimenti posti sul ripiano afferrandolo e ruotandolo dal bordo destro (Fig.2). Quando si desidera caricarlo o rimuoverlo per pulirlo, ruotarlo a 90 gradi, sollevarlo e tirarlo verso di sé (Fig. 3-4).



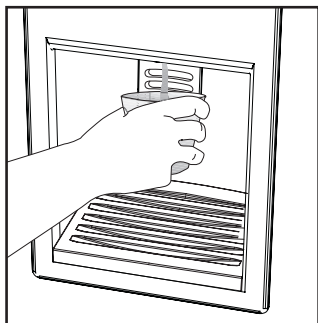
Inversione degli sportelli

Procedere in ordine numerico.



Erogatore acqua

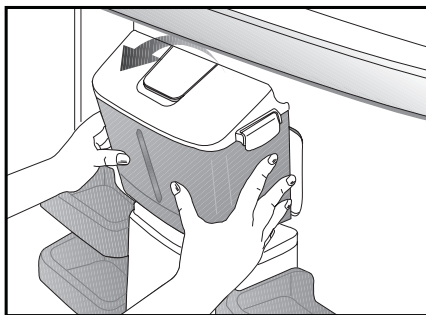
L'erogatore dell'acqua è una funzione molto utile per ottenere acqua fredda senza aprire lo sportello del frigorifero. Dal momento che non è necessario aprire lo sportello del frigorifero con frequenza, si risparmia elettricità.



Uso dell'erogatore d'acqua

Premere la leva dell'erogatore d'acqua col bicchiere. Rilasciando la leva, si interrompe l'erogazione.

Quando si aziona l'erogatore acqua, il flusso massimo si raggiunge premendo completamente la leva. Notare che il flusso dell'acqua dall'erogatore dipende dalla pressione della leva. Man mano che il livello di acqua nella tazza / nel bicchiere sale, ridurre lentamente la pressione sulla leva per evitare un flusso eccessivo. Se si preme poco la leva, l'acqua gocciola; è perfettamente normale e non è un difetto.



Riempimento del serbatoio d'acqua dell'erogatore

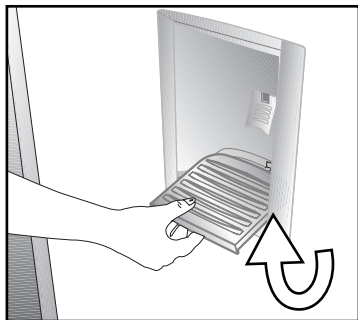
Ruotare il coperchio del serbatoio dell'acqua come illustrato in figura. Riempire con acqua potabile pura e pulita. Chiudere il coperchio.

Attenzione!

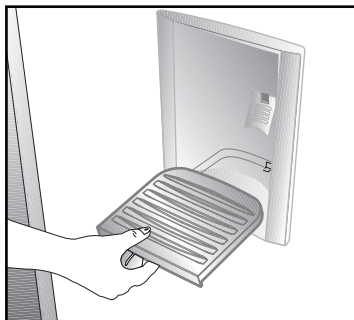
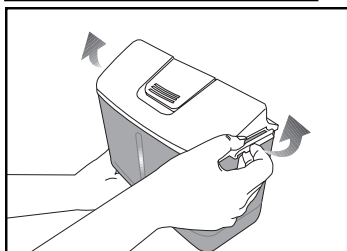
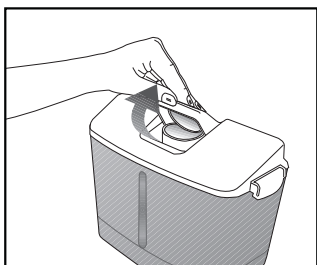
- Non riempire il serbatoio con liquidi diversi da acqua potabile; bevande come succhi di frutta, bibite gassate, bevande alcoliche non sono adatte a questo erogatore d'acqua. Se si usano questi liquidi, l'erogatore non funzionerà bene e potrebbe essere irreparabilmente danneggiato. La garanzia non copre tali usi. Alcuni ingredienti chimici e additivi in tali bevande / bibite possono attaccare e danneggiare il materiale del serbatoio per l'acqua.
- Usare solo acqua potabile pura e pulita.
- La capacità del serbatoio dell'erogatore è 2,2 litri, non superarla.
- Spingere la leva dell'erogatore per l'acqua con una tazza rigida. Se si usa una tazza di plastica usa e getta, spingere la leva con le dita dietro alla tazza.

Pulizia del serbatoio dell'acqua

Rimuovere il serbatoio dell'acqua, aprire i beccucci ad entrambi i lati e staccare il meccanismo di copertura superiore dal serbatoio stesso. Pulire il serbatoio dell'acqua con acqua tiepida pulita, rimontare il meccanismo del coperchio superiore e fissare i beccucci.



Quando si installa il serbatoio dell'acqua, assicurarsi che i ganci dietro di esso si fissino in modo sicuro ai supporti sullo sportello. Assicurarsi che le parti rimosse durante la pulizia (se ve ne sono) siano installate in modo corretto nelle posizioni originarie. Altrimenti potrebbero verificarsi delle perdite d'acqua.



Importante:

Il serbatoio dell'acqua e i componenti dell'erogatore non sono a prova di lavastoviglie.

Scomparto acqua

L'acqua che sgocciola durante l'uso dell'erogatore si accumula nell'apposito scomparto. Rimuovere lo scomparto tirandolo verso di sé e svuotarlo di tanto in tanto.

Rimuovere la parte in plastica come mostrato nel diagramma premendo verso il basso ai bordi.

Rimuovere la valvola dell'acqua dal serbatoio per l'acqua come mostrato nel diagramma. Quando si rimonta, assicurarsi che la guarnizione ad O sia in posizione.

6 Manutenzione e pulizia

- ⚠ Non usare mai gasolio, benzene o sostanze simili per scopi di pulizia.
- ⚠ È consigliato scollegare l'apparecchio prima della pulizia.
- ℹ Non utilizzare mai attrezzi appuntiti o sostanze abrasive, saponi, detersivi per la casa o cere per la pulizia.
- ℹ Utilizzare acqua tiepida per pulire l'alloggiamento del frigorifero e asciugarlo.
- ℹ Utilizzare un panno umido intriso di una soluzione composta da un cucchiaino di bicarbonato di sodio e da circa mezzo litro di acqua e pulire l'interno, quindi asciugare.
- ⚠ Assicurarsi che l'acqua non penetri nel quadro di comando della temperatura.
- ⚠ Se il frigorifero non viene usato per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione, rimuovere tutti gli alimenti dal suo interno, pulirlo e lasciare la porta aperta.
- ℹ Controllare le guarnizioni della porta periodicamente per garantire che siano pulite e che non siano presenti particelle di cibo.
- ℹ Per rimuovere il vassoio dello sportello, rimuovere tutto il contenuto e spingere semplicemente il vassoio verso l'alto.

Protezione delle superfici di plastica

- ℹ Non inserire oli liquidi o piatti cotti in olio nel frigorifero se in contenitori non sigillati poiché questi possono danneggiare le superfici in plastica del frigorifero. In caso di fuoriuscita di olio sulle superfici in plastica, pulire e asciugare le parti della superficie con acqua tiepida.

7 Soluzioni consigliate per i problemi

Prima di chiamare il servizio assistenza, rivedere la lista precedente. Si risparmierà tempo e denaro. Questa lista comprende frequenti reclami che non derivano da difetti di lavorazione o dai materiali utilizzati. Alcune delle funzioni descritte qui potrebbero non esistere nel proprio prodotto.

Il frigorifero non funziona.

- Il frigorifero è correttamente collegato alla corrente? Inserire la spina nella presa a muro.
- Il fusibile della presa a cui è collegato il frigorifero è funzionante o il fusibile principale è saltato? Controllare il fusibile.

Condensa sulla parete laterale dello scomparto frigo (MULTIZONE, COOL CONTROL e FLEXI ZONE).

- Ambiente in condizioni molto fredde. Apertura e chiusura frequente della porta Ambiente in condizioni molto umide Conservazione del cibo contenente liquidi in contenitori aperti. Porta lasciata aperta. Portare il termostato a temperatura inferiore.
- Diminuire il tempo di apertura della porta o aprirla meno frequentemente.
- Coprire il cibo contenuto in contenitori aperti con materiale adatto.
- Asciugare la condensa con un panno asciutto e controllare se continua.

Il compressore non funziona

- La protezione termica del compressore è inattiva in caso di mancanza di corrente o di mancato collegamento alla presa, se il sistema refrigerante non è ancora stato regolato. Il frigorifero comincerà a funzionare dopo circa 6 minuti. . Chiamare il servizio assistenza se il frigorifero non inizia a funzionare al termine di questo periodo.
- Il frigorifero è nel ciclo di sbrinamento. Si tratta di una cosa per un frigorifero con sbrinamento completamente automatico. Il ciclo di sbrinamento si verifica periodicamente.
- L'elettrodomestico non è collegato alla presa. Accertarsi che la spina sia inserita in modo corretto nella presa.
- Le regolazioni di temperatura sono eseguite correttamente?
- Potrebbe esserci un'assenza di corrente.

Il freezer funziona frequentemente o per lunghi periodi.

- Il nuovo frigorifero è più grande del precedente. Ciò è abbastanza normale. I grandi frigoriferi lavorano per lunghi periodi di tempo.
- La temperatura ambiente può essere alta. Ciò è abbastanza normale.
- Il frigorifero è stato collegato alla presa di recente o è stato riempito di cibo. Lo sbrinamento completo del frigorifero può durare un paio d'ore.
- Grandi quantità di cibo caldo sono state recentemente inserite. I cibi caldi devono essere raffreddati fino alla temperatura ambiente prima di essere riposti nel frigorifero.
- La porta del freezer rimane aperta per un lungo periodo o le porte sono state aperte di frequente. L'aria tiepida entrata nel frigorifero ne provoca il funzionamento per un periodo più lungo. Aprire le porte meno frequentemente.
- La porta del frigorifero o del freezer è stata lasciata aperta. La/e porta/e non si chiude/chiudono.
- Il frigo è regolato a temperatura molto bassa. Regolare la temperatura del frigorifero ad un livello più alto e attendere fino a che la stessa sia acquisita.
- La chiusura della porta del frigorifero o del freezer può essere usurata, rotta o non inserita in modo appropriato. Pulire o sostituire la guarnizione. Guarnizioni rotte o danneggiate provocano il funzionamento del frigo per periodi più lunghi per mantenere la temperatura corrente.

La temperatura ambiente è molto bassa mentre la temperatura del frigorifero è sufficiente.

- Il frigo è regolato a temperatura molto bassa. Regolare la temperatura ad un livello più alto e controllare.

La temperatura ambiente è molto bassa mentre la temperatura del freezer è sufficiente.

- Il frigorifero potrebbe essere stato regolato a temperatura molto bassa. Regolare la temperatura ad un livello più alto e controllare.

Il cibo che è nei cassetti dello scomparto frigo si sta congelando.

- Il frigorifero potrebbe essere stato regolato a temperatura molto bassa. Regolare la temperatura ad un livello più alto e controllare.

La temperatura del frigo o freezer è molto alta.

- Il frigorifero potrebbe essere stato regolato a temperatura molto alta. La regolazione del frigorifero provoca effetti sulla temperatura del freezer. Cambiare la temperatura di frigo o freezer fino a che essa non raggiunge un livello sufficiente.
- La porta del freezer rimane aperta per un lungo periodo o le porte sono state aperte di frequente; aprire con minore frequenza.
- La porta potrebbe essere rimasta aperta; chiudere la porta completamente.
- Grandi quantità di cibo caldo sono state recentemente inserite. Attendere fino a che il frigorifero o freezer non raggiungono la temperatura desiderata.
- Il frigorifero è stato collegato alla presa di recente. Lo sbrinamento completo del frigorifero ha bisogno di tempo.

Il rumore aumenta quando il frigorifero sta lavorando.
<ul style="list-style-type: none"> • La performance operativa del frigorifero può cambiare secondo i cambiamenti della temperatura ambiente. Si tratta di una cosa normale e non di un guasto.
Vibrazioni o rumore.
<ul style="list-style-type: none"> • Il pavimento non è orizzontale o è debole. Il frigorifero ondeggia quando si sposta lentamente. Accertarsi che il pavimento sia in piano e forte abbastanza da sopportare il frigorifero. • Il rumore potrebbe essere provocato dagli oggetti nel frigorifero. Bisogna rimuovere gli oggetti sopra al frigorifero.
Ci sono rumori che provengono dal frigorifero come gocciolamenti o spruzzo di liquidi.
<ul style="list-style-type: none"> • Il flusso di liquido e gas si verifica secondo i principi operativi del frigorifero. Si tratta di una cosa normale e non di un guasto.
C'è un rumore come vento che soffia.
<ul style="list-style-type: none"> • Le ventole sono usate per raffreddare il frigorifero. Si tratta di una cosa normale e non di un guasto.
Condensa sulla parete interna del frigorifero.
<ul style="list-style-type: none"> • Il clima caldo/umido aumenta il ghiaccio e la condensa. Si tratta di una cosa normale e non di un guasto. • Le porte potrebbero essere state lasciate aperte; assicurarsi che sono completamente chiuse. • La porta del freezer rimane aperta per un lungo periodo o le porte sono state aperte di frequente; aprire con minore frequenza.
Umidità al di fuori del frigorifero o tra le porte.
<ul style="list-style-type: none"> • Potrebbe esserci umidità nell'aria; questo è normale nei climi umidi. Al diminuire dell'umidità, la condensa scompare.
Odore cattivo dentro al frigorifero.
<ul style="list-style-type: none"> • L'interno del frigorifero deve essere pulito. Pulire l'interno con una spugna, acqua tiepida o carbonata. • Alcuni contenitori o alcuni materiali per la confezione possono provocare odori. Usare contenitori diversi o marche diverse.
La porta non è chiusa.
<ul style="list-style-type: none"> • Il cibo impedisce la chiusura della porta. Sostituire le confezioni che ostruiscono la porta. • Il frigorifero non è completamente verticale sul pavimento e rotola quando è spostato leggermente. Regolare le viti di elevazione. • Il pavimento non è orizzontale o forte. Accertarsi che il pavimento sia in piano, forte e in grado di sopportare il frigorifero.
Gli scomparti frutta e verdura sono bloccati.
<ul style="list-style-type: none"> • Il cibo potrebbe toccare il tetto del cassetto. Risistemare il cibo nel cassetto.

Por favor, leia primeiro este manual!

Caro cliente,

Esperamos que o seu produto, que foi produzido em modernas instalações e testado através de rigorosos controlos de qualidade, ofereça-lhe um serviço efectivo.




Para isso, recomendamos que leia cuidadosa e inteiramente o manual do seu produto antes de utilizá-lo e guarde-o para futuras consultas.

Este manual

- Ajudá-lo-á a utilizar o seu equipamento de forma rápida e segura.
 - Leia o manual antes de instalar e operar o seu equipamento.
 - Siga as instruções, especialmente as relativas à segurança.
 - Guarde o manual num local acessível, já que poderá precisar dele mais tarde.
 - Além disso, leia também os outros documentos fornecidos com o seu produto.
- Observe que este manual também pode ser válido para outros modelos.

Os símbolos e as suas descrições

Este manual de instruções contém os seguintes símbolos:

-  Informações importantes ou dicas úteis de utilização.
-  Aviso contra condições de risco para a vida e a propriedade.
-  Aviso contra a voltagem eléctrica.

Reciclagem



Este produto ostenta o símbolo de classificação selectiva para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE). Isto significa que este produto deve ser tratado de acordo com a Directiva Europeia 2002/96 EC para que seja reciclado ou desmantelado afim de minimizar o seu impacto no meio ambiente. Para mais informações, contacte por favor as suas autoridades locais ou regionais.

Os produtos electrónicos não incluídos neste processo de classificação selectiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas.

CONTEÚDO

1 O seu frigorífico **3**

2 Avisos importantes de segurança **4**

Uso pretendido.....	4
Segurança geral	4
Segurança com crianças	6
Aviso HCA	6
O que se pode fazer para economizar energia	7

3 Instalação **8**

Preparação.....	8
Pontos a serem considerados ao transportar novamente o seu frigorífico.....	8
Antes de funcionar o seu frigorífico....	8
Ligação eléctrica	9
Eliminação da embalagem.....	9
Eliminação do seu frigorífico velho	9
Instalação da tampa da ventilação inferior	10
Substituir a lâmpada de iluminação	10
Ajuste dos pés.....	10

4 Preparação **11**

5 Utilizar o seu frigorífico **12**

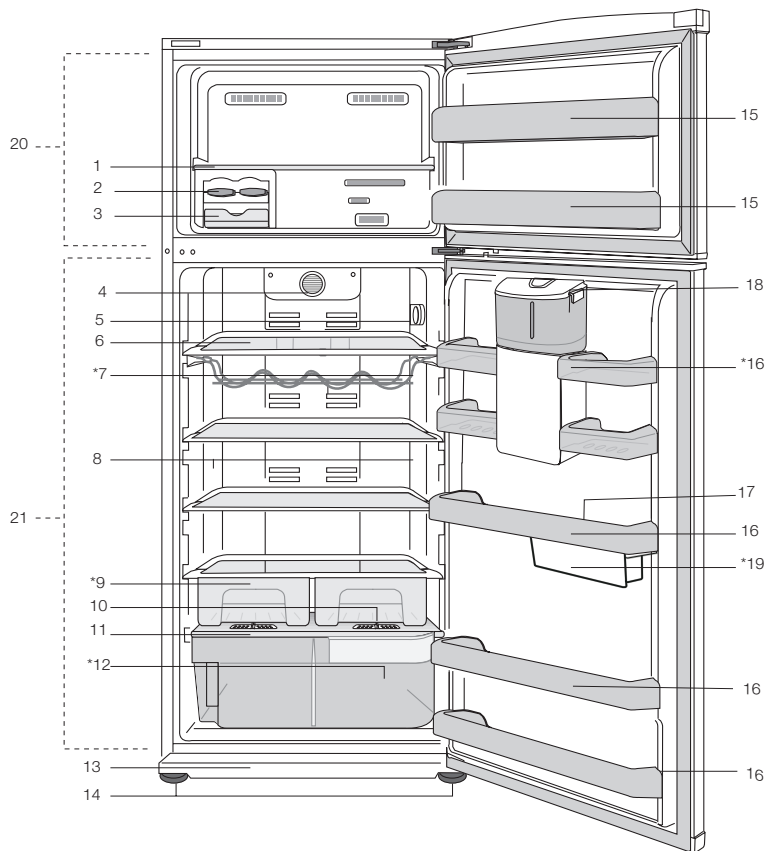
Botão de ajuste da temperatura	12
Ajustar a temperatura do seu frigorífico.....	12
Sistema de arrefecimento duplo	12
Protecção dupla	12
Função 'Vacation' (Férias).....	13
Filtro de odores	14
Calhas deslizantes de controlo da humidade da gaveta de frutos e legumes	14
Icematic e reservatório de armazenamento de gelo	14
Compartimento de arrefecimento	15
Usar a gaveta para frutos e legumes giratória (em alguns modelos)	15
Inverter as portas.....	17
Dispensador de água	18

6 Manutenção e limpeza **20**

Protecção das superfícies plásticas	20
-------------------------------------	----

7 Soluções recomendadas para os problemas **21**

1 O seu frigorífico



- | | | | |
|-----|--|-----|--|
| 1- | Prateleira do compartimento do congelador | 12- | Gaveta para frutos e legumes |
| 2- | Icematic | 13- | Tampa da ventilação inferior |
| 3- | Reservatório para armazenamento de gelo | 14- | Pés ajustáveis |
| 4- | Filtro de odores (na conducta de ar) | 15- | Prateleira da porta do compartimento do congelador |
| 5- | Botão de ajuste da temperatura | 16- | Prateleiras da porta do compartimento do frigorífico |
| 6- | Prateleiras de vidro ajustáveis | 17- | Suportes para ovos |
| 7- | Suporte para garrafas de vinho | 18- | Dispensador de água |
| 8- | Lente de iluminação | 19- | Reservatório de armazenamento giratório |
| 9- | Compartimentos para salgadinhos (snacks) | 20- | Compartimento do congelador |
| 10- | Calhas deslizantes de controlo da humidade da gaveta de frutos e legumes | 21- | Compartimento do refrigerador |
| 11- | Tampa da gaveta para frutos e legumes | | |

* OPCIONAL

As figuras que aparecem neste manual de instruções são esquemáticas e podem não corresponder exactamente ao seu produto. Se as partes referidas não estiverem incluídas no produto que adquiriu, é porque são válidas para outros modelos.

2 Avisos importantes de segurança

Por favor, reveja as informações seguintes. Se as mesmas não forem seguidas, podem ocorrer ferimentos pessoais ou danos materiais. Caso contrário, todas as garantias e compromissos de fiabilidade tornar-se-ão inválidos.

A vida útil da unidade que adquiriu é de 10 anos. Este é o período para manter as peças de reposição exigidas para a unidade a funcionarem conforme descrito.

Uso pretendido

- O aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes, tais como
 - áreas da cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros locais de trabalho;
 - casas de quintas e por clientes em hotéis, residenciais e outros tipos de locais de hospedagem;
 - locais do tipo cama e pequeno almoço;
 - aplicações de catering e grossistas semelhantes.
- Não deve ser usado no exterior. Não é apropriado utilizá-lo no exterior, mesmo que o local esteja coberto com um telhado.

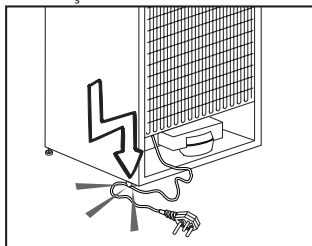
Segurança geral

- Quando quiser eliminar/desfazer-se do produto, recomendamos que consulte o serviço de assistência e os órgãos autorizados para obter mais informações.
- Consulte o seu serviço de assistência autorizado para todas as questões e problemas relativos ao frigorífico. Não tente reparar e nem permita que ninguém o faça sem notificar os serviços de assistência autorizados.
- Não coma cones de gelados e cubos de gelo imediatamente após retirá-los do compartimento do congelador! (Isto pode provocar queimaduras de frio na sua boca).

- Não coloque bebidas líquidas enlatadas ou engarrafadas no compartimento do congelador. Caso contrário, podem reventar.
- Não toque nos alimentos congelados; podem ficar presos à sua mão.
- O vapor e materiais de limpeza vaporizados nunca deverão ser utilizados nos processos de limpeza e descongelação do seu frigorífico. Em tais casos, o vapor pode entrar em contacto com as partes eléctricas e provocar curto-circuito ou choque eléctrico.
- Nunca use as partes do seu frigorífico, tal como a porta, como meios de apoio ou degrau.
- Não utilize dispositivos eléctricos dentro do frigorífico.
- Não danifique o circuito de arrefecimento por onde circula a refrigeração, com ferramentas perfurantes ou cortantes. O refrigerante que pode explodir quando os canais de gás do evaporador, as extensões do tubo ou os revestimentos da superfície são perfurados, pode causar irritações na pele ou ferimentos nos olhos.
- Não cubra ou bloqueie os orifícios de ventilação do seu frigorífico com nenhum tipo de material.
- As reparações de aparelhos eléctricos devem ser feitas apenas por pessoal qualificado. As reparações realizadas por pessoas incompetentes podem causar riscos ao utilizador.
- Em caso de qualquer falha quer durante uma manutenção ou num trabalho de reparação, desligue a alimentação eléctrica do seu frigorífico, desligando o fusível correspondente ou retirando a ficha da tomada.

- Não puxe pelo cabo quando for retirar a ficha da tomada.
- Coloque as bebidas com teor alcoólico mais elevado bem fechadas e na vertical.
- Não guarde neste produto substâncias explosivas, tais como latas de aerossóis com propelente inflamável.
- Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação; utilize apenas os recomendados pelo fabricante.
- Este equipamento não se destina à utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, a não ser que sejam supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do equipamento por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Não utilize um frigorífico avariado. Consulte o seu serviço de assistência autorizado se tiver qualquer dúvida.
- A segurança eléctrica do seu frigorífico apenas poderá ser garantida se o sistema de ligação à terra da sua casa estiver em conformidade com as normas.
- A exposição do produto à chuva, neve, sol e vento é perigosa no que toca à segurança eléctrica.
- Contacte a assistência autorizada quando houver algum dano no cabo eléctrico, etc., para que não haja algum perigo para si.
- Nunca ligue o frigorífico à tomada de parede durante a instalação. Caso contrário, poderá ocorrer perigo de morte ou ferimentos graves.
- Este frigorífico foi concebido unicamente para guardar alimentos. Não deverá ser utilizado para quaisquer outros fins.
- O rótulo que descreve as especificações técnicas do produto encontra-se localizado na parte interior esquerda do frigorífico.

- Não ligue o frigorífico a sistemas electrónicos de poupança de energia, visto que eles podem danificar o produto.
- Se o frigorífico possuir luz azul, não olhe para ela através de dispositivos ópticos.
- Se a alimentação eléctrica for desligada em frigoríficos controlados manualmente, por favor, espere, pelo menos, 5 minutos antes de voltar a ligar a alimentação.
- O manual deste produto deverá ser entregue ao próximo dono do frigorífico, caso mudar de dono.
- Quando mover o frigorífico, certifique-se de não danificar o cabo de alimentação. A fim de evitar incêndio, o cabo de alimentação não deverá ser torcido. Não devem ser colocados sobre o cabo de alimentação objectos pesados. Quando o frigorífico for ligado à tomada, não mexa na tomada de alimentação com as mãos molhadas.



- Não ligue o frigorífico à tomada, se a tomada eléctrica estiver solta.
- Por razões de segurança, não derrame directamente água sobre as partes internas ou externas do frigorífico.
- Devido ao risco de incêndio e explosão, não vaporize materiais inflamáveis, tais como gás propano, etc., próximo ao frigorífico.

- Não coloque recipientes que contenham água sobre o topo do frigorífico, visto que tal poderá resultar em choque eléctrico ou incêndio.
- Não sobrecarregue o frigorífico com excesso de alimentos. Os alimentos em excesso poderão cair quando se abre a porta, podendo provocar ferimentos em si ou danificar o frigorífico. Não coloque objectos no topo do frigorífico, visto que estes podem cair quando se abre ou fecha a porta do frigorífico.
- Os materiais que requerem determinadas condições de temperatura tais como vacinas, medicamentos sensíveis à temperatura, materiais científicos, etc, não deverão ser guardados no frigorífico.
- Se o frigorífico não vier a ser utilizado durante um grande período de tempo, deverá ser desligado da tomada eléctrica. Um problema no isolamento do cabo de alimentação poderá resultar em incêndio.
- A extremidade da ficha eléctrica deverá ser limpa regularmente, caso contrário, poderá provocar incêndio.
- O frigorífico poderá mover-se quando os pés ajustáveis não estiverem firmemente colocados no pavimento. Ao utilizar os pés ajustáveis, assegure-se que o frigorífico fica firmemente colocado no pavimento.
- Se o frigorífico possuir um puxador de porta, quando deslocar o frigorífico, não utilize este puxador uma vez que ele pode soltar-se do frigorífico.
- Se tiver de operar o seu equipamento junto de outro frigorífico ou congelador, a distância entre os equipamentos deverá ser, pelo menos, de 8 cm. Caso contrário poderá ocorrer condensação nas paredes laterais de cada um deles.
- A pressão de fornecimento da água não deve estar abaixo de 1 bar, nem deve ser acima de 8 bars.
- Use apenas água potável.

Segurança com crianças

- Se a porta possuir uma fechadura, a chave deverá ser mantida afastada do alcance das crianças.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o equipamento.

Aviso HCA

Se o seu produto estiver equipado com um sistema de refrigeração que contém R600a:

Este gás é inflamável. Por isso, tenha cuidado em não danificar o sistema de arrefecimento e a tubagem durante o uso e transporte. No caso de algum dano, mantenha o seu produto longe de potenciais fontes de fogo que possam fazer com que o produto de incendeie e ventile o compartimento no qual a unidade está colocada.

Ignore o aviso se o seu produto estiver equipado com um sistema de refrigeração que contém R134a.

Pode verificar o gás usado na fabricação do seu produto na placa de características localizada na sua parte interna esquerda. Nunca elimine o seu produto no fogo.

O que se pode fazer para economizar energia

- Não deixe as portas do seu frigorífico abertas por um longo tempo.
- Não coloque alimentos ou bebidas quentes no seu frigorífico.
- Não sobrecarregue o seu frigorífico para que a circulação do ar no interior não seja dificultada.
- Não instale o seu frigorífico sob a luz solar directa ou próximo de aparelhos que emitem calor tais como fornos, máquinas de lavar louça ou radiadores.
- Tenha cuidado em manter os seus alimentos em recipientes fechados.
- Quantidade máxima de alimentos que pode ser colocada no compartimento do congelador do seu frigorífico quando a prateleira ou gaveta do compartimento do congelador está removida. O valor declarado do consumo de energia do seu frigorífico foi determinado quando a gaveta ou prateleira do compartimento do congelador estava removida e sob uma carga máxima de alimentos. Não há qualquer risco em usar uma prateleira ou gaveta de acordo com os formatos e tamanhos dos alimentos a serem congelados.

3 Instalação

Por favor, lembre-se de que o fabricante não pode ser responsabilizado se não forem observadas as informações fornecidas no manual de instruções.

Preparação

- i** O seu frigorífico deverá ser instalado a uma distância mínima de 30 cm de quaisquer fontes de calor, tais como placas, fornos, aquecimento central e fogões e de 5 cm de fornos eléctricos e não deverá ficar exposto directamente à luz solar.
- i** A temperatura ambiente do compartimento onde está instalado o seu frigorífico não deve ser inferior a 10°C. Utilizar o seu frigorífico em condições de temperatura mais baixas não é recomendado em atenção à sua eficiência.
- i** Certifique-se de que o interior do seu frigorífico esteja completamente limpo.
- i** Se forem instalados dois frigoríficos lado a lado, deverá existir uma distância mínima de 2 cm entre eles.
- i** Quando utilizar o seu frigorífico pela primeira vez, por favor, observe as seguintes instruções durante as seis horas iniciais.
 - A porta não deverá ser aberta frequentemente.
 - Deve começar a funcionar vazio, sem alimentos no interior.
 - Não retire a ficha da tomada do seu frigorífico. Se houver uma falha de energia inesperada, por favor consulte os avisos na secção “Soluções recomendadas para os problemas”.
- i** A embalagem original e os materiais de esponja deverão ser guardados para transportes ou deslocações futuras.

Pontos a serem considerados ao transportar novamente o seu frigorífico

1. O seu frigorífico deve ser esvaziado e limpo antes de ser transportado.
2. As prateleiras, acessórios, gaveta para frutas e legumes, etc. do seu frigorífico devem ser firmemente presos com fita adesiva, devido aos solavancos antes de voltar a empacotá-lo.
3. A embalagem deve ser amarrada com fitas grossas e cordas fortes e devem ser seguidas as normas de transporte indicadas na mesma.

Por favor, lembre-se de que...

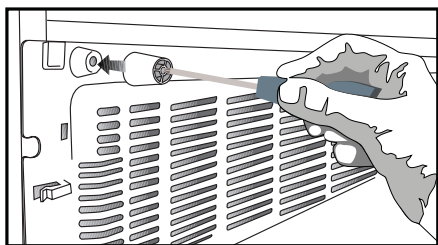
Todo material reciclado é uma fonte indispensável para a natureza e para os nossos recursos nacionais.

Se quiser contribuir para a reciclagem dos materiais da embalagem, pode obter mais informações nos organismos relativos ao ambiente ou junto das autoridades locais.

Antes de funcionar o seu frigorífico

Antes de iniciar a utilização do seu frigorífico, verifique o seguinte:

1. O interior do frigorífico está seco e o ar pode circular livremente na sua parte traseira?
2. Introduza os 2 calços plásticos na ventilação traseira, conforme mostrado na figura seguinte. Os calços plásticos proporcionarão a distância necessária entre o seu frigorífico e a parede, permitindo assim a livre circulação do ar.



3. Limpe o interior do frigorífico conforme recomendado na secção “Manutenção e limpeza”.
4. Ligue o frigorífico à tomada eléctrica. A luz interior acender-se-á quando a porta do frigorífico for aberta.
5. Ouvirá um ruído quando o compressor começar a trabalhar. O líquido e os gases no interior do sistema de refrigeração também podem fazer algum ruído, mesmo que o compressor não esteja a funcionar, o que é perfeitamente normal.
6. As arestas da frente do frigorífico podem ficar quentes. Isto é normal. Estas arestas são projectadas para ficarem quentes, a fim de evitar a condensação.

Ligação eléctrica

Ligue o seu produto a uma tomada de terra, que esteja protegida por um fusível com a capacidade apropriada.

Importante:

A ligação deve estar em concordância com os regulamentos nacionais.

A ficha do cabo de alimentação deve estar facilmente acessível após a instalação.

A voltagem e o fusível de protecção permitido estão indicados na secção “Especificações”.

A voltagem especificada deve ser igual à sua voltagem eléctrica.

Não devem ser usados cabos de extensão e fichas multiusos para a ligação.

Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um electricista qualificado.

O produto não deve ser utilizado antes de ser reparado! Há risco de choque eléctrico!

Eliminação da embalagem

Os materiais de embalagem podem ser perigosos para as crianças. Guarde os materiais da embalagem fora do alcance das crianças ou elimine-os, classificando-os de acordo com as instruções sobre o lixo. Não os elimine juntamente com o lixo doméstico normal.

A embalagem do seu frigorífico é produzida com materiais recicláveis.

Eliminação do seu frigorífico velho

Elimine a sua máquina velha sem causar qualquer perigo ao meio ambiente.

Pode consultar o seu revendedor autorizado ou o centro de recolha do lixo do seu município a respeito da eliminação do seu frigorífico.

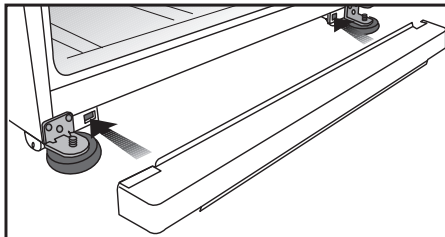
Antes de se desfazer do seu frigorífico, corte a ficha eléctrica e, se houver trincos nas portas, deixe-os inutilizados, a fim de proteger as crianças contra qualquer perigo.

i Este equipamento foi concebido para funcionar nas temperaturas especificadas na tabela abaixo e está equipado com o Advanced Electronic Temperature Control System [AETCS] (Sistema de controlo da temperatura electrónico avançado), que assegura que a definição recomendada [4 – quatro no botão] não descongelará os alimentos congelados no congelador, mesmo que a temperatura ambiente desça para menos de -15 °C. Ao ser instalado pela primeira vez, o produto **NÃO DEVERÁ** ser colocado em locais com baixa temperatura porque o congelador não baixará para a sua temperatura padrão de funcionamento. Quando tiver alcançado um estado de funcionamento estável, pode ser reposicionado. Assim, poderá depois instalar o seu equipamento numa garagem ou compartimento sem aquecimento, sem ter que se preocupar se os alimentos congelados que estão no congelador se estão a deteriorar. Contudo, nos ambientes de baixas temperaturas mencionados acima, os conteúdos do frigorífico podem congelar, por isso, verifique e consuma os alimentos do frigorífico atempadamente. Quando a temperatura ambiente voltar ao normal, poderá alterar a definição do botão conforme as suas necessidades.

i Se a temperatura ambiente estiver abaixo dos 0°C, os alimentos no compartimento do frigorífico congelarão. Por isso, recomendamos que não use o compartimento do frigorífico em condições de temperatura ambiente muito baixa. Pode continuar a usar o compartimento do congelador como de costume.

Instalação da tampa da ventilação inferior

Pode instalar a tampa da ventilação inferior como ilustrado na figura.

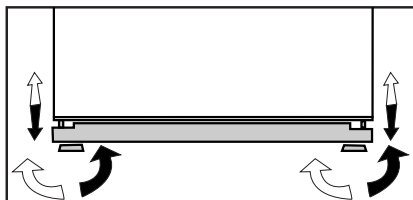


Substituir a lâmpada de iluminação

Para substituir a lâmpada utilizada para a iluminação do seu frigorífico, por favor chame o seu Serviço de Assistência Autorizado.

Ajuste dos pés

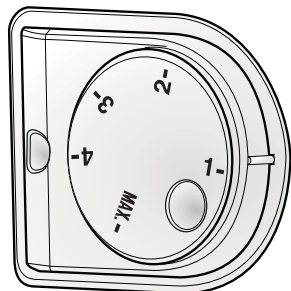
Se o seu frigorífico estiver desnivelado; Pode equilibrar o seu frigorífico, rodando os seus pés frontais conforme ilustrado na figura. O canto onde está o pé é baixado quando roda na direcção da seta preta e levantado quando roda na direcção oposta. Peça ajuda a alguém para erguer ligeiramente o frigorífico, facilitará este processo.



4 Preparação

- i** O seu frigorífico deverá ser instalado a uma distância mínima de 30 cm de quaisquer fontes de calor, tais como placas, fornos, aquecimento central e fogões e de 5 cm de fornos eléctricos e não deverá ficar exposto directamente à luz solar.
- i** A temperatura ambiente do compartimento onde está instalado o seu frigorífico não deve ser inferior a 10°C. Utilizar o seu frigorífico em condições de temperatura mais baixas não é recomendado em atenção à sua eficiência.
- i** Certifique-se de que o interior do seu frigorífico esteja completamente limpo.
- i** Se forem instalados dois frigoríficos lado a lado, deverá existir uma distância mínima de 2 cm entre eles.
- i** Quando utilizar o seu frigorífico pela primeira vez, por favor, observe as seguintes instruções durante as seis horas iniciais.
 - A porta não deverá ser aberta frequentemente.
 - Deve começar a funcionar vazio, sem alimentos no interior.
 - Não retire a ficha da tomada do seu frigorífico. Se houver uma falha de energia inesperada, por favor consulte os avisos na secção “Soluções recomendadas para os problemas”.
- i** A embalagem original e os materiais de esponja deverão ser guardados para transportes ou deslocações futuras.

5 Utilizar o seu frigorífico



Botão de ajuste da temperatura

O botão de ajuste da temperatura permite-lhe fazer as definições da temperatura do seu frigorífico.

Ajustar a temperatura do seu frigorífico

O ajuste geral da temperatura do seu frigorífico é efectuado através do botão de ajuste da temperatura, na parede esquerda do compartimento do refrigerador. Este botão possui 5 diferentes posições de ajuste da temperatura. Selecione a posição adequada às suas necessidades.

Sistema de arrefecimento duplo

O seu frigorífico está equipado com dois sistemas separados de arrefecimento, para arrefecer o compartimento para alimentos frescos e o compartimento do congelador. Assim, o ar no compartimento para alimentos frescos e no compartimento do congelador não se misturam. Graças a estes dois sistemas separados de arrefecimento, a velocidade de arrefecimento é muito mais alta do que em outros frigoríficos. Os odores dos compartimentos não se misturam. Também ocorre uma poupança adicional de energia, já que a descongelação automática é realizada individualmente.

Protecção dupla

Higiene: O filtro para odores na conduta do ar do compartimento do refrigerador, ajuda a limpar o ar do frigorífico. O filtro reduz a formação de maus odores através do seu revestimento.

Prata: As superfícies internas e as gavetas para frutas e legumes do frigorífico possuem acção anti-bacteriana, através de um aditivo ião prata. Por isso, são impedidos o nascimento e reprodução de bactérias nas partes interiores da estrutura e nas gavetas para frutos e legumes.

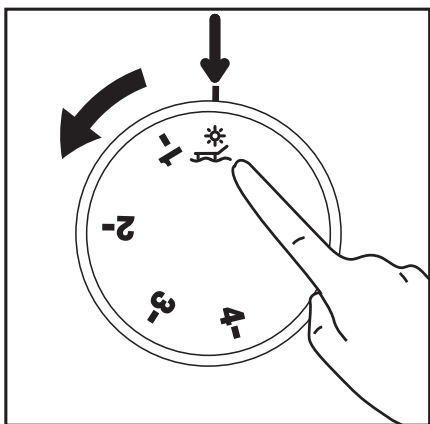
Função 'Vacation' (Férias)

Se as portas do produto não forem abertas por 12 horas depois do termostato ter sido comutado para posição mais quente, a função 'Vacation' (Férias) será automaticamente activada.

Abra a porta do produto ou altere a definição do termostato para cancelar a função.

A função 'Vacation' é opcional. Ela poderá variar dependendo do tipo de produto e poderá não existir em todos os produtos.

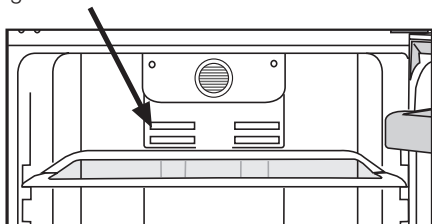
Não é recomendado o armazenamento de alimentos no compartimento mais frio quando a função 'vacation' está activa.



As figuras que aparecem neste manual de instruções são esquemáticas e podem não corresponder exactamente ao seu produto. Se as partes referidas não estiverem incluídas no produto que adquiriu, é porque são válidas para outros modelos.

Filtro de odores

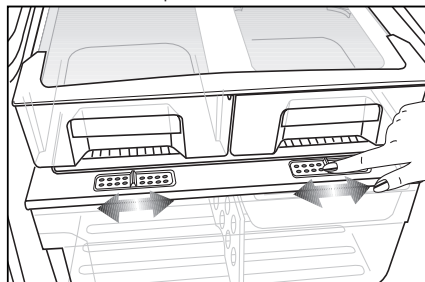
O filtro de odor na conducta de ar do compartimento do refrigerador impede o surgimento de odores desagradáveis no frigorífico.



Calhas deslizantes de controlo da humidade da gaveta de frutos e legumes

Utilização das calhas deslizantes de controlo da humidade da gaveta de frutos e legumes A gaveta para frutos e legumes do seu frigorífico foi especialmente concebida para guardar os seus legumes frescos sem que percam a sua humidade. Basicamente, o ar frio circula em volta da gaveta de frutos e legumes e a quantidade de ar que passa através da gaveta de frutos e legumes é controlada pelas calhas deslizantes no lado da frente da tampa da gaveta de frutos e legumes.

Pode ajustar as calhas deslizantes de controlo da humidade para uma posição mais apropriada de acordo com a humidade e condição de arrefecimento dos seus alimentos na gaveta de frutos e legumes. Se pretender que os seus alimentos na gaveta de frutos e legumes arrefeçam mais, abra os orifícios das calhas de controlo da humidade, e se quiser que eles arrefeçam menos e mantenham a sua humidade durante mais tempo, feche os orifícios.



Icematic e reservatório de armazenamento de gelo

Usar o Icematic

* Encha o Icematic com água e coloque-o no seu lugar devido. O seu gelo ficará pronto em cerca de duas horas. Não remova o Icematic depois que estiver acomodado para fazer gelo.

* Rode o botão no sentido horário em 90 graus.

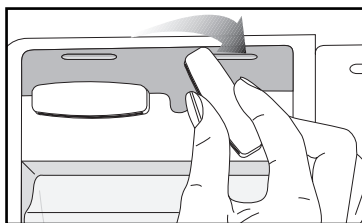
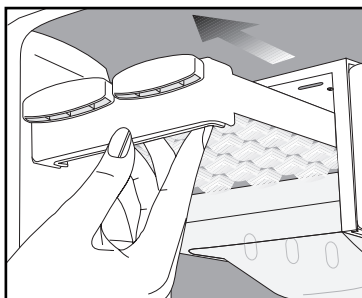
Os cubos de gelo nos compartimentos cairão dentro do reservatório para armazenamento do gelo situado abaixo.

* Pode tirar o reservatório para armazenamento do gelo e se servir dos cubos de gelo.

* Se desejar, pode manter os cubos de gelo no reservatório para gelo.

Reservatório para armazenamento de gelo

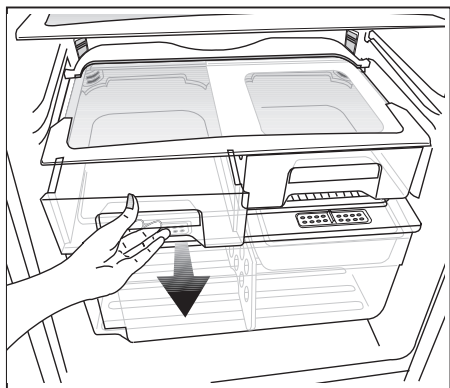
O reservatório para armazenamento do gelo está concebido apenas para acumular cubos de gelo. Não coloque água dentro dele. Caso contrário, quebrará.



Compartimento de arrefecimento

Pode aumentar o volume interno do seu frigorífico, removendo algum dos compartimentos para salgadinhos (snacks). Puxe o compartimento para si até que seja detido pelo retentor. Levante a parte da frente aproximadamente 1 cm e puxe o compartimento para si outra vez para o remover completamente.

Nestes compartimentos, pode colocar alimentos que pretenda congelar a fim de os preparar para a congelação. Também pode usar estes compartimentos se quiser armazenar os seus alimentos numa temperatura de alguns graus abaixo no compartimento do refrigerador.



Usar a gaveta para frutos e legumes giratória (em alguns modelos)

A gaveta para frutos e legumes do seu frigorífico, que abre com um movimento giratório, está concebida para lhe proporcionar fácil utilização e para lhe permitir guardar mais legumes e fruta (grande volume) que comprou ao fazer muitas compras.

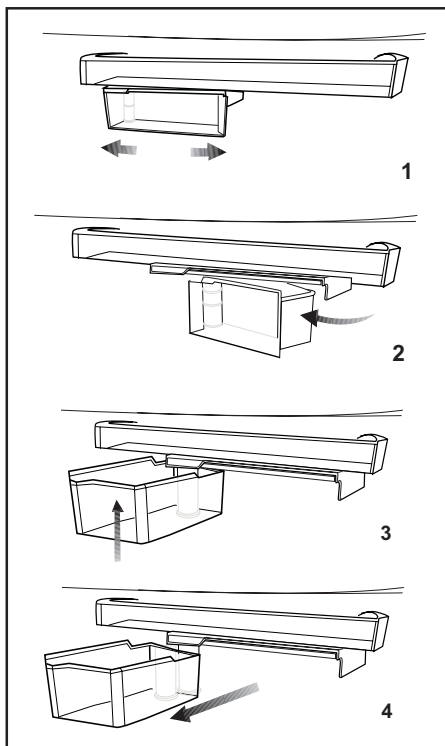
Quando agarra e puxa o puxador no lado esquerdo inferior da gaveta para frutos e legumes, ela rodará da esquerda para a direita e abrirá facilmente. O separador na gaveta para frutos e legumes permitir-lhe-á separar os legumes e os frutos de acordo com os seus tipos e evitar que eles se esmaguem.



Reservatório de armazenamento giratório

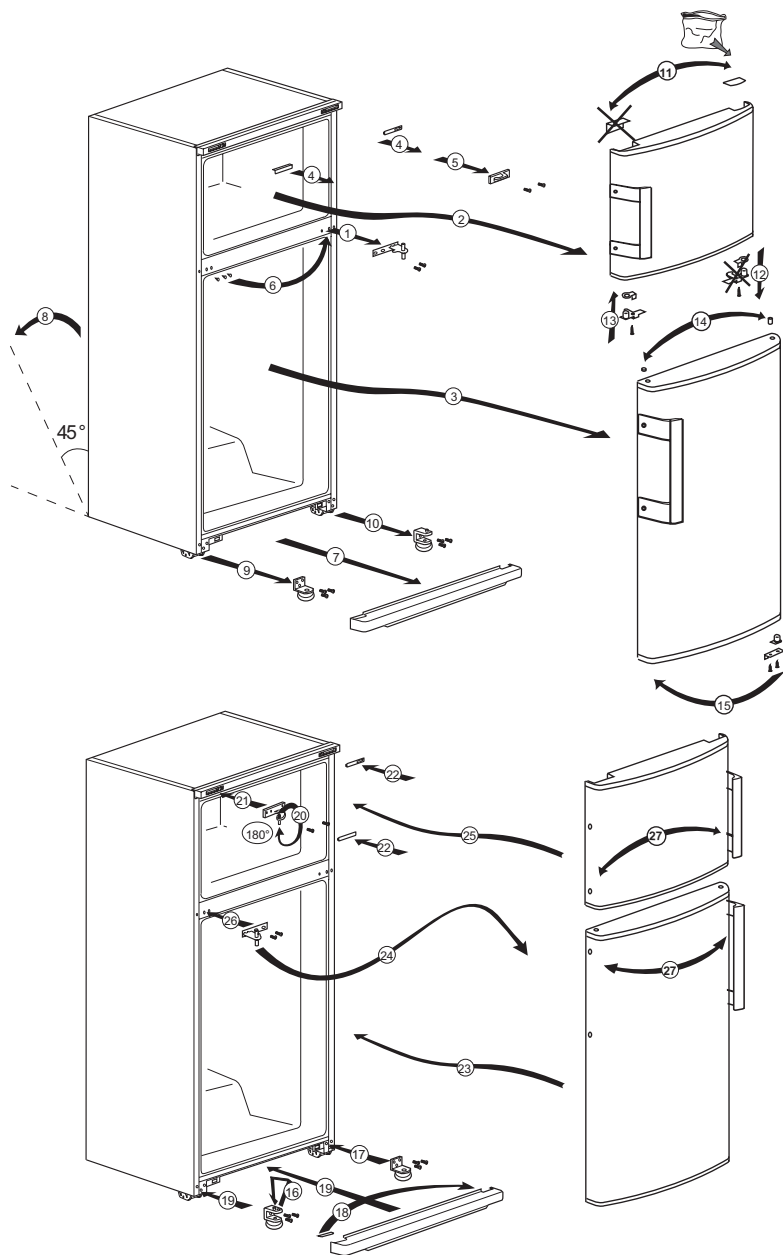
A prateleira de estrutura deslizante pode ser movida para a esquerda e para a direita para lhe permitir colocar garrafas compridas, jarras ou caixas numa prateleira mais baixa (Fig. 1)

Pode chegar aos alimentos que colocou dentro da prateleira agarrando e rodando-a a partir do seu rebordo direito (Fig. 2). Quando quiser carregar ou retirá-la para limpar, rode-a em 90 graus, levante-a e puxe-a para si (Fig. 3-4).



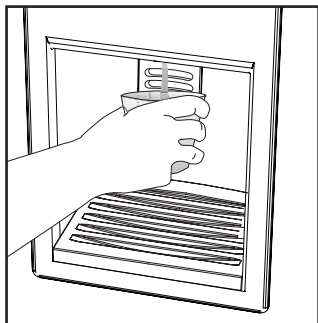
Inverter as portas

Proceda em ordem numérica.



Dispensador de água

O refrigerador de água é uma função muito útil para obter água fria sem abrir a porta do seu frigorífico. Uma vez que não tem de abrir frequentemente a porta do seu frigorífico, também poupa electricidade.



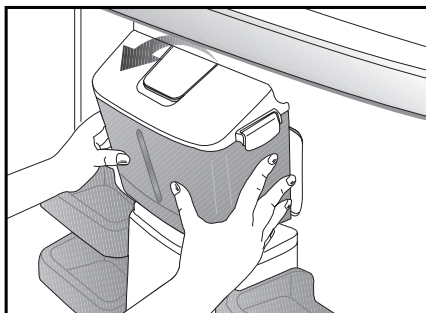
Utilização do dispensador de água

Empurre a alavanca do refrigerador de água com o seu copo. Ao libertar a alavanca, corta o fornecimento.

Quando utilizar o refrigerador de água, conseguirá o fluxo máximo se empurrar completamente a alavanca. Note, por favor, quanto mais empurrar a alavanca, mais fluxo de água conseguirá do dispensador. À medida que o nível de água no seu copo / taça aumentar, reduza suavemente a pressão na alavanca para evitar que a água derrame. Se empurrar a alavanca com pouca pressão, então o fluxo de água será descontínuo; isto é perfeitamente normal e não é uma avaria.

Encher o reservatório do dispensador de água

Abra a tampa do reservatório de água, conforme ilustrado na figura. Encha com água potável limpa e pura. Feche a tampa.

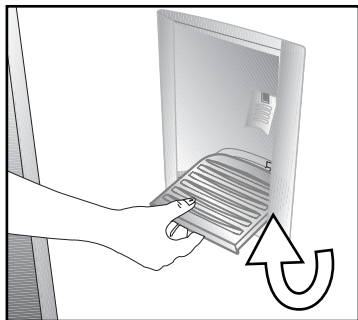


Cuidado!

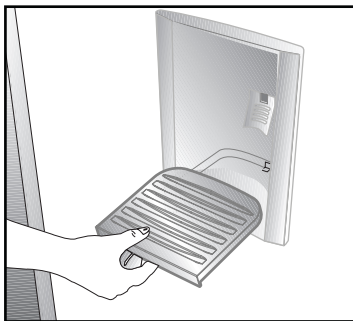
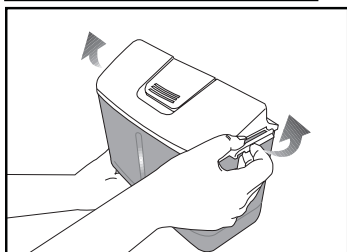
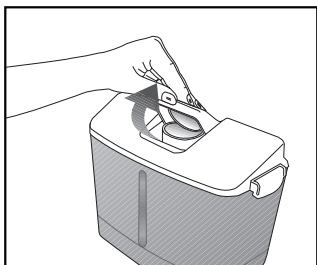
- Não encha o reservatório de água com outro líquido a não ser água potável; bebidas tais como sumo de frutas; bebidas gasosas gaseificadas, bebidas alcoólicas não são adequadas para utilizar no refrigerador de água. Se tais líquidos forem utilizados, o dispensador de água não funcionará correctamente e poderá ficar danificado para sempre. A garantia não cobre tais utilizações. Certos ingredientes e aditivos químicos em tais bebidas podem também afectar e danificar o material do reservatório de água.
- Utilize apenas água potável pura e limpa.
- A capacidade do reservatório refrigerador de água é de 2,2 litros, não encha demasiado.
- Empurre a alavanca do dispensador de água com um copo rígido. Se utilizar copos descartáveis de plástico, então empurre a alavanca com os dedos a partir da parte de trás do copo.

Limpar o reservatório de água

Remova o reservatório de água, abra as linguetas em ambos os lados e desprenda o mecanismo da tampa superior do depósito de água. Limpe o depósito de água com água limpa morna, reinstale o mecanismo da tampa superior e fixe as linguetas.



Quando instalar o reservatório de água, certifique-se de que os ganchos atrás dele fiquem fixos de forma segura dentro dos suportes da porta. Certifique-se de que as partes removidas durante a limpeza (se houver) sejam instaladas correctamente nos seus lugares originais. De outro modo, pode haver fuga água.



Importante:

O reservatório de água e os componentes do dispensador de água não são resistentes à máquina de lavar loiça.

Tabuleiro da água

A água que pinga enquanto utilize o refrigerador de água acumula no tabuleiro. Retire o tabuleiro puxando-o para si e esvazie-o de tempos a tempos.

Retire o parte de drenagem plástica como mostrado no diagrama, pressionando no rebordo.

Retire a válvula de água do reservatório de água como se mostra no diagrama. Quando voltar a colocar, certifique-se que o vedante em forma de O está colocado no lugar.

6 Manutenção e limpeza

- ⚠ Nunca use gasolina, benzeno ou substâncias semelhantes para a limpeza.
- ⚠ Recomendamos que desligue a ficha do equipamento da tomada antes da limpeza.
- ℹ Nunca utilize na limpeza objectos abrasivos ou pontiagudos, sabões, produtos de limpeza doméstica, detergentes ou ceras brilhantadoras.
- ℹ Utilize água morna para limpar o exterior do seu frigorífico e seque-o com um pano.
- ℹ Utilize um pano humedecido numa solução composta por uma colher de chá de bicarbonato de soda dissolvido em cerca de meio litro de água para limpar o interior e depois seque-o.
- ⚠ Certifique-se de que não entra água no compartimento da lâmpada e nos outros itens eléctricos.
- ⚠ Se o seu frigorífico não for utilizado durante um longo período de tempo, remova o cabo de alimentação, retire todos os alimentos, limpe-o e deixe a porta entreaberta.
- ℹ Verifique regularmente as borrachas vedantes da porta, para se assegurar que elas estão limpas e sem restos de alimentos.
- ℹ Para remover os suportes da porta, retire todo o seu conteúdo e, em seguida, apenas puxe cuidadosamente o seu suporte para cima a partir da base.

Protecção das superfícies plásticas

- ℹ Não coloque óleos líquidos ou comidas cozinhadas no óleo no seu frigorífico em recipientes abertos, uma vez que podem danificar as superfícies plásticas do seu frigorífico. No caso de derrame ou salpico de óleo nas superfícies plásticas, limpe e enxágue a parte correspondente da superfície com água morna.

7 Soluções recomendadas para os problemas

Por favor, reveja esta lista antes de telefonar para a assistência. Com isso, pode poupar tempo e dinheiro. Esta lista abrange as reclamações frequentes resultantes de defeitos de fabricação ou utilização do material. Algumas das funções descritas aqui podem não existir no seu produto.

O frigorífico não funciona

- O frigorífico tem a ficha eléctrica ligada correctamente à tomada? Introduza a ficha na tomada de parede.
- O fusível da tomada na qual o frigorífico está ligado ou o fusível principal não está queimado? Verifique o fusível.

Condensação na parede lateral do compartimento do refrigerador (MULTIZONE, COOL CONTROL e FLEXI ZONE).

- Condições ambientais muito frias. Abertura e fecho frequentes da porta. Condições ambientais de alta humidade. Armazenamento de alimentos que contém líquidos em recipientes abertos. A porta foi deixada entreaberta. Comute o termóstato para um grau mais frio.
- Diminua o número de vezes de abertura da porta ou utilize menos frequentemente.
- Cubra os alimentos guardados em recipientes abertos com um material apropriado.
- Limpe a condensação usando um pano seco e verifique, se persistir.

O compressor não está a funcionar.

- A protecção térmica do compressor deixará de funcionar durante falhas eléctricas repentinas ou na extracção/colocação da ficha eléctrica, já que a pressão refrigerante no sistema de arrefecimento do frigorífico ainda não se encontra estabilizada. O seu frigorífico voltará a funcionar aproximadamente 6 minutos depois. Por favor, chame a assistência se o frigorífico não começar a operar no fim deste período.
- O refrigerador está no ciclo de descongelação. Isto é normal num frigorífico de descongelação totalmente automático. O ciclo de descongelação ocorre periodicamente.
- O seu frigorífico não está ligado à tomada. Certifique-se de que a ficha está correctamente ligada à tomada.
- A regulação da temperatura está feita correctamente?
- A corrente deve ser desligada.

O frigorífico está a funcionar frequentemente ou por um longo tempo.
<ul style="list-style-type: none"> • O seu novo produto pode ser mais largo do que o anterior. Esta situação é perfeitamente normal. Os frigoríficos grandes operam por um período maior de tempo. • A temperatura ambiente pode estar muito elevada. Esta situação é perfeitamente normal. • O frigorífico foi ligado à tomada há pouco tempo ou carregado com alimentos. O arrefecimento total do frigorífico pode demorar mais do que duas horas. • Podem ter sido colocadas recentemente grandes quantidades de alimentos quentes no frigorífico. Os alimentos quentes obrigam a um funcionamento mais vigoroso do frigorífico até que alcance a temperatura segura de armazenamento. • As portas podem estar a ser abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas por longo tempo. O ar quente que entrou no frigorífico faz com que o mesmo tenha que funcionar por períodos mais longos. Abra as portas com menos frequência. • A porta do compartimento do refrigerador ou do congelador pode ter sido deixada entreaberta. Verifique se as portas estão completamente fechadas. • O frigorífico está ajustado para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do frigorífico para um grau mais quente e aguarde até que a temperatura seja atingida. • O vedante da porta do refrigerador ou do congelador pode estar sujo, gasto, roto ou não ajustado correctamente. Limpe ou substitua o vedante. O vedante danificado/roto faz com que o frigorífico funcione por um período de tempo maior para que mantenha a temperatura actual.
A temperatura do congelador está muito baixa, enquanto que a temperatura do refrigerador é suficiente.
<ul style="list-style-type: none"> • A temperatura do congelador está ajustada para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do congelador para um grau mais quente e verifique.
A temperatura do refrigerador está muito baixa, enquanto que a temperatura do congelador é suficiente.
<ul style="list-style-type: none"> • A temperatura do refrigerador pode ter sido ajustada para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do refrigerador para um grau mais quente e verifique.
Os alimentos guardados nas gavetas do compartimento do refrigerador estão congelados.
<ul style="list-style-type: none"> • A temperatura do refrigerador pode ter sido ajustada para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do refrigerador para um grau mais quente e verifique.
A temperatura no refrigerador ou no congelador é muito alta.
<ul style="list-style-type: none"> • A temperatura do refrigerador pode ter sido ajustada para um grau muito alto. O ajuste do refrigerador tem efeito na temperatura do congelador. Altere a temperatura do refrigerador ou do congelador até que a temperatura do refrigerador ou do congelador atinja um nível suficiente. • As portas podem estar a ser abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas por longo tempo; abra-as menos frequentemente. • A porta poderá ter sido deixada entreaberta; feche-a completamente. • Podem ter sido colocadas recentemente grandes quantidades de alimentos quentes no frigorífico. Aguarde até que o refrigerador ou o congelador atinja a temperatura desejada. • O frigorífico pode ter sido ligado à tomada há pouco tempo. O total arrefecimento do frigorífico leva tempo.

O ruído de funcionamento aumenta quando o frigorífico está a funcionar.
<ul style="list-style-type: none"> • O desempenho de funcionamento do frigorífico pode variar devido às alterações na temperatura ambiente. Esta situação é normal e não é um problema.
Vibrações ou ruído.
<ul style="list-style-type: none"> • O piso não está nivelado ou não é resistente. O frigorífico balança quando deslocado lentamente. Certifique-se de que o piso é suficientemente forte para suportar o frigorífico, e nivelado. • O ruído pode ser causado pelos itens colocados sobre o frigorífico. Os itens sobre o topo do frigorífico devem ser removidos.
Há ruídos que surgem do frigorífico como líquidos a verter ou gotejar.
<ul style="list-style-type: none"> • Os fluxos de gás e líquidos acontecem conforme os princípios de funcionamento do seu frigorífico. Esta situação é normal e não é um problema.
Há um ruído parecido com o vento a soprar.
<ul style="list-style-type: none"> • As ventoinhas são utilizadas para arrefecer o frigorífico. Esta situação é normal e não é um problema.
Condensação nas paredes internas do frigorífico.
<ul style="list-style-type: none"> • O tempo quente e húmido aumenta a formação de gelo e de condensação. Esta situação é normal e não é um problema. • As portas poderão ter sido deixadas entreabertas; certifique-se que as mesmas estão completamente fechadas. • As portas podem estar a ser abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas por longo tempo; abra-as menos frequentemente.
Há ocorrência de humidade no exterior do frigorífico ou entre as portas.
<ul style="list-style-type: none"> • Poderá existir humidade no ar; isto é bastante normal no tempo húmido. Quando a humidade for menor, a condensação irá desaparecer.
Maus odores dentro do frigorífico.
<ul style="list-style-type: none"> • O interior do frigorífico deve ser limpo. Limpe o interior do frigorífico com uma esponja, água morna ou água com gás. • Alguns recipientes ou materiais de embalagem podem provocar cheiros. Utilize um recipiente diferente ou um material de embalagem de marca diferente.
A porta não está fechada.
<ul style="list-style-type: none"> • Os pacotes de alimentos podem impedir o fecho da porta. Coloque de outra forma as embalagens que estão a obstruir a porta. • O frigorífico não está completamente na vertical no pavimento e balanceia quando ligeiramente movido. Ajuste os parafusos de elevação. • O piso não é sólido ou não está nivelado. Certifique-se de que o piso está nivelado e capaz de suportar o frigorífico.
As gavetas para frutos e legumes estão bloqueadas.
<ul style="list-style-type: none"> • Os alimentos podem estar a tocar o tecto da gaveta. Arrume novamente os alimentos na gaveta.

Molimo prvo pročitajte ovaj priručnik!

Poštovani kupci,

Nadamo se da će vam naš proizvod, proizveden u suvremenim postrojenjima i provjeren po strogim procedurama kontrole kvalitete, pružiti učinkovit rad.

Zbog toga vam preporučujemo da pažljivo pročitate cijeli priručnik proizvoda prije uporabe te da ga čuvate na pristupačnom mjestu zbog buduće uporabe.




Ovaj priručnik

- Pomoći će vam da koristite svoj uređaj brzo i sigurno.
- Pročitajte priručnik prije instaliranja i rada s vašim proizvodom.
- Slijedite upute, posebno one vezane za sigurnost.
- Čuvajte priručnik na lako dostupnom mjestu jer vam može zatrebati kasnije.
- Osim toga, također pročitajte druge dokumente dostavljene s vašim proizvodom.

Molimo imajte na umu da ovaj priručnik može vrijediti i za druge modele.

Simboli i njihovi opisi

Ovaj korisnički priručnik sadrži sljedeće simbole:

-  Važne informacije ili korisni savjeti za uporabu.
-  Upozorenja protiv opasnosti po život i imovinu.
-  Upozorenje protiv električnog napona.



Ovaj proizvod nosi znak selektivnog razvrstavanja za električni i elektronski otpad (WEEE).

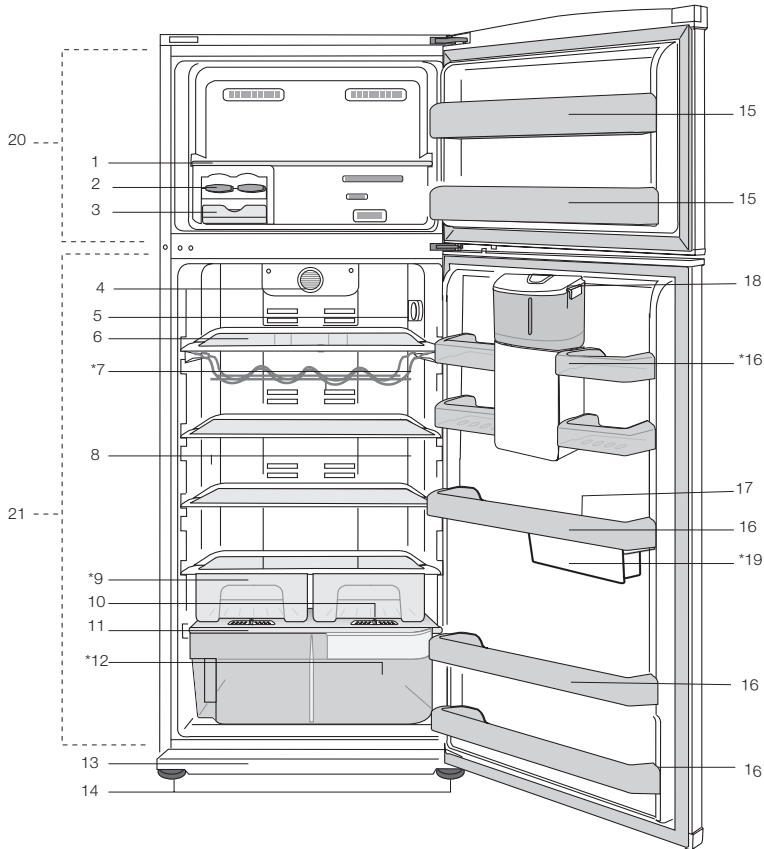
To znači da se ovim proizvodom mora rukovati prema Europskoj direktivi 2002/96/EC da bi se reciklirao ili razmontirao da bi se smanjio utjecaj na okoliš. Za daljnje informacije, molimo javite se lokalnim ili regionalnim vlastima.

Elektronski proizvodi koji nisu uključeni u postupak selektivnog razvrstavanja su potencionalno opasni za okoliš i ljudsko zdravlje zbog prisutnosti opasnih tvari.

SADRŽAJ

1 Vaš hladnjak	3	4 Priprema	11
2 Važna sigurnosna upozorenja	4	5 Uporaba vašeg hladnjaka	12
Predviđena namjena	4	Tipka za postavljanje temperature....	12
Opća sigurnost.....	4	Postavljanje temperature na vašem hladnjaku.....	12
Sigurnost djece	6	Dvostruki sustav hlađenja	12
Upozorenje za HCA	6	Dvostruka zaštita	12
Stvari koje se trebaju uraditi za uštedu energije.....	7	Funkcija za odmor	13
3 Instalacija	8	Filtar mirisa	14
Priprema.....	8	Klizne tipke za kontrolu vlažnosti u odjeljku za voće i povrće.....	14
Stvari kojih se treba pridržavati kod ponovnog transporta vašeg hladnjaka	8	Ledomat i posuda za led	14
Prije uključivanja vašeg hladnjaka.....	8	Odjeljak za hlađenje.....	15
Električno spajanje.....	9	Uporaba okretnog pretinca za povrće (kod nekih modela)	15
Odlaganje pakiranja	9	Mijenjanje smjera otvaranja vrata	17
Odlaganje stalnog hladnjaka	9	Spremnik za vodu.....	18
Montaža donjeg ventilacijskog poklopca	10	6 Održavanje i čišćenje	20
Promjena lampice za osvjetljenje	10	Zaštita plastičnih površina	20
Prilagođavanje nogu	10	7 preporučenih rješenja za probleme	21

1 Vaš hladnjak



- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1- Polica odjeljka za zamrzavanje | 11- Poklopac odjeljka za povrće |
| 2- Ledomat | 12- Odjeljak za povrće |
| 3- Posuda za led | 13- Donji poklopac ventilacije |
| 4- Filtar mirisa (u cijevi za zrak) | 14- Podesive noge |
| 5- Tipka za postavljanje temperature | 15- Polica na vratima ledenice |
| 6- Podesive staklene police | 16- Police vrata odjeljka hladnjaka |
| 7- Polica za vino | 17- Držači jaja |
| 8- Leća za osvjjetljenje | 18- Spremnik za vodu |
| 9- Odjeljci za male obroke | 19- Rotirajući spremnik |
| 10- Klizne tipke za kontrolu vlažnosti u odjeljku za voće i povrće | 20- Odjeljak škrinje |
| | 21- Odjeljak hladnjaka |

* OPCIONALNO

Slike koje se nalaze u ovom priručniku su shematske i možda se ne ogovaraju u potpunosti vašem proizvodu. Ako dijelovi naslova nisu sadržani u proizvodu koji ste kupili, on vrijedi za ostale modele.

2 Važna sigurnosna upozorenja

Molimo pregledajte sljedeće informacije. Ako ih ne budete pratili, može doći do ozljede ili oštećenja. U suprotnom će sva upozorenja i obveze za pouzdanost postati nevaljane.

Vijek uporabe kupljenog uređaja je 10 godina. Ovo je razdoblje potrebno za čuvanje rezervnih dijelova da bi uređaj radio kako je opisano.

Predviđena namjena

- Ovaj uređaj je namijenjen uporabi u kućanstvu i sličnim primjenama kao što je
 - kuhinja za zaposlenike u trgovinama, urecima i drugim radnim prostorima;
 - farmama i od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim okruženjima rezidencijalnog tipa;
 - prenoćištima s uključenim doručkom;
 - catering i slične primjene koje nisu namijenjene maloprodaji.
- Ne smije se koristiti vani. Nije podesan za uporabu na otvorenom čak i ako je mjesto pokriveno krovom.

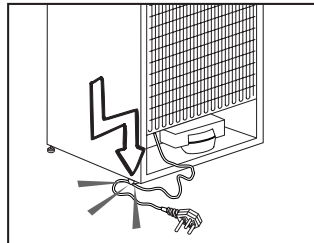
Opća sigurnost

- Kad budete željeli odložiti uređaj, preporučujemo da konzultirate ovlaštenu servis da biste saznali potrebne informacije i ovlaštena tijela.
- Konzultirajte se s ovlaštenim servisom za sva pitanja i probleme vezane za hladnjak. Nemojte intervenirati ili dopustiti da netko intervenira na hladnjaku bez prethodnog obavještanja ovlaštenih servisa.
- Ne jedite kornete sladoleda i kockice leda odmah nakon vađenja kad ih izvadite iz odjeljka hladnjaka! (To može uzrokovati ozljede od hladnoće u vašim ustima.)

- Ne stavljajte pića i tekućine u bocama i limenkama u odjeljak škrinje. U suprotnom bi mogli puknuti.
- Ne dodirujte smrznutu hranu rukom; može vam se zalijepiti za ruku.
- Para i raspršujuća sredstva za čišćenje se nikada ne smiju koristiti tijekom postupka čišćenja i odmrzavanja u vašem hladnjaku. U takvim slučajevima, para može doći u kontakt s električnim dijelovima i uzrokovati kratki spoj ili strujni udar.
- Nikada ne koristite dijelove vašeg hladnjaka, kao što su vrata, za pridržavanje ili za stajanje na njima.
- Ne koristite električne uređaje unutar hladnjaka.
- Ne oštećujte sklop za hlađenje gdje cirkulira rashladno sredstvo pomoću alata za bušenje ili rezanje. Rashladno sredstvo koje može eksplodirati kad se plinski kanali isparivača, produžetka cijevi ili površinskih premaza probuše, može uzrokovati iritaciju kože i ozljede oka.
- Ne pokrivate i ne blokirajte otvore za ventilaciju na vašem hladnjaku bilo kakvim materijalom.
- Popravku električne opreme smiju izvršavati samo kvalificirani stručnjaci. Popravke koje izvrše nestručne osobe mogu stvoriti rizik po korisnika.
- U slučaju bilo kakvog kvara tijekom održavanja ili popravke, otpojite hladnjak s napajanja ili isključivanjem odgovarajućeg osigurača ili isključivanjem vašeg uređaja iz struje.

- Kod isključivanja utikača, nemojte povlačiti za kabel.
- Stavite jača pića čvrsto zatvorena i uspravno.
- Nemojte spremate eksplozivne supstance kao što su kantice sa sprejem sa zapaljivim pogonskim sredstvom u ovaj uređaj.
- Ne koristite mehaničke uređaje ili druge načine za ubrzavanje procesa topljenja od onih koje preporuča proizvođač.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja osim su pod nadzorom ili ih je osoba odgovorna za njihovu sigurnost naučila da koriste uređaj.
- Ne uključujte oštećeni hladnjak. Ukoliko postoje bilo kakve sumnje, konzultirajte se s vašim servisom.
- Za električnu sigurnost vašeg hladnjaka se jamči samo ako je uzemljenje u vašoj kući u skladu sa standardima.
- Izlaganje proizvoda kiši, snijegu, suncu i vjetru je opasno u pogledu električne sigurnosti.
- Javite se ovlaštenom servisu ukoliko postoje oštećenja kabela itd tako da to ne stvara opasnost.
- Nikada ne uključujte hladnjak u zidnu utičnicu tijekom instalacije. Inače može doći do opasnosti po život ili ozbiljne ozljede.
- Ovaj hladnjak je napravljen samo za pohranu hrane. Ne smije se koristiti u bilo koje druge svrhe.
- Naljepnica koja opisuje tehničke specifikacije proizvoda se nalazi u donjem lijevom dijelu hladnjaka.

- Ne povežite hladnjak na sustave za uštedu energije jer oni mogu oštetiti proizvod.
- Ako hladnjak ima plavo svjetlo, ne gledajte na plavo svjetlo kroz optičke uređaje.
- Ako se napajanje otpoји na ručno kontroliranim hladnjacima, molimo sačekajte bar 5 minuta prije ponovnog spajanja napajanja.
- Ovaj korisnički priručnik se treba predati novom vlasniku hladnjaka, ukoliko se vlasnik promijeni.
- Kod pomicanja hladnjaka, pazite da ne oštetite strujni kabel. Da biste spriječili požar, kabel napajanja se ne smije savijati. Na kabel napajanja se ne smiju stavljati teški predmeti. Kad se hladnjak uključuje, ne rukujte utičnicom mokrim rukama.



- Ne uključujte hladnjak ako je električna utičnica labava.
- Ne špricajte vodu direktno na vanjske ili unutarnje dijelove hladnjaka zbog sigurnosnih razloga.
- Ne špricajte zapaljive materijale kao što su propan, plin itd u blizini hladnjaka zbog opasnosti od požara i eksplozije.

- Ne stavljajte predmete ispunjene vodom na hladnjak jer to može rezultirati električnim udarom ili požarom.
- Nemojte prepuniti hladnjak s previše hrane. Višak hrane može pasti kad se vrata otvore, što može rezultirati vašom ozljedom ili oštećenjem hladnjaka. Ne stavljajte predmete na hladnjak jer predmeti mogu pasti tijekom otvaranja ili zatvaranja vrata hladnjaka.
- Materijali koji zahtijevaju određene temperaturne uvjete, kao što su cjepiva, lijekovi osjetljivi na temperaturu, znanstveni materijali, itd. se ne smiju držati u hladnjaku.
- Ako hladnjak neće raditi dulje vrijeme, mora se isključiti iz struje. Problem u izolaciji električnog kabela može rezultirati požarom.
- Vrh električnog utikača se mora redovito čistiti, inače može uzrokovati požar.
- Hladnjak se smije pomicati kad podesive noge nisu čvrsto postavljene na zemlji. Pomoću prilagodljivih nogu možete se pobrinuti da je hladnjak čvrsto postavljen na podu.
- Ako hladnjak ima ručku, ne povlačite hladnjak za ručke dok pomičete proizvod, jer može skinuti ručku s hladnjaka.
- Ako vaš uređaj mora raditi pored drugog hladnjaka ili škrinje, udaljenost između uređaja mora biti najmanje 8 cm. Inače može doći do kondenzacije na suprotstavljenim stjenkama.
- Tlak vode ne smije pasti ispod 1 bara. Tlak vodovodne vode ne smije biti iznad 8 bara.
- Koristite samo pitku vodu.

Sigurnost djece

- Ako vrata imaju bravu, ključ se treba držati podalje od dosega djece.
- Djeca trebaju biti pod nadzorom da se ne bi igrali uređajem.

Upozorenje za HCA

Ako je Vaš proizvod opremljen sustavom za hlađenjem koji sadrži R600a:

Ovaj plin je zapaljiv. Zato pazite da tijekom uporabe i transporta ne oštetite sustav za hlađenje i cijevi. U slučaju oštećenja, držite uređaj podalje od potencijalnog izvora plamena koji može dovesti do toga da uređaj zapali, te prozračujete sobu u kojoj se nalazi uređaj.

Zanemarite upozorenje ako je vaš proizvod opremljen sustavom za hlađenje koji sadrži R134a.

Možete vidjeti plin koji se koristio u proizvodnji vašeg uređaja na tipskoj pločici koja se nalazi na njegovoj lijevoj unutarnjoj strani.

Nikada ne odlažite proizvod u vatru.

Stvari koje se trebaju uraditi za uštedu energije

- Ne ostavljajte vrata vašeg hladnjaka otvorena dulje vrijeme.
- Ne stavljajte toplu hranu ili pića u hladnjak.
- Nemojte prepuniti hladnjak tako da se ne sprječava cirkuliranja zraka u unutrašnjosti.
- Ne postavljajte vaš hladnjak izravno na sunčevu svjetlost ili blizu uređaja koji emitiraju toplinu kao što su pećnice, perilice suđa ili radijatori.
- Pazite da držite svoju hranu u zatvorenim posudama.
- Maksimalna količina hrane se može staviti u odjeljak za zamrzavanje hladnjaka kad se izvadi polica ili ladica odjeljak za zamrzavanje. Deklarirana vrijednost potrošnje energije je određena kad su polica ili ladica odjeljka škrinje bili izvađeni i maksimalno napunjeni. Nema rizika u uporabi police ili ladice prema oblicima i veličinama hrane koja će se zamrznuti.

3 Instalacija

Molimo imajte na umu da se proizvođač neće smatrati odgovornim ukoliko se ne budete pridržavali informacija navedenih u korisničkom priručniku.

Priprema

i Vaš hladnjak se treba postaviti najmanje 30 cm od izvora topline kao što su plamenici, pećnice, grijalice i štednjaci i najmanje 5 cm dalje od električnih pećnica te se ne smiju stavljati na direktnu sunčevu svjetlost.

i Sobna temperatura u prostoriji u koju postavite hladnjak treba biti najmanje 10°C. Rad vašeg hladnjaka u hladnijim uvjetima od navedenih se ne preporuča vezano za učinkovitost.

i Pazite da se unutrašnjost vašeg hladnjaka temeljito čisti.

i Ako se dva hladnjaka trebaju instalirati jedan do drugog, između njih treba postojati razmak od najmanje 2 cm.

i Kada prvi put uključite hladnjak, molimo pridržavajte se sljedećih uputa tijekom prvih šest sati.

- Vrata se ne smiju često otvarati.
- Mora raditi prazan, bez ikakve hrane u njemu.
- Ne isključujte vaš hladnjak. Ako dođe do nestanka el. energije na koji ne možete utjecati, molimo pogledajte upozorenja u dijelu "Preporučena rješenja problema".

i Originalno pakiranje i materijali od pjene se trebaju čuvati zbog budućeg transporta ili selidbe.

Stvari kojih se treba pridržavati kod ponovnog transporta vašeg hladnjaka

1. Vaš hladnjak mora biti ispražnjen i očišćen prije bilo kakvog transporta.
2. Police, dodaci, odjeljak za povrće itd. u vašem hladnjaku moraju biti čvrsto pričvršćeni ljepljivom trakom zbog treskanja prije ponovnog pakiranja.
3. Pakiranje se mora pričvrstiti ljepljivom trakom i mora se pridržavati pravila o transportu ispisanih na pakiranju.

Molimo zapamtite da...

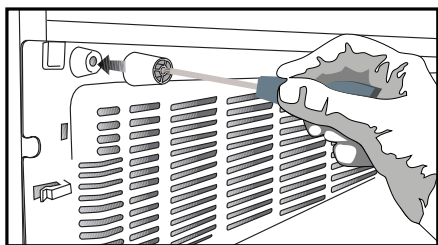
Svaki reciklirani materijal je nezamjenjiv izvor za prirodu i za naše nacionalne izvore.

Ako želite pridonijeti reciklaži materijala pakiranja, možete dobiti dodatne informacije od ureda za okoliš ili lokalnih vlasti.

Prije uključivanja vašeg hladnjaka

Prije početka uporabe vašeg hladnjaka provjerite sljedeće:

1. Je li unutrašnjost hladnjaka suha i može li zrak slobodno cirkulirati sa stražnje strane?
2. Umetnite 2 plastična klina na stražnju ventilaciju kako je prikazano na sljedećoj slici. Plastični klinovi će dati osigurati potrebnu udaljenost između vašeg hladnjaka i zida da bi se omogućilo cirkuliranje zraka.



3. Očistite unutrašnjost hladnjaka kako je preporučeno u dijelu "Čišćenje i održavanje".
4. Uključite hladnjak u zidnu utičnicu. Kad su vrata hladnjaka otvorena, uključit će se unutrašnje svjetlo.
5. Čut ćete buku kad kompresor počne raditi. Tekućine i plinovi zabrtvljeni u rashladnom sustavu također mogu stvarati buku, čak i kad kompresor ne radi i to je potpuno normalno.
6. Prednji krajevi hladnjaka mogu biti topli na opip. To je normalno. Ova područja su napravljena da budu topla da bi se se izbjegla kondenzacija.

Električno spajanje

Spojite svoj proizvod u uzemljenu utičnicu koja je zaštićena osiguračem odgovarajućeg kapaciteta.

Važno:

Spoj mora biti u skladu s nacionalnim zakonskim odredbama.

Kabel napajanja mora biti lako dostupan nakon postavljanja.

Napon i dozvoljena zaštita osiguračem su navedeni u dijelu "Specifikacije".

Navedeni napon mora biti jednak naponu el. energije.

Produžni kabeli i razvodnici se ne smiju koristiti za spajanje.

Oštećeni kabel napajanja mora zamijeniti kvalificirani električar.

Proizvod ne smije raditi prije popravke!
Postoji opasnost od električnog udara!

Odlaganje pakiranja

Materijali pakiranja mogu biti opasni za djecu. Čuvajte materijale pakiranja dalje od dohvata djece ili ih odložite svrstavanjem u skladu s uputama o odlaganju. Nemojte ih odlagati s normalnim otpadom iz kućanstva.

Pakiranje vašeg hladnjaka je proizvedeno od recikliranih materijala.

Odlaganje stalnog hladnjaka

Odlaganje vašeg starog stroja bez štete za okoliš.

O odlaganju vašeg hladnjaka se možete konzultirati s vašim ovlaštenim dobavljačem ili centrom za sakupljanje otpada u vašoj općini.

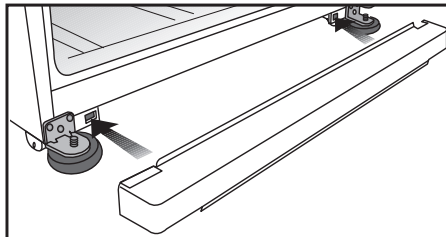
Prije odlaganja vašeg hladnjaka, odrežite električni utikač i, ukoliko postoje bilo kakve brave na vratima, onesposobite ih da biste zaštitili djecu od bilo kakve opasnosti.

i Ovaj uređaj je napravljen da radi na temperaturama označenim u dolje navedenoj tablici te je opremljen Naprednim elektronskim sustavom za regulaciju topline [AETCS], koji osigurava da se na savjetovanoj postavci [4 - četiri na tipki] smrznuta hrana u zamrzivaču neće odmrznuti, čak i ako sobna temperatura padne i na - 15 °C. Kad se prvi put instalira, proizvod se NE smije staviti na hladnu temperaturu jer ju škrinja neće smanjiti na standardnu radnu temperaturu. Kad postigne svoje stabilno radno stanje, može se preseliti. Tako da onda možete instalirati svoj uređaj u garaži ili negrijanoj sobi a da ne se brinete da će se smrznuta hrana u hladnjaku pokvariti. Međutim, na dolje spomenutim niskim sobnim temperaturama, sadržaji hladnjaka će se vjerojatno zamrznuti, te prema tome provjeravajte i konzumirajte hranu u hladnjaku. Kad se sobna temperatura vrati u normalu, možete promijeniti postavke tipke da odgovara vašim potrebama.

i Ako je sobna temperatura ispod 0°C, hrana u odjeljku hladnjaka će se zamrznuti. Zato ne preporučujemo da koristite odjeljak hladnjaka pri tako niskim sobnim temperaturama. Možete nastaviti kao i obično koristiti odjeljak škrinje.

Montaža donjeg ventilacijskog poklopca

Možete postaviti donji ventilacijski poklopac kako je prikazano na slici.

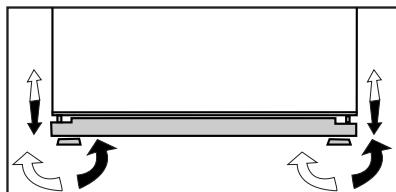


Promjena lampice za osvjetljenje

Da biste zamijenili lampicu koja se koristi za osvjetljavanje, molimo nazovite svoj ovlaštenu servis.

Prilagodavanje nogu

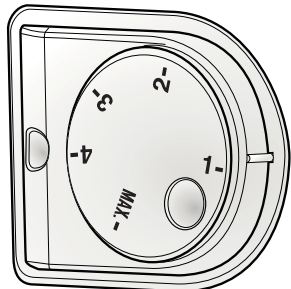
Ako vaš hladnjak nije u ravnoteži; Možete postaviti hladnjak u ravnotežu okretanjem prednjih nožica kako je prikazano na slici. kut gdje se nalaze noge je spušten kad okrenete u smjeru crne strelice a diže se kad okrenete u suprotnom smjeru. Ovaj postupak će biti lakši ako nekoga zamolite da malo podigne hladnjak.



4 Priprema

- i** Vaš hladnjak se treba postaviti najmanje 30 cm od izvora topline kao što su plamenici, pećnice, grijalice i štednjaci i najmanje 5 cm dalje od električnih pećnica te se ne smiju stavljati na direktnu sunčevu svjetlost.
- i** Sobna temperatura u prostoriji u koju postavite hladnjak treba biti najmanje 10°C. Rad vašeg hladnjaka u hladnijim uvjetima od navedenih se ne preporuča vezano za učinkovitost.
- i** Pazite da se unutrašnjost vašeg hladnjaka temeljito čisti.
- i** Ako se dva hladnjaka trebaju instalirati jedan do drugog, između njih treba postojati razmak od najmanje 2 cm.
- i** Kada prvi put uključite hladnjak, molimo pridržavajte se sljedećih uputa tijekom prvih šest sati.
 - Vrata se ne smiju često otvarati.
 - Mora raditi prazan, bez ikakve hrane u njemu.
 - Ne isključujte vaš hladnjak. Ako dođe do nestanka el. energije na koji ne možete utjecati, molimo pogledajte upozorenja u dijelu "Preporučena rješenja problema".
- i** Originalno pakiranje i materijali od pjene se trebaju čuvati zbog budućeg transporta ili selidbe.

5 Uporaba vašeg hladnjaka



Tipka za postavljanje temperature

Tipka za postavljanje temperature vam omogućava za postavljanje temperature na vašem hladnjaku.

Postavljanje temperature na vašem hladnjaku

Postavka ukupne temperature na vašem hladnjaku se vrši pomoću tipke za postavljanje temperature na desnoj stijenci odjeljka za hladnjak. Ova tipka ima 5 različitih položaja postavki temperature. Odaberite položaj koji odgovara vašim potrebama.

Dvostruki sustav hlađenja

Vaš hladnjak je opremljen s dva odvojena sustava za hlađenje da bi se hladio odjeljak za svježu hranu i odjeljak škrinje. Na taj način se zrak iz odjeljka sa svježom hranom ne miješa sa zrakom iz odjeljka hladnjaka. Zahvaljujući tim posebnim sustavima hlađenja, brzina hlađenja je puno viša od drugih hladnjaka. Mirisi u odjeljcima se ne miješaju. Također se postiže i ušteda energije jer se automatski odmrzavanje vrši pojedinačno.

Dvostruka zaštita

Higijena: Filtar za mirise u cijevi za zrak odjeljka hladnjaka pomaže u pročišćavanju zraka hladnjaka. Ovaj filtari smanjuje stvaranje neugodnih mirisa pomoću svog premaza.

Srebro: Unutarnje površine i košare hladnjaka su napravljene antibakterijskim pomoću srebrionskog aditiva. Na taj način se sprječava rast i razmnožavanje bakterija na unutrašnjem dijelu kućišta i košarama.

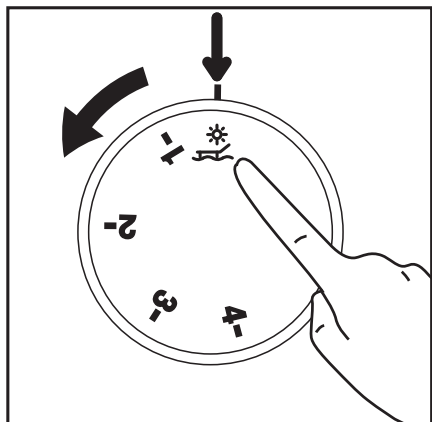
Funkcija za odmor

Ako se vrata proizvoda ne otvaraju 12 sati nakon prebacivanja termostata na najtopliji položaj, funkcija odmora će se uključiti automatski.

Za opoziv funkcije, otvorite vrata proizvoda ili promijenite postavku termostata.

Funkcija odmora je opcionalna. To može jako ovisiti o vrsti proizvoda i možda neće biti sadržana u svakom proizvodu.

Ne preporučuje se da držite hranu u odjeljku za hlađenje kad je uključena funkcija za odmor.

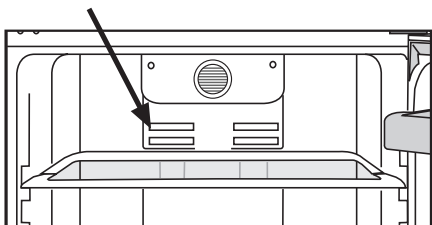


Slike koje se nalaze u ovom priručniku su shematske i možda se ne ogovaraju u potpunosti vašem proizvodu.

Ako dijelovi naslova nisu sadržani u proizvodu koji ste kupili, on vrijedi za ostale modele.

Filtar mirisa

Filtar mirisa u cijevi zraka u odjeljku hladnjaka sprječava nakupljanje neugodnih mirisa u hladnjaku.

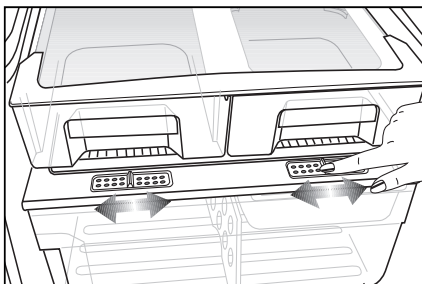


Klizne tipke za kontrolu vlažnosti u odjeljku za voće i povrće

Uporaba kliznih tipki za kontrolu vlažnosti u odjeljku za voće i povrće
Odjeljak za voće i povrće vašeg hladnjaka je napravljen posebno tako da vaše povrće održava svježim a da ne izgube svoju vlagu. Hladni zrak kruži oko odjeljka za voće i povrće a količina hladnog zraka koji prolazi kroz hladnjak se kontrolira pomoću kliznih tipki na prednjem dijelu poklopca hladnjaka.

Možete prilagoditi klizne tipke za kontrolu vlažnosti na odgovarajući položaj prema vlažnosti i hlađenju vaše hrane u odjeljku za voće i povrće.

Ako želite da se hrana u odjeljku za voće i povrće više ohladi, otvorite otvore kliznih tipki za upravljanje vlažnošću a ako želite hladiti manje i održavati vlažnost duže vrijeme, zatvorite otvore.



Ledomat i posuda za led

Uporaba ledomata

* Ispunite ledomat vodom i stavite ga na mjesto. Vaš led će biti gotov za otprilike dva sata. Ne uklanjajte ledomat sa mjesta da bi izvadili led.

* Okrenite tipke na njemu nadesno za 90 stupnjeva.

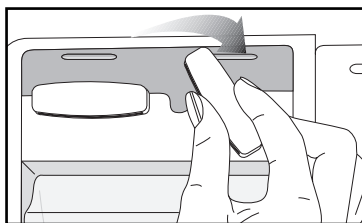
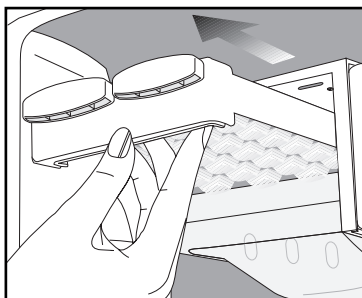
Kockice leda u kućicama će pasti dolje u posudu za led.

* Možete izvaditi posudu za led i poslužiti kockice leda.

* Ako želite, možete držati kockice leda u posudi za led.

Posuda za led

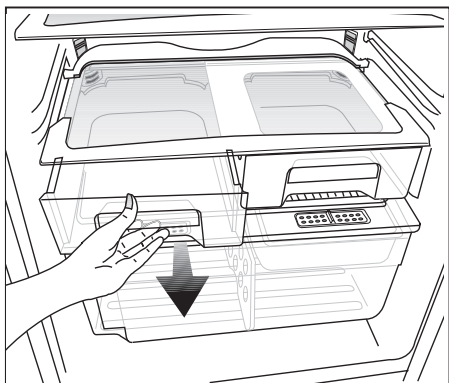
Posuda za led je namijenjena samo sakupljanju kockica za led. Ne stavljajte vodu u nju. U suprotnom će puknuti.



Odjeljak za hlađenje

Možete povećati unutarnji volumen vašeg hladnjaka uklanjanjem željenog odjeljka za male obroke. Povucite odjeljak prema sebi dok ga ne zaustavi stoper. Podignite prednji dio za otprilike 1 cm i povucite odjeljak ponovno prema sebi da biste ga uklonili do kraja.

Možete staviti hranu koju želite zamrznuti da biste je pripremili za zamrzavanje u odjeljcima. Možete također koristiti ove odjeljke ako želite držati hranu na temperaturi nekoliko stupnjeva ispod odjeljka hladnjaka.



Uporaba okretnog pretinca za povrće (kod nekih modela)

Pretinac za povrće u vašem hladnjaku se otvara okretanjem i napravljen je posebno za olakšanu uporabu te vam omogućava spremanje više povrća i voća (velika količina) koje kupite tijekom velikih kupovina.

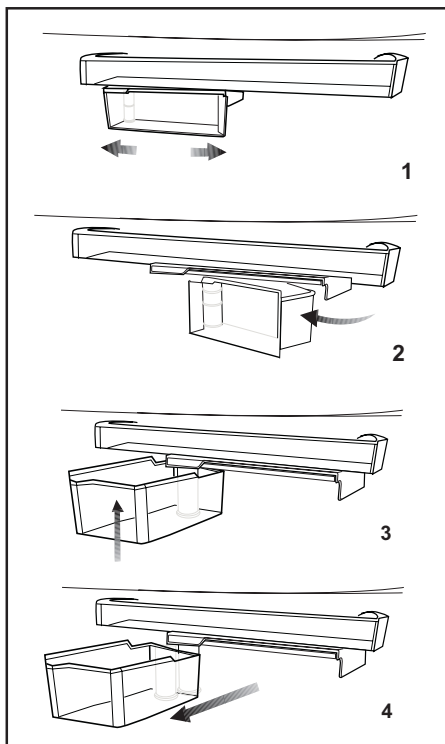
Kad uhvatite i povučete ručku na donjoj strani odjeljka za povrćem okretat će se s lijeva na desno i lako otvoriti. Separator u odjeljku za voće i povrće će Vam omogućiti da odvojite povrće i voće prema njihovim tipovima te spriječiti njihovo gnječenje.



Rotirajući spremnik

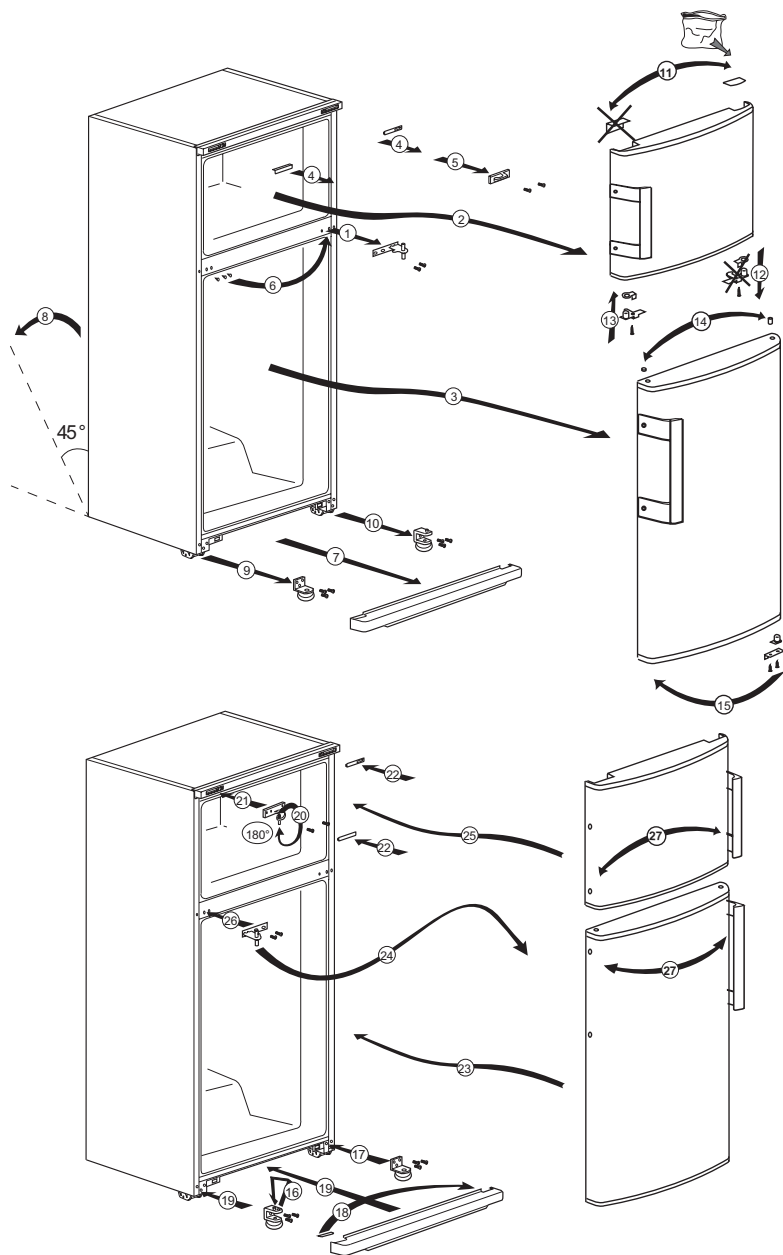
Klizna policica kućništa se može pomicati lijevo ili desno da bi se na donju policu mogle staviti duge boce, staklenke ili kutije (Slika 1)

Možete dosegnuti hranu koju ste stavili na policu tako da je okrenete s desnog ruba (Slika 2). Kad je želite napuniti ili izvaditi zbog èišæenja, okrenite je za 90 stupnjeva, podignite i povucite prema sebi (Slike 3-4).



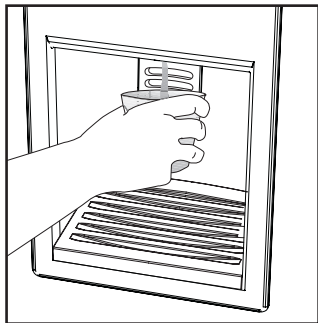
Mijenjanje smjera otvaranja vrata

Nastavite po rednim brojevima



Spremnik za vodu

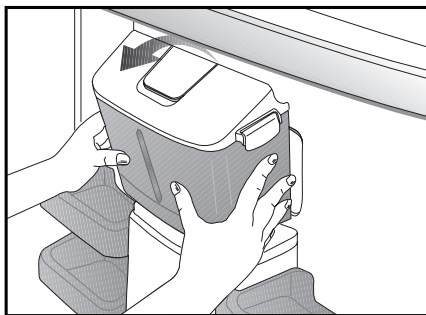
Spremnik za vodu je vrlo korisna značajka kojom se može dobiti hladna voda bez otvaranja vrata vašeg hladnjaka. Kako ne otvarate vrata vašeg hladnjaka često, također štedite i električnu energiju.



Uporaba spremnika za vodu

Gurnite prema unutra polugu spremnika za vodu pomoću vaše čaše. Otpuštanjem poluge, prekidate točenje vode.

Kad radite s posudom za vodu, maksimalni protok se postiže pritiskanjem poluge do kraja. Imajte na umu da koliko vode teče iz spremnika ovisi o tome koliko duboko pritisnete polugu. Kako razina vode u vašoj šalici/ čaši raste, polako smanjujte pritisak na polugu da biste spriječili prelijevanje. Ako pritisnete polugu malo, voda će kapati; to je potpuno normalno i nije kvar.



Punjenje posude spremnika za vodu

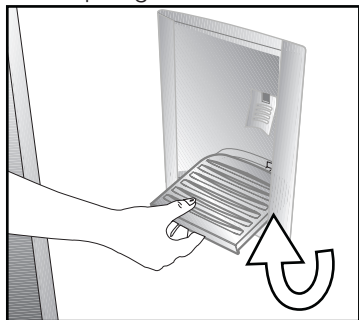
Otvorite kapicu na spremniku vode kako je prikazano na slici. Ulijte čistu pitku vodu. Zatvorite čep.

Pažnja!

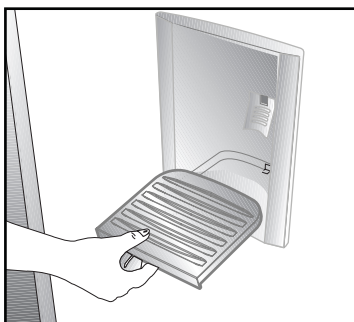
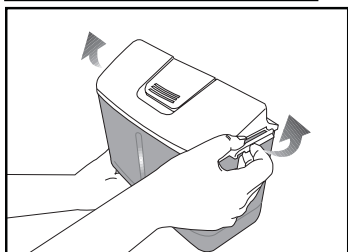
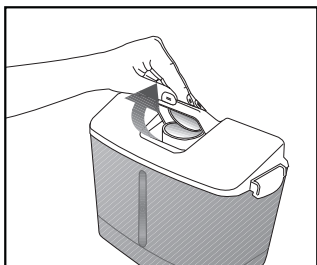
- Ne punite spremnik za vodu bilo kojom tekućinom osim pitke vode; pića kao što su voćni sok, gazirani sokovi, alkoholna pića nisu podesna za uporabu s posudom za vodu. Ako se koriste takve tekućine, spremnik za vodu se može pokvariti i može se oštetiti do nepopravljivosti. Jamstvo ne pokriva takvu uporabu. Neki kemijski sastojci u aditivima u takvim pićima također mogu nagrizati i materijal spremnika za vodu.
- Koristite samo čistu pitku vodu.
- Kapacitet spremnika za vodu je 2.2 litre, nemojte ga prepuniti.
- Gurnite polugu raspršivača tvrdom čašom. Ako koristite plastičnu jednokratnu lašu, gurnite polugu s vašim prstima iza čaše.

Čišćenje spremnika s vodom

Izvadite spremnik s vodom, otvorite poluge na obje strane i odvojite mehanizam gornjeg poklopca sa spremnika vode. Očistite spremnik s vodom s toplom vodom, ponovno vratite mehanizam gornjeg poklopca i učvrstite poluge.



Kad instalirate spremnik s vodom, pazite da su kukice iza zakačene na držače na vratima. Pazite da su dijelovi koji su izvađeni tijekom čišćenja (ukoliko jesu) vraćeni točno na njihova mjesta. Inače može procuriti voda.



Važno:

Posuda za vodu i dijelovi spremnika nisu podesni za pranje u perilici posuđa.

Podloška za vodu

Voda koja kapa tijekom uporabe spremnika za vodu se sakuplja u podloški. Uklonite podlošku povlačenjem prema sebi i s vremena na vrijeme je ispraznite.

Uklonite plastični dio za odvod kako je prikazano na slici pritiskom na rub.

Uklonite ventil za vodu s posude za vodu kako je prikazano na slici. Kad vraćate nazad, pazite da je okrugla brtva na mjestu.

6 Održavanje i čišćenje

- ⚠ Nikada za čišćenje nemojte koristiti benzin ili slične materijale.
- ⚠ Savjetujemo da isključite uređaj iz struje prije čišćenja.
- ❗ Nikada za čišćenje nemojte koristiti oštre predmete ili abrazivne tvari, sapun, tekućinu za čišćenje kućanstva, deterđent ili vosak za poliranje.
- ❗ Koristite mlaku vodu za čišćenje kutije hladnjaka i osušite ga krpom.
- ❗ Koristite ocijeđenu vlažnu krpu potopljenu u otopini jedne žličice sode bikarbone na pola litre vode da biste očistili unutrašnjost i osušite je krpom.
- ⚠ Pazite da voda ne uđe u kućište lampe i druge električne dijelove.
- ⚠ Ako se aparat neće koristiti dulje vrijeme, isključite ga, izvadite svu hranu, očistite ga i ostavite vrata otvorena.
- ❗ Provjeravajte brtve na vratima redovito da biste bili sigurni da su čisti i da na njima nema komadića hrane.
- ❗ Da biste skinuli police s vrata, izvadite sav sadržaj i tada jednostavno gurnite policu vrata gore iz osnove.

Zaštita plastičnih površina

- ❗ Ne stavljajte tekuće ulje ili jela kuhana na ulju u vaš hladnjak u nezatvorenim posudama jer oni mogu oštetiti plastične površine hladnjaka. U slučaju proljevanja ili razmazivanja ulja na plastičnim površinama, odmah očistite i isperite odgovarajuće dijelove površine toplom vodom.

7 preporučenih rješenja za probleme

Molimo provjerite popis prije zvanja servisa. To vam može uštedjeti vrijeme i novac. Popis sadrži česte reklamacije koje nisu posljedica oštećenja u proizvodnji ili uporabi. Neke od opisanih mogućnosti možda ne postoje na vašem proizvodu.

Hladnjak ne radi.

- je li hladnjak pravilno uključen na napajanje? Uključite utikač u utičnicu u zidu.
- Je li pregorio osigurač utičnice na koju je priključen vaš hladnjak? Provjerite osigurač.

Kondenzacija na stjenkama hladnjaka (MULTIZONA, KONTROLA HLAĐENJA I FLEKSI ZONA).

- Jako hladna okolina. Često otvaranje i zatvaranje vrata. Jako vlažna okolina. Čuvanje hrane koja sadrži tekućinu u otvorenim posudama. Ostavljanje vrata odškrinutim. Prebacivanje termostata na hladniji stupanj.
- Smanjivanje vremena kad su vrata otvorena ili rjeđa uporaba.
- Prekrivanje hrane spremljene u otvorenim posudama odgovarajućim materijalom.
- Obrišite kondenzat pomoću suhe krpe i provjerite ukoliko se i dalje javlja.

Kompresor ne radi

- Zaštitni termički dio kompresora će pregoriti tijekom naglih nestanaka el. energije ili isključivanja priključaka jer tlak rashladnog sredstva u sustavu za hlađenje hladnjaka nije još izbalansiran. Vaš hladnjak će početi s radom otprilike nakon 6 minuta. Molimo nazovite servis ako se vaš hladnjak ne uključi na kraju ovog razdoblja.
- Hladnjak je u ciklusu odmrzavanja. To je normalno za hladnjak s potpuno automatskim odmrzavanjem. Ciklus za odmrzavanje se događa periodički.
- Vaš hladnjak nije uključen u utičnicu. Provjerite je li utikač pravilno postavljen u utičnicu.
- Je li temperatura pravilno postavljena?
- Napajanje može biti prekinuto.

Hladnjak radi često ili dugo trajno.

- Vaš novi hladnjak je možda širi od prethodnog. To je u potpunosti normalno. Veći hladnjaci rade dulje.
- Sobna temperatura je možda visoka. To je u potpunosti normalno.
- Hladnjak je možda nedavno priključen na el.energiju ili je možda napunjen hranom. Potpuno hlađenje hladnjaka može trajati nekoliko sati dulje.
- Možda su nedavno u hladnjak stavljene velike količine tople hrane. Topla hrana uzrokuje dulji rad hladnjaka dok ne dostigne sigurnu temperaturu za čuvanje.
- Vrata su možda često otvarana ili ostavljena odškrinuta dulje vrijeme. Topli zrak koji je ušao u hladnjak uzrokuje da hladnjak radi dulje vrijeme. Rjeđe otvarajte vrata.
- Vrata škrinje ili hladnjaka su možda bila odškrinuta. Provjerite jesu li vrata čvrsto zatvorena.
- Hladnjak je postavljen na vrlo nisku temperaturu. Prilagodite temperaturu hladnjaka na topliju razinu dok se ne postigne temperatura.
- Brtva vrata hladnjaka ili škrinje može biti prljava, pohabana, oštećena ili nije dobro sjela. Očistite ili zamijenite brtvu. Oštećena/pokidana brtva uzrokuje dulji rad hladnjaka da bi se održala trenutna temperatura.

Temperatura hladnjaka je vrlo niska dok je temperatura frižidera dovoljna.

- Temperatura hladnjaka je postavljena na vrlo nisku temperaturu. Prilagodite temperaturu hladnjaka na topliji stupanj i provjerite.

Temperatura frižidera je vrlo niska dok je temperatura hladnjaka dovoljna.

- Temperatura hladnjaka je postavljena na vrlo nisku temperaturu. Prilagodite temperaturu hladnjaka na topliji stupanj i provjerite.

Hrana koja se čuva i ladicama hladnjaka se smrzava.

- Temperatura hladnjaka je postavljena na vrlo nisku temperaturu. Prilagodite temperaturu hladnjaka na topliji stupanj i provjerite.

Temperatura u hladnjaku ili škrinji je previsoka.

- Temperatura hladnjaka je postavljena na vrlo visoku temperaturu. Prilagođavanje hladnjaka ima utjecaja na temperaturu škrinje. Mijenjajte temperaturu hladnjaka ili škrinje dok temperatura hladnjaka ili škrinje ne dosegne dovoljnu razinu.
- Vrata su možda često otvarana ili ostavljena odškrinuta dulje vrijeme.
- Vrata su možda odškrinuta, zatvorite vrata do kraja.
- Možda su nedavno u hladnjak stavljene velike količine tople hrane. Čekajte dok hladnjak ili škrinja ne dosegnu željenu temperaturu.
- Hladnjak je možda uključen nedavno. Hlađenje hladnjaka do kraja može potrajati.

Buka tijekom rada se povećava kad hladnjak radi.
<ul style="list-style-type: none"> • Radne performanse hladnjaka se mogu promijeniti ovisno o promjenama sobne temperature. To je normalno i ne predstavlja kvar.
Vibracije ili buka.
<ul style="list-style-type: none"> • Pod nije ravan ili je slab. Hladnjak se njiše kad se polako pomiče. Pazite da je pod ravan i da je dovoljno jak da može nositi hladnjak. • Buka može biti uzrokovana predmetima koji se nalaze na hladnjaku. Predmeti koji stoje na hladnjaku se trebaju ukloniti.
Čuje se buka poput prolijevanja tekućine ili špricanja.
<ul style="list-style-type: none"> • Protok tekućine i plinova se događa u skladu s radnim principima vašeg hladnjaka. To je normalno i ne predstavlja kvar.
Čuje se buka poput puhanja vjetra.
<ul style="list-style-type: none"> • Ventilatori se koriste za hlađenje hladnjaka. To je normalno i ne predstavlja kvar.
Kondenzacija na unutarnjim stjenkama hladnjaka.
<ul style="list-style-type: none"> • Toplo i vlažno vrijeme povećava nastanak leda i kondenziranje. To je normalno i ne predstavlja kvar. • Vrata su možda ostala odškrinuta; pazite da su vrata zatvorena do kraja. • Vrata su možda često otvarana ili ostavljena odškrinuta dulje vrijeme.
Vlaga se pojavljuje na vanjskom dijelu hladnjaka ili između vrata.
<ul style="list-style-type: none"> • Možda ima vlage u zraku; to je potpuno normalno kad je vrijeme vlažno. Kad je vlažnost manja, kondenzat će nestati.
Neugodan miris unutar hladnjaka.
<ul style="list-style-type: none"> • Mora se očistiti unutrašnjost hladnjaka. Očistite unutrašnjost hladnjaka spužvom, toplom ili gaziranom vodom. • Neugodan miris možda uzrokuju neke posude ili materijali pakiranja. Koristite neku drugu posudu ili drugačiju marku materijala za pakiranje.
Vrata se ne zatvaraju kako treba.
<ul style="list-style-type: none"> • Paketi hrane možda sprječavaju zatvaranje vrata. Uklonite pakete hrane koji smetaju vratima. • Vaš hladnjak nije potpuno uspravan na podu i njiše se kad se lagano pomakne. Prilagodite vijke za podizanje. • Pod nije ravan ili jak. Pazite da je pod ravan i da može nositi hladnjak.
Odjeljci za voće i povrće su zaglavljani.
<ul style="list-style-type: none"> • Hrana možda dodiruje vrh ladice. Presložite hranu u ladici.

48 8863 0000/AA

2/2

FR-IT-PT-HR